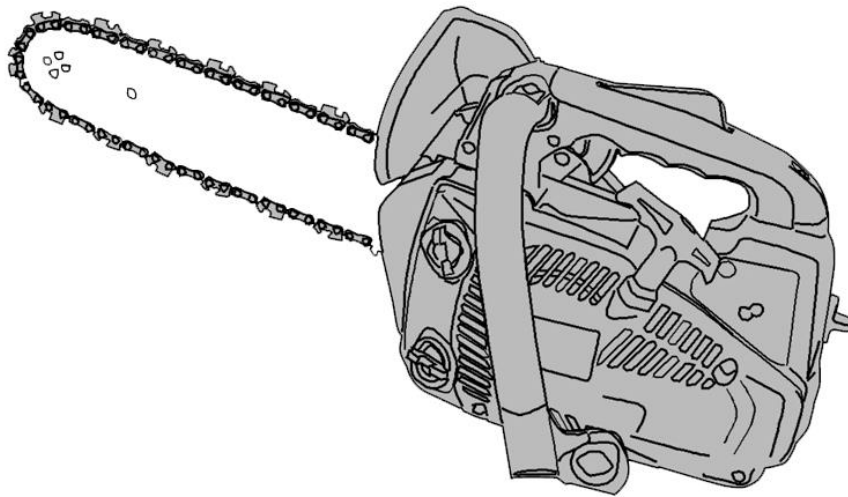


Manual Usuario ES
Motosierra
SAKAWA



CS2500/CS38T/CS46T/CS60T

Índice.

Introducción.....	3
Normas y precauciones de seguridad.....	3
Usuarios.....	3
Seguridad Personal.....	4
Seguridad del área de trabajo.....	5
Seguridad en el uso del combustible.....	5
Seguridad de mantenimiento, transportes y almacenamiento.....	6
Reacciones imprevistas.....	6
Iconos de advertencia.....	8
Montaje.....	9
Utilización de la herramienta.....	10
Detención del motor.....	11
Mantenimiento.....	13
Identificación y solución de problemas.....	14
Transporte y almacenamiento.....	15
Eliminación / reciclaje.....	16
Características técnicas.....	16

Introducción.

Gracias por elegir este product SAKAWA. Estamos seguros de que apreciará la calidad y prestaciones de esta máquina, que le facilitará su tarea por un largo periodo de tiempo.



Recuerde que puede contactar con nuestro Servicio Técnico Oficial para consultas sobre montaje o mantenimiento, resolución de problemas y para la compra de recambios y/o accesorios.


ATENCIÓN: Lea atentamente estas instrucciones de uso y las advertencias de seguridad antes de poner en marcha la máquina. El fabricante no se hace responsable de los accidentes y daños causados al usuario, a terceras personas, animales o a objetos, como resultado de hacer caso omiso de las instrucciones de uso contenidas en este manual.

Esta máquina no está destinada para un uso profesional.

Guarde este manual de instrucciones para una referencia futura. Si vende esta máquina en un futuro recuerde entregar este manual al nuevo propietario.

Normas y precauciones de seguridad.

	ATENCIÓN	Indica una situación peligrosa a la que hay que prestar una atención especial para evitar cualquier tipo de lesión y/o desperfectos en la máquina.
	NOTA	Indica información útil que puede facilitar el trabajo.

 **ATENCIÓN:** Lea y entienda todas las advertencias e instrucciones de seguridad cuidadosamente antes de usar esta máquina. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

Toda la información incluida en este manual es relevante para su propia seguridad y la de su entorno. Si tiene alguna duda sobre la información incluida en este manual consulte a un profesional o contacte con el Servicio Técnico Oficial.

La siguiente información sobre peligros y precauciones incluye las situaciones más probables que se pueden originar durante el uso de esta máquina. Consulte toda la documentación, embalaje y las etiquetas del producto antes de utilizarlo.

Si se encuentra con una situación no descrita en este manual utilice el sentido común para utilizar la máquina de la forma más segura posible y, si ve peligro, no utilice la máquina.

Usuarios.

- Esta máquina ha sido diseñada para ser manipulada por usuarios mayores de edad que hayan leído y entendido estas instrucciones. No permita que personas menores de edad y personas que no entiendan estas instrucciones utilicen la máquina.

- Antes de utilizar esta máquina familiarícese con la misma. Asegúrese de que conoce donde están todos los controles, los dispositivos de seguridad y la manera en que se deben utilizar.
- Si usted es un usuario inexperto le recomendamos que practique realizando trabajos sencillos y, si es posible, en compañía de una persona con experiencia.

Seguridad personal.

- Use esta máquina, accesorios, útiles, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar.
- Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje esta máquina. Nunca utilice la máquina con las protecciones defectuosas o sin dispositivos de seguridad.
- No modifique los controles de esta máquina.
- No utilice esta máquina si alguno de sus componentes está dañado.
- Evite la inhalación de los gases de escape. Esta máquina produce gases peligrosos como el monóxido de carbono que pueden causar mareos, desmayos o la muerte.
- No use esta máquina cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
- Retire todas las llaves o herramientas de la zona de trabajo antes de arrancar esta máquina. Una llave o herramienta que se encuentre cerca puede ser tocada y proyectarse causando daños personales.
- Mantenga siempre un apoyo apropiado de los pies y haga funcionar la máquina solamente cuando esté sobre una superficie fija, segura y nivelada. Las superficies deslizantes o inestables pueden provocar una pérdida de equilibrio o de control de la máquina.
- Cuando opere desde las alturas nunca trabaje sobre una escalera, en un árbol, o sobre un soporte inseguro y nunca opere con una sola mano.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de los elementos de corte y piezas en movimiento cuando la máquina esté funcionando. Antes de arrancar la máquina, asegúrese de que el elemento de corte no esté en contacto con ningún objeto. Un momento de descuido durante el funcionamiento puede provocar que su indumentaria o alguna parte del cuerpo sea cortada por el elemento de corte.
- Sostenga siempre la motosierra con su mano derecha sobre la empuñadura trasera y su mano izquierda sobre la empuñadura delantera. Sostener la motosierra con las manos invertidas aumenta el riesgo de accidente y no debería hacerse nunca.
- Verifique el estado del árbol para evitar que ramas secas puedan caer golpeándole mientras usted corta. Cuando corte una rama que esté bajo tensión esté alerta al riesgo de retorno elástico. Cuando la tensión de las fibras de madera se libera, la rama, bajo un efecto de resorte puede golpear al operario y/o proyectar la motosierra fuera de control.
- Tenga una precaución extrema cuando corte malezas y arbustos jóvenes. Los materiales finos pueden aprisionar la cadena de la sierra y ser proyectados hacia usted, o hacerle perder el equilibrio bajo el efecto de la tracción.
- Si usted es un usuario inexperto le recomendamos que realice una práctica mínima cortando troncos sobre un caballete u horquilla de aserrado.
- No toque el escape de la máquina con el motor en marcha o justo después de haberla parado.
- No deje esta máquina en funcionamiento sin vigilancia. Si tiene que dejar la máquina desatendida apague el motor, espere a que la herramienta de corte pare y desenchufe el cable de la bujía.
- No intente quitar el material cortado de la herramienta de corte cuando ésta en movimiento. Esté seguro de que la máquina está apagada cuando realice labores de limpieza de restos de material.
- No coja la máquina nunca por la herramienta de corte. La herramienta de corte tiene bordes afilados que pueden herirle.

ROPA DE TRABAJO

- Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo y su ropa alejados de piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos por las piezas en movimiento.

- Protección ocular (gafas de seguridad/malla/pantallas de metacrilato).
- Protección auditiva (orejeras/tapones para los oídos).
- Protección para la cabeza y la cara (casco y mascarilla).
- Protección para las manos (guantes/mitones).
- Protección para las piernas (pantalones/polainas).
- Protección para los pies (botas de seguridad).
- Una indumentaria de protección adecuada reducirá los riesgos corporales provocados por los restos proyectados o por un contacto accidental con la cadena de la sierra.
- Usted debe llevar consigo:
 - Herramientas.
 - Cinta de señalización para la zona de trabajo.
 - Teléfono móvil (Para usar en caso de urgencia).

VIBRACIONES

- Un nivel de vibraciones elevado y periodos largos de exposición son los factores que contribuyen a la enfermedad de los dedos blancos (Fenómeno de Raynaud). Con el fin de reducir el riesgo de la enfermedad de los dedos blancos es necesario que tenga en cuenta estas recomendaciones:
 - Usar siempre guantes.
 - Preocuparse de tener siempre las manos calientes.
 - Asegurarse que la cadena está siempre bien afilada.
 - Hacer descansos frecuentes.
 - Sujetar firmemente siempre la máquina por las empuñaduras.
- Si usted detecta algunos de los síntomas de la enfermedad de los dedos blancos consulte inmediatamente a su médico.

Seguridad del área de trabajo.

- No utilice esta máquina en atmosferas explosivas en presencia de líquidos inflamables, gases y polvo.
- No arranque la máquina en una habitación o recinto cerrado. Los gases del escape y los vapores del combustible contienen monóxido de carbono y sustancias químicas peligrosas.
- La zona comprendida en un radio de 15 metros alrededor de la máquina debe ser considerada zona de riesgo en la que no deberá entrar nadie mientras la máquina está en marcha (Zona de seguridad). Cuando sea necesario, utilizar cuerdas y señales de advertencia para marcar la zona de seguridad. Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja esta máquina. Las distracciones pueden causarle la pérdida de control.
- Cuando el trabajo debe ser realizado simultáneamente por dos o más personas, siempre comprobar la presencia y la ubicación de los otros con el fin de mantener una distancia entre cada persona suficiente para garantizar la seguridad.
- Mantenga el área de trabajo limpia y trabaje con buena iluminación. Sólo use esta máquina con luz del día o con una buena iluminación artificial.
- Recuerde que el operador de la máquina es responsable de los peligros y accidentes causados a otras personas o cosas. El fabricante no será en ningún caso responsable de los daños provocados por un uso indebido o incorrecto de esta máquina.

Seguridad en el uso del combustible.

- La gasolina y el aceite son peligrosos. No los inhale ni ingiera. Si ingiere combustible y/o aceite acuda rápidamente a su médico. Si entra en contacto con el combustible o con el aceite límpiense con abundante agua y jabón lo antes posible, si después siente los ojos o la piel irritados consulte inmediatamente con un médico.
- El combustible y el aceite son sustancias químicas peligrosas y altamente inflamables. Si se inflaman, apague el fuego con un extintor de polvo seco.
- No derrame combustible, ni fume cerca de la máquina.
- Apague siempre el motor antes de repostar.

- Repueste combustible siempre en áreas bien ventiladas. Y nunca con el motor en marcha, o caliente.
- Si encuentra una fuga de combustible, no arranque ni haga funcionar el motor hasta que se haya reparado la fuga.
- Asegúrese que el tapón del combustible queda correctamente cerrado.
- El combustible almacenado en el carburador durante largos periodos de tiempo, puede causar un arranque duro y podría también llevar a que se necesiten más reparaciones y mantenimiento.
- Almacene siempre el combustible en recipientes homologados.

Seguridad de Mantenimiento, transporte y almacenamiento.

- Compruebe que todos los elementos de seguridad están instalados y en buen estado.
- No fuerce esta máquina. La utilización de la máquina correcta para el tipo de trabajo a realizar le permitirá trabajar mejor y más seguro.
- Mantenga siempre la máquina limpia, especialmente el depósito de combustible, sus alrededores y el filtro de aire.
- ¡Atención! Después de que el motor se haya detenido, el silenciador estará caliente.
- Lleve a cabo un mantenimiento periódico de la máquina. Le recomendamos que el mantenimiento y reparaciones no descritos en este manual sean realizados exclusivamente por el Servicio Técnico Oficial.
- Antes de ajustar o reparar la máquina, detenga el motor y saque el cable de la bujía. Estas prevenciones de seguridad reducen el riesgo de arrancar esta máquina accidentalmente.
- Realice siempre los ajustes del motor con la unidad apoyada sobre una superficie plana y despejada. Y nunca cuando la unidad está en funcionamiento.
- Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no hay piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al funcionamiento de la máquina. Siempre que esté dañada repárela antes de su uso.
- Mantenga los instrumentos de cortes afilados y limpios.
- Sigas las instrucciones referentes al engrase, tensado y accesorios de cambio de la cadena. Una cadena cuya tensión y engrase sean incorrectos pueden romperse y aumentar el riesgo de retroceso.
- Mantenga las empuñaduras de esta máquina secas y limpias.
- Si la máquina comienza a vibrar de modo extraño apáguela y examínela para encontrar la causa. Si no detecta la razón lleve su máquina al Servicio Técnico Oficial. Las vibraciones son siempre un indicio de un problema en la máquina.
- Reduzca el régimen de giro del motor cuando vaya a apagar el motor, si el motor está provisto de una válvula de corte de combustible, corte el combustible cuando el motor haya parado.
- Cuando transporte sostenga la motosierra por la empuñadura delantera con la máquina apagada, la cadena y espada cubiertas con la tapa y a distancia de las partes del cuerpo. Cuando almacene la motosierra, cubra siempre la espada con la tapa.
- Almacene las herramientas fuera del alcance de los niños.

Reacciones imprevistas.

- Mantenga siempre la atención mientras efectúa cortes con la motosierra y esté atento a las posibles fuerzas de reacción imprevistas. Las fuerzas de reacción imprevistas que se producen en una motosierra son tres: el rebote, el tirón hacia delante y el retroceso.

REBOTE

- Si se toca algún objeto con la cadena de corte en la zona de la punta de la espada mientras esta está en marcha.

El contacto de la cadena en la punta de la espada puede provocar una fuerza de reacción imprevista que puede impulsar la punta de la espada hacia arriba generando un movimiento de rotación que puede provocar que la espada de la cadena choque contra el usuario. Esta reacción puede producir la pérdida de control de la máquina y daños severos corporales.

TIRÓN HACIA DELANTE

- Cuando la cadena se para bruscamente al engancharse en la zona de corte con un cuerpo extraño que esté en la madera o porque no se corta de la manera adecuada. La cadena, al pararse, empuja hacia delante la motosierra que, si ésta no está correctamente sujeta contra la rama o árbol mediante la garra, produce un tirón inesperado que puede hacer perder el control y producir severos daños corporales.
- Para evitar este "Tirón hacia delante" comenzar el corte a pleno gas y mantener siempre la máquina a tope de revoluciones durante el corte y apoyar la garra de la motosierra contra la madera a cortar.

RETROCESO

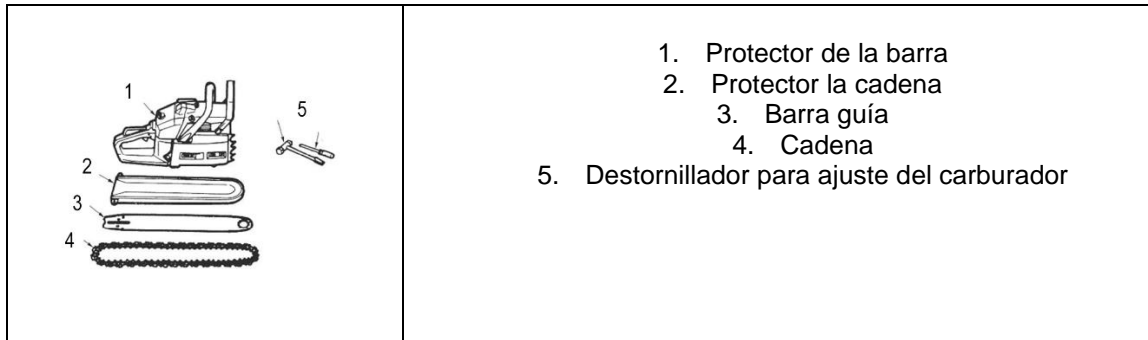
- El retroceso puede producirse si la espada toca un objeto o cuando la madera se cierra y hace que la cadena quede trabada en el corte. El contacto de la punta en algunos casos puede causar una reacción en sentido inverso sumamente rápida, moviendo la espada hacia arriba y hacia el usuario. Si la cadena queda trabada en una posición del borde superior de la espada, ésta puede ser empujada hacia el usuario. En cualquiera de estos casos, el usuario puede perder el control de la máquina y resultar gravemente herido.
- Cualquiera de estas reacciones puede causarle una pérdida de control de la sierra susceptible de acarrearle un accidente corporal grave.
- Estas fuerzas de reacción son el resultado de un mal uso de la herramienta y/o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones apropiadas especificadas a continuación:
 - Sostenga firmemente la sierra con las dos manos y con los pulgares y los dedos encerrando las empuñaduras de la sierra y posicione su cuerpo y sus brazos para permitirle resistir las fuerzas inesperadas.
 - No extienda los brazos demasiado lejos y no corte por encima de la altura del hombro.
 - Esté siempre al tanto de dónde está la punta de la espada de la cadena.
 - Preste atención para que la punta de la espada no toque ningún objeto.
 - No corte ramas con la punta de la espada.
 - Asegurarse de que no existe ningún clavo o trozo de metal en la zona de corte y preste especial atención a clavos o trozos de hierro que puedan encontrarse alrededor de la zona de corte. Tenga cuidado también al cortar maderas duras donde la cadena se puede enganchar y bloquear y por lo tanto, producir el rebote.
 - Comience a pleno gas y mantenga siempre la máquina a tope de revoluciones durante el corte.
 - Corte una sola rama o trozo de madera cada vez.
 - Sea prudente cuando introduce la cadena de la motosierra en un corte ya iniciado para continuar.
 - No realice cortes con la motosierra hasta que no esté familiarizado con la técnica de corte.
 - No realice cortes en ramas o trozos de madera que puedan cambiar de posición durante el corte.
 - Mantenga la cadena en buen estado.
 - Trabaje solamente si la cadena está bien afilada y correctamente tensada.
 - No se ponga nunca en el plano de corte de la motosierra.
 - Utilice solamente las espadas y las cadenas de recambio especificadas por el fabricante. Las espadas y cadenas de recambio incorrectas pueden provocar una rotura de cadena y/o retroceso.
 - Seguir las instrucciones del fabricante relativas al afilado y mantenimiento de la cadena de sierra.
- Haga revisar periódicamente la máquina por un técnico cualificado usando solamente piezas de recambio originales. Ante cualquier duda póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial.

Iconos de advertencia.

	Atención peligro!		No fume o acerque llamas al combustible o a la máquina.
	Lea atentamente este manual antes de poner la máquina en marcha.		Compruebe que no existen fugas de combustible.
	Use casco.		Peligro de protección de materiales. Tenga cuidado con los objetos que puedan ser despedidos.
	Use protección ocular y auditive.		Las personas que no están debidamente protegidas deben estar a la distancia de seguridad.
	Use mascarilla para protegerse del polvo, vapor y otros gases tóxicos.		Mantenga a los niños alejados de esta máquina.
	Use guantes resistentes y deslizantes.		No tocar la cuchilla de corte.
	Use protección para las piernas y botas de seguridad antideslizantes con protecciones de acero.		Nivel de potencia sonora garantizado XX Lwa, dB (A).
	¡Superficie muy caliente! Riesgo de quemaduras.		Antes de realizar labores de mantenimiento de la máquina apáguela y desconéctela por completo.
	¡Peligro, gases mortales! No use esta máquina en lugares cerrados o mal ventilados.		Deshágase de su aparato de manera ecológica. No tire a los contenedores de basura doméstica.
	¡Combustible inflamable! Riesgo de fuego o explosión. Nunca llene el depósito de combustible con el motor arrancado.		Cumple con las directivas CE.

Montaje.

La motosierra contiene los elementos indicados en la ilustración.



Abra la caja e instale la barra guía y la cadena en la unidad de potencia de la siguiente manera:

ATENCIÓN: los dientes de la cadena son muy afilados, utilice guantes adecuados como medida de protección.

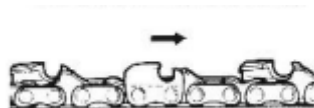
Mueva la protección hacia la empuñadura anterior para verificar que el freno de cadena no haya sido empleado.

Afloje las tuercas y retire la cubierta de la cadena, fije la biela de suspensión en la parte trasera de la unidad de alimentación utilizando tornillos

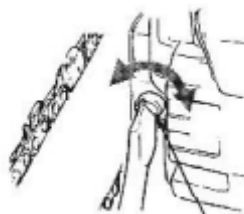
NOTA: Asegúrese de montar la cadena en la dirección correcta en dirección del movimiento

Ajuste la tuerca del tensor de cadena dentro del orificio inferior de la barra guía. Luego instale la cubierta de la cadena apriete la tuerca de montaje con los dedos.

NOTA: Asegúrese de que el gancho sea ajustado completamente a la extremidad posterior cuando se instale la cubierta de la cadena.



Ajuste firmemente las tuercas, manteniendo la barra guía orientada hacia arriba. Verifique luego que la cadena se mueva fácilmente y que la tensión de la misma sea correcta, moviéndola con la mano. En caso de que sea necesario vuelva a ajustarla después de aflojar la cubierta de la cadena. Luego ajuste el tornillo del tensor.



NOTA: Las cadenas nuevas se expanden ligeramente al utilizarlas las primeras veces. Verifique frecuentemente la tensión de la cadena. Si la cadena está floja puede salirse.

Utilización de la herramienta.

REPOSTANDO COMBUSTIBLE

ATENCIÓN

- Utilice solo nuevo, limpio 95+ sin etanol, sin plomo con aceite de dos tiempos (25:1).
 - No sobrellene el depósito de combustible.
 - No use poso o combustible contaminado para mezclarlo con aceite de dos tiempos.
 - No permita que entre agua o suciedad en el depósito.
 - Apriete el tapón de llenado firmemente después de agregar combustible.
1. Limpie la superficie alrededor de la tapa del combustible para evitar contaminación.
 2. Afloje lentamente la tapa del depósito de combustible. Colóquela sobre una superficie limpia.
 3. Vierta el combustible cuidadosamente en el depósito. Evite derrames.
 4. Antes de volver a poner el tapón del combustible, limpie e inspeccione la junta.
 5. Ponga inmediatamente el tapón del depósito de combustible y apriételo con la mano. Limpie cualquier derrame de combustible.

ARRANQUE DEL MOTOR

ATENCIÓN

- El asa de arranque puede hacer retroceso muy rápido antes de que pueda soltarla, lo que puede tirar de su mano fuertemente hacia el motor y causarle una lesión.
- No permita que el asa de arranque salte hacia atrás, hágalo lentamente a mano.
- Cuando ponga en marcha el motor, asegúrese de que la parte afilada está bien lejos de terceros, animales u objetos ya que puede rotar durante su puesta en marcha.
- La parte cortante se engranará y rotará cuando el motor se ponga en marcha y se acelere.
- El arranque retráctil puede ser dañado por el abuso.
- A medida que el motor se pone en marcha o se calienta, será posible volver a ponerlo en marcha, haga esto varias veces antes de comenzar su trabajo. Los motores pueden funcionar de manera irregular cuando están fríos o cuando se usan por primera vez.

1. Quite siempre la cubierta de la espada antes de poner en marcha su motosierra.
2. Si su motosierra está equipada con una válvula de descompresión, presiónela ahora, ello ayuda a encender el motor y a arrancar su motosierra (no se requiere en la mayoría de los modelos a partir del 2014).
3. Si su motosierra tiene una bombilla de cebador, presiónela 10 veces, esto ayuda con la puesta en marcha y reduce el número de tirones que se necesitan para empezar.
4. Tire de la palanca del estrangulador completamente hacia fuera.
5. Para poner en marcha la motosierra, colóquela sobre una superficie plana. El accesorio de corte no debe estar en contacto con el suelo para evitar que se desafilé cuando se pone en marcha y para no ponerse usted en una situación de riesgo innecesaria.
6. Para dejar la motosierra en el suelo, coloque su mano izquierda en el manillar y su mano derecha en la cuerda de arranque. Empuje su punta derecha hacia la manija trasera para estabilizar la motosierra.
7. Tire lentamente de la cuerda de arranque con la mano derecha hasta sentir resistencia. Luego tire de la cuerda de arranque un ciclo completo varias veces hasta que el motor se encienda brevemente. Tírela hacia arriba, manteniéndola lo más vertical posible, sin permitir que la cuerda se enganche contra la carcasa del ventilador.
8. El motor se dispara sólo brevemente y se apaga de nuevo inmediatamente. Empuje el estrangulador hasta el fondo (algunos modelos tienen un estrangulador de dos etapas y sólo llegan a la mitad hasta que se dispara el gatillo para hacer funcionar la sierra).
9. Tire de nuevo la cuerda de arranque hasta que el motor se vuelva a encender.
10. Tan pronto como el motor se haya encendido y esté en marcha, toque el gatillo de aceleración brevemente con su dedo índice. (La palanca del estrangulador volverá al ajuste de ralentí normal si está equipada con un estrangulador de dos etapas).

11. Luego, levante lentamente la motosierra, teniendo cuidado de no tocar el gatillo del acelerador.
12. Suelte el freno de la cadena tirando de la manija del freno de la cadena hacia usted con la mano izquierda.
Sostenga el manillar con la mano izquierda mientras hace esto. Cuando oiga un sonido como un clic, significa que la cadena se ha liberado y puede activar la espada.
13. Antes de empezar, compruebe la lubricación de la cadena. Sostenga la sierra contra un fondo de color claro, como un tronco de árbol o un pedazo de papel en el suelo y abra el acelerador completamente. Si en este fondo aparece lubricante de cadena puede empezar a trabajar.
14. La sierra está ahora lista para su uso. Para prácticas de trabajo seguras, consulte el manual.

INICIO RÁPIDO

1. Llene el depósito de combustible.
2. Llene el aceite.
3. Encienda el botón ON/OFF (encendido/apagado).
4. Tire de la cuerda de arranque hacia afuera.
5. La primera vez tendrá que tirar de la cuerda hasta que la gasolina haya pasado a través del sistema.
6. Una vez el motor se enciende, empuje la cuerda completamente hacia adentro hasta que se encienda el motor y esté en marcha.

SI EL MOTOR FALLA AL ARRANCAR

Repita el procedimiento de arranque apropiado (motor caliente o frío). Si el motor no arranca después de intentos frecuentes, el motor puede estar ahogado (demasiado combustible en el motor) Si sospecha que su motor está ahogado vaya a la siguiente sección "Arrancar un motor ahogado".

ARRANCAR UN MOTOR AHOGADO

ATENCIÓN: Una instalación incorrecta de la bujía puede ocasionar daños graves al motor.

1. Tire del "tapón de la bujía" de la "bujía".
2. Usando una llave de la bujía, retire la "bujía" (gírela en sentido contrario a las agujas del reloj para retirarla).
3. Empuje la palanca del estrangulador hacia abajo.
4. Sostenga el gatillo de aceleración completamente (aceleración completa)
5. Tire del mango del arrancador rápidamente con su mano derecha para expulsar/eliminar el exceso de combustible de la cámara de combustión.
6. Limpie la "bujía" con un paño para limpiar cualquier exceso de combustible o posos de aceite.
7. Vuelva a instalar la "bujía" y apriétela firmemente, apriétela a mano más 1/3 de vuelta con la llave de la bujía.
8. Repita el procedimiento de arranque WARM ENGINE (motor caliente) indicado anteriormente.
9. Si el motor todavía no arranca, consulte la sección de identificación y solución de problemas.

Detención del motor.

ATENCIÓN: La barra de corte continúa girando durante un corto período de tiempo después de soltar el acelerador o de apagar el motor (efecto del volante).

Detenga el motor poniendo el interruptor en la posición "OFF".

DE COMBUSTIBLE

1. Limpie la superficie alrededor de la tapa del combustible para evitar contaminación.
2. Afloje lentamente el tapón del depósito de combustible. Coloque el tapón sobre una superficie limpia.

3. Vierta el combustible cuidadosamente en el depósito. Evite derrames.
4. Antes de volver a poner el tapón del combustible, limpie e inspeccione la junta.
5. Vuelva a poner inmediatamente el tapón del depósito de combustible y apriételo a mano. Limpie cualquier derrame de combustible.

COMPROBAR Y AJUSTAR LA VELOCIDAD DE RALENTÍ

Arranque el motor y déjelo inactivo, durante unos dos o tres minutos, o hasta que se caliente.

NOTA: Los tornillos de la mezcla se identifican con los símbolos L (baja velocidad), H (alta velocidad)

y T (acelerador), símbolos que se ven en el lateral de la motosierra. No toque los tornillos H y L.

1. Si la barra de corte gira rápidamente mientras el motor está inactivo, reduzca la velocidad del ralenti girando el contador del acelerador en el sentido contrario de las agujas del reloj si es necesario.
2. Si el motor se cala, aumente la velocidad del ralenti girando el tornillo del acelerador en el sentido de las agujas del reloj.

AJUSTE DEL CARBURADOR

ATENCIÓN: La barra de corte puede girar cuando el motor está a una velocidad del ralenti.

NOTA

- El motor volverá a la velocidad de ralenti después de soltar el gatillo del acelerador.
- Puede que requiera un nivel moderado de conocimientos mecánicos para el mantenimiento de su máquina, en caso de duda, póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial.
- Por regla general, el ralenti del motor debe reducirse al mínimo, de modo que la barra de corte no gire rápidamente y el motor esté sólo "en marcha".

GIRAR LOS TORNILLOS DEL RALENTÍ Y DE LA MEZCLA A LOS AJUSTES DE FÁBRICA

1. Gire el tornillo de ralenti en el sentido de las agujas del reloj hasta que empiece a apretar (no lo apriete).
2. Gire el tornillo de ralenti en sentido contrario a las agujas del reloj 5 vueltas.
3. Gire el tornillo de mezcla en el sentido de las agujas del reloj hasta que empiece a estar apretado (no lo apriete).
4. Gire el tornillo de mezcla en el sentido contrario a las agujas del reloj. L 2,5 vueltas y H 1,25 vueltas.

NOTA: Para altas altitudes se recomienda utilizar bajo (3 veces) y alto (1,5 veces)

5. Ahora arranque el motor.
6. Asegúrese de que el estrangulador esté abajo y que el motor esté caliente.
7. Tire del gatillo del acelerador por completo (aceleración completa).
8. Con el motor funcionando a toda velocidad, gire el tornillo de mezcla en el sentido de las agujas del reloj hasta que el motor esté funcionando a toda velocidad.

ATENCIÓN: Prevenga el daño del motor una vez que el motor esté funcionando a toda su velocidad, gire el contador de tornillos de mezcla en sentido de las agujas del reloj 1/4 de vuelta.

9. Para un buen ajuste de la velocidad de ralenti, coloque una cabeza de corte y ajuste el tornillo del ralenti para minimizar el movimiento de la herramienta de corte mientras mantiene el motor lo suficientemente rápido para funcionar sin problemas.

Mantenimiento.

Mantenimiento	Cada uso	Cada mes o 12h de uso	Cada 3 meses o 30h de uso	Cada 6 meses o 60h de uso	Cada 12 meses 100h
Comprobar si hay tuercas y/o tornillos sueltos	Verificar				
Apretar todas las tuercas y tornillos			Completar	Reemplazar	
Filtro de aire	Verificas	Limpiar/ reemplazar según sea necesario			
Filtro de combustible (si esta ocupado)			Verificar	Reemplazar	
Bujía			Verificar	Reemplazar	
Limpiar el tanque de combustible			Completar	Reemplazar	
Línea de combustible	Verificar	Reemplazar según sea necesario			
Cadena	Verificar	Reemplazar según sea necesario			
Ajustar la velocidad de ralentín					Ajustar
Regular carburación			Verificar		
Limpiar la cámara de combustión			Verificar	reemplazar	

ATENCIÓN

- Utilice siempre guantes cuando trabaje alrededor del conjunto de la cuchilla.
- Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, reparación o limpieza en la unidad, asegúrese de que el motor y el accesorio de corte estén completamente detenidos. Desconecte el cable de la bujía antes de realizar trabajos de mantenimiento o mantenimiento.
- Utilice sólo recambios originales para esta máquina.
- El funcionamiento del motor sin un silenciador o con un silenciador dañado instalado puede aumentar el ruido del motor lo suficiente como para causar una pérdida de audición.

NOTA: Esta máquina nunca debe funcionar con un parachispas o silenciador defectuoso o faltante. Asegúrese de que el silenciador esté bien asegurado y en buenas condiciones. Un silenciador dañado es un peligro de incendio y puede causar pérdida de audición.

1. Retire con cuidado la suciedad acumulada o fragmentos del silenciador y del depósito de combustible. La acumulación de suciedad en éstos, pueden provocar un sobrecalentamiento del motor, un incendio o un desgaste prematuro.
2. Compruebe si hay tornillos o componentes sueltos o faltantes.
3. Asegúrese de que el accesorio de corte esté limpio y sujetado firmemente.
4. Compruebe en toda la máquina que no tenga fugas de combustible o grasa.
5. Asegúrese de que las tuercas, pernos y tornillos (excepto los tornillos de ajuste del carburador) estén apretados.
6. Limpie cualquier fragmento o suciedad de las cuchillas del cortador de setos.
7. Lubrique las cuchillas antes de usarlas y después de reabastecer.
8. Compruebe que las cuchillas no estén dañadas o que no haya un ajuste incorrecto.
9. Asegúrese de que el accesorio del cortador esté firmemente sujeto.

10. Mantenga la bujía y las conexiones de los cables bien apretadas y limpias.
11. Limpie toda la suciedad y los escombros del motor, compruebe que las aletas de refrigeración y el filtro de aire no estén obstruidos y límpielos si es necesario.

NOTA: Bajo condiciones de utilización de la máquina severas (altas temperaturas, zonas polvorientas,...) se requerirán intervalos de mantenimiento más reducidos.

Identificación y solución de problemas.

Un buen mantenimiento alargará la vida de la máquina. El uso prolongado o constante puede requerir un mantenimiento más intensivo para que la máquina continúe funcionando adecuadamente. La tabla incluye algunos de los problemas más comunes, sus causas y remedios. Si la máquina no arranca:

Problema	Causa	Solución
El motor no arranca?	A. Arrancador retráctil defectuoso. B. Fluido en el cárter. Oficial. C. Daño interno.	Lleve la máquina a un Servicio Técnico
¿No hay buena compresión?	A. Bujía suelta. B. Exceso de desgaste del cilindro, piston anillos.	Apriete y vuelva a probar.
El depósito no contiene combustible fresco o el grado correcto?	Combustible incorrecto, pasado, o contaminado, mezcla incorrecta.	Rellene el dispositivo con la mezcla de combustible/aceite nuevo del grado correcto.
Hay chispa en la terminal del enchufe?	A. El interruptor de encendido está en la posición "OFF" B. Problemas de cortocircuitos/tierra. C. La unidad de Encendido es defectuosa.	Mueva el Interruptor a la posición "ON" y reinicie
Compruebe la bujía	A. si el tapón esta húmedo, puede haber exceso de combustible en el cilindro B. el enchufe esta sucion o Abierto incorrectamente. C. El enchufe esta dañado internamente o es del tamaño incorrecto	1. La manivela del motor desenchufada, vuelva a instalar y reinicie 2. Limpie y vuelva a colocar el enchufe a 0.6mm-0.7mm y reinicie

NOTA: Si el motor todavía no funciona, lleve la máquina a un Servicio Técnico Oficial.

BAJA POTENCIA

Problema	Causa	Solución
¿Se sobrecalienta el motor?	<p>El operador está sobre operando con la máquina.</p> <p>La mezcla del carburador es demasiado pobre.</p> <p>El ventilador, la cubierta del ventilador, o el cilindro están sucios o dañados.</p>	<p>Corte a una velocidad más lenta.</p> <p>Lleve la máquina a un Servicio Técnico Oficial.</p> <p>Limpie o reemplace según sea necesario.</p>
El motor golpetea o hace ruidos	<p>Está sobrecalentado.</p> <p>Combustible incorrecto.</p> <p>Posos de carbón en la cámara de combustión.</p>	<p>Compruebe que el combustible sea del octanaje correcto, compruebe que no haya alcohol en el combustible.</p> <p>Rellene la máquina con el combustible correcto.</p>
El motor no funciona normalmente en todas las velocidades. Sale humo negro o combustible no carburado del tubo de escape.	<p>Hay posos de carbón en el pistón o el silenciador. El elemento del filtro de aire está atascado.</p> <p>La bujía está suelta o dañada.</p> <p>Se escapa aire o la línea de combustible está atascada.</p> <p>Hay agua en el combustible. El pistón se gripa. Carburador y/o diafragma defectuoso.</p> <p>La mezcla de combustible para un motor de dos tiempos es incorrecta.</p>	<p>Lleve la máquina a un Servicio Técnico Oficial.</p> <p>Limpie o reemplace el filtro de aire.</p> <p>Apriete o reemplace la bujía y reinicie la máquina.</p> <p>Repare o reemplace el filtro del combustible y/o la línea del combustible.</p> <p>Rellene el depósito con una mezcla de combustible/aceite correcto.</p> <p>Lleve la máquina a un Servicio Técnico autorizado.</p>

Nota: si el motor todavía no funciona lleve la maquina a un servicio técnico.

Transporte y almacenamiento.

TRANSPORTE

- Nunca transporte la máquina mientras el motor está en marcha.
- Espere 5 minutos después de haber apagado el motor antes de transportar la máquina.
- Si va a transportar la máquina en un vehículo asegúrela firmemente para evitar que se deslice o vuelque y con el protector en los elementos de corte.

ALMACENAMIENTO

- No almacene la máquina cerca de materiales inflamables (hierba seca, madera...), de gas o combustibles.
- Almacene esta herramienta en un lugar no accesible a los niños y seguro de manera que no ponga en peligro a ninguna persona y que sea seco, limpio y a una temperatura entre 0°C y 45°C.

- Siempre almacene la máquina con la protección del elemento de corte instalada.
- Si va a almacenar la máquina en un lugar cerrado vacíe el combustible. Si el tanque de combustible tiene que ser vaciado esto debe hacerse al aire libre y siguiendo la normativa de reciclaje.
- Almacenamiento a partir de 30 días sin uso:
 1. Limpie las partes externas a fondo y aplique una ligera capa de aceite a todas las superficies metálicas.
 2. Quite la bujía y ponga unos 3 ml de aceite en el cilindro a través del orificio de la bujía. Tire lentamente del cable de arranque 2 o 3 veces para que el aceite cubra uniformemente el interior del motor. Vuelva a instalar la bujía.
 3. Sople el polvo/residuos del elemento de filtro de aire utilizando aire comprimido si lo tiene.
 4. Guarde la máquina en un lugar limpio, seco y donde no haya polvo.
 5. Asegúrese siempre de que la motosierra tenga la cubierta apropiada en la espada y el montaje de la cadena.

Eliminación/ reciclaje.

Los productos desgastados son potencialmente reciclables y no deben desecharse en la basura habitual. Ayúdenos a proteger el medio ambiente y a preservar los recursos naturales.

Deshágase del aparato de manera ecológica. No lo tire con la basura doméstica. Sus componentes de plástico y de metal se pueden separar y reciclar. Lleve este aparato a un centro de reciclado homologado (punto verde).

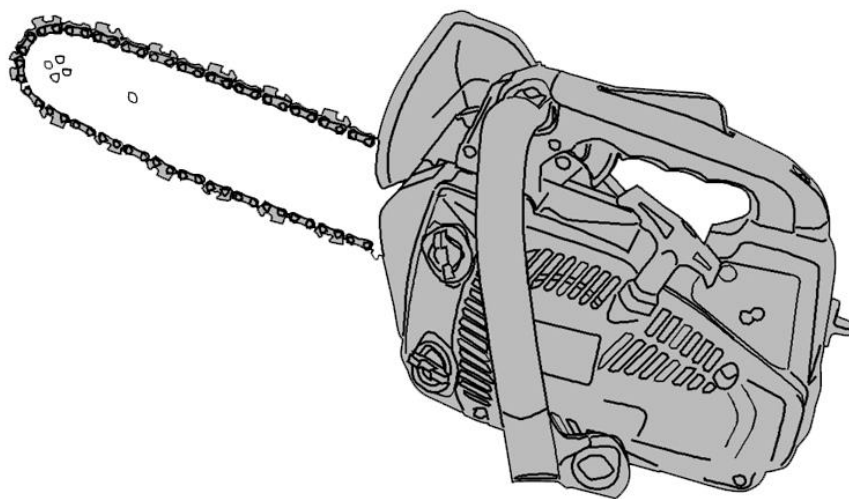
La gasolina, aceites usados, mezclas de aceite/gasolina así como los objetos manchados con gasolina (ej.: trapos) no deben tirarse a la basura habitual, el desagüe, la tierra, los ríos, lago o el mar. Los objetos manchados con aceite deben desecharse de manera conforme a la reglamentación local: llévelos a un centro de reciclaje.

Los materiales utilizados en el embalaje de la máquina son reciclables: por favor, tírelos en el contenedor adecuado.

Características Técnicas.

Modelos	CS2500	CS38T	CS46T	CS60T
Motor	2 tiempos refrigerado por aire	2 tiempos refrigerado por aire	2 tiempos refrigerado por aire	2 tiempos refrigerado por aire
Cilindrada	25.4cc	37.6cc	45.7cc	48cc/58cc
Potencia	0.9Kw/1.20 Hp	1.20 Kw/1.63 Hp	1.8 Kw/2.45 Hp	2.2 Kw/2.98 Hp
Velocidad motor potencia máxima	12.500 rpm	9.500 rpm	9.500 rpm	9.500 rpm
Carburador	Membranas	Membranas	Membranas	Membranas
Combustible	Gasolina con aceite 25.1	Gasolina con aceite 25.1	Gasolina con aceite 25.1	Gasolina con aceite 25.1
Capacidad el deposito	230 ml	520 ml	550 ml	550 ml
Espada	10"/10 carving	14"	16"	16"/18"
Cadena	3/8".50-1/4".050	3/8"050"	325".058	325".58
Peso	2.9 Kg	3.5 Kg	6.1 Kg	6.3 Kg

Manuel de
l'utilisateur FR
Tronçonneuse
SAKAWA



CS2500/CS38T/CS46T/CS60T

Index.

Introduction.....	19
Normes et précautions de sécurité.....	19
Utilisateurs.....	19
Sécurité personnelle.....	20
Sécurité dans les zones de travail.....	21
Sécurité dans l'utilisation du carburant.....	21
Sécurité de l'entretien, du transport et du stockage.....	22
Réactions imprévues.....	22
Icônes d'avertissement.....	24
Assemblée.....	25
Utilisation de l'outil.....	26
Arrêt du moteur.....	27
Entretien.....	29
Identification et résolution de problèmes.....	30
Transport et stockage.....	31
Élimination/Recyclage.....	32
Caractéristiques techniques.....	32

Introduction.

Merci d'avoir choisi ce produit SAKAWA. Nous sommes sûrs que vous apprécierez la qualité et les performances de cette machine, qui facilitera votre tâche pendant une longue période.



N'oubliez pas que vous pouvez contacter notre service technique officiel pour toute question concernant le montage ou la maintenance, le dépannage et l'achat de pièces de rechange et / ou d'accessoires.


ATTENTION: Lisez attentivement ces instructions d'utilisation et ces avertissements de sécurité avant de démarrer la machine. Le fabricant n'est pas responsable des accidents et des dommages causés à l'utilisateur, à des tiers, aux animaux ou aux objets, en raison de l'ignorance des instructions d'utilisation contenues dans ce manuel.

Cette machine n'est pas destinée à un usage professionnel.

Enregistrez ce manuel d'instructions pour référence ultérieure. Si vous vendez cette machine à l'avenir, n'oubliez pas de donner ce manuel au nouveau propriétaire.

Règles de sécurité et précautions.

	ATTENTION	Il indique une situation dangereuse à laquelle une attention particulière doit être accordée pour éviter tout type de blessure et / ou de dommage à la machine.
	NOTE	Il indique des informations utiles qui peuvent faciliter le travail.

 **ATTENTION:** Lisez et comprenez attentivement tous les avertissements et consignes de sécurité avant d'utiliser cette machine. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Toutes les informations contenues dans ce manuel sont pertinentes pour votre propre sécurité et celle de votre environnement. Si vous avez des questions sur les informations contenues dans ce manuel, consultez un professionnel ou contactez le service technique officiel.

Les informations suivantes sur les dangers et les précautions comprennent les situations les plus probables qui peuvent survenir lors de l'utilisation de cette machine. Vérifiez toute la documentation du produit, l'emballage et les étiquettes avant utilisation.

Si vous rencontrez une situation non décrite dans ce manuel, faites preuve de bon sens pour utiliser la machine de la manière la plus sûre possible et, si vous voyez un danger, n'utilisez pas la machine.

Utilisateurs.

- Ceci La machine a été conçue pour être manipulée par des utilisateurs majeurs qui ont lu et compris ces instructions. Ne permettez pas aux mineurs et aux personnes qui ne comprennent pas ces instructions d'utiliser la machine.

- Avant d'utiliser cette machine, familiarisez-vous avec elle. Assurez-vous de savoir où se trouvent tous les contrôles, les dispositifs de sécurité et comment ils doivent être utilisés.
- Oui Vous êtes un utilisateur inexpérimenté, nous vous recommandons de vous entraîner à faire des travaux simples et, si possible, en compagnie d'une personne expérimentée.

Sécurité personnelle.

- Utiliser cette machine, accessoires, outils, etc. conformément à ces instructions et de la manière prévue en tenant compte des conditions de travail et du travail à développer.
- Soyez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez cette machine. N'utilisez jamais la machine avec des protections défectueuses ou sans dispositifs de sécurité.
- Ne modifiez pas les commandes de cette machine.
- N'utilisez pas cette machine si l'un de ses composants est endommagé.
- Éviter inhalation de gaz d'échappement. Cette machine produit des gaz dangereux tels que le monoxyde de carbone qui peuvent causer des étourdissements, des évanouissements ou la mort.
- N'utilisez pas cette machine lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Enlever Toutes les clés ou outils dans la zone de travail avant de démarrer cette machine. Une clé ou un outil qui se trouve à proximité peut être touché et projeté causant des blessures corporelles.
- Maintenez toujours un support de pied approprié et utilisez la machine uniquement lorsqu'elle se trouve sur une surface fixe, sûre et plane. Des surfaces glissantes ou instables peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle de la machine.
- Lorsque vous travaillez d'en haut, ne travaillez jamais sur une échelle, sur un arbre ou sur un support dangereux et n'utilisez jamais d'une seule main.
- Gardez toutes les parties du corps loin des éléments de coupe et des pièces mobiles lorsque la machine est en marche. Avant de démarrer la machine, assurez-vous que l'élément de coupe n'est en contact avec aucun objet. Un moment d'insouciance pendant l'opération peut entraîner la coupe de vos vêtements ou d'une partie du corps par l'élément coupant.
- Tenez toujours la tronçonneuse avec votre main droite sur la poignée arrière et votre main gauche sur la poignée avant. Tenir la tronçonneuse avec les mains inversées augmente le risque d'accident et ne devrait jamais être fait.
- Vérifiez l'état de l'arbre pour éviter que des branches sèches ne tombent et vous frappent pendant que vous coupez. Lorsque vous coupez une branche sous tension, soyez attentif au risque de retour élastique. Lorsque la tension des fibres de bois est relâchée, la branche, sous un effet de ressort, peut frapper l'opérateur et / ou projeter la tronçonneuse hors de contrôle.
- Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous coupez les mauvaises herbes et les jeunes arbustes. Les matériaux fins peuvent emprisonner la chaîne de scie et être projetés vers vous, ou vous faire perdre l'équilibre sous l'effet de la traction.
- Oui Vous êtes un utilisateur inexpérimenté, nous vous recommandons d'effectuer un minimum de pratique de coupe de bûches sur un tréteau ou une fourche à scier.
- Ne touchez pas l'échappement de la machine avec le moteur en marche ou juste après son arrêt.
- Non Laissez cette machine en marche sans surveillance. Si vous devez laisser la machine sans surveillance, éteignez le moteur, attendez que l'outil de coupe s'arrête et débranchez le fil de la bougie.
- Non Essayez de retirer le matériau coupé de la fraise lorsqu'elle est en mouvement. Assurez-vous que la machine est éteinte lorsque vous nettoyez les débris.
- Non Ne prenez jamais la machine par l'outil de coupe. Les couteaux ont des arêtes vives qui peuvent vous blesser.

VÊTEMENTS DE TRAVAIL

- Vue adéquatement. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements loin des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être ramassés par des pièces mobiles.
- Protection des yeux (lunettes de sécurité/grillages en maille/méthacrylate).
- Protection auditive (cache-oreilles/bouchons d'oreilles).

- Protection de la tête et du visage (casque et masque).
- Protection des mains (gants/mitaines).
- Protection des jambes (pantalon/legging).
- Protection des pieds (bottes de sécurité).
- Un Des vêtements de protection appropriés réduiront les risques corporels causés par les débris projetés ou le contact accidentel avec la chaîne de scie.
- Vous devez avoir sur vous :
 - Outils.
 - Bande de signalisation pour la zone de travail.
 - Téléphone portable (à utiliser en cas d'urgence).

VIBRATIONS

- Un Un niveau élevé de vibrations et de longues périodes d'exposition sont des facteurs contribuant à la maladie des doigts blancs (phénomène de Raynaud). Afin de réduire le risque de maladie du doigt blanc, vous devez tenir compte de ces recommandations:
 - Portez toujours des gants.
 - S'inquiéter d'avoir toujours les mains chaudes.
 - Assurez-vous que la chaîne est toujours bien affûtée.
 - Prenez des pauses fréquentes.
 - Tenez toujours fermement la machine par les poignées.
- Oui Vous détectez certains des symptômes de la maladie des doigts blancs immédiatement consulter votre médecin.

Sécurité de la zone de travail.

- Ne pas utiliser cette machine dans des atmosphères explosives en présence de liquides, de gaz et de poussières inflammables.
- Non Démarrez la machine dans une pièce fermée ou un boîtier. Les gaz d'échappement et les vapeurs de carburant contiennent du monoxyde de carbone et des produits chimiques dangereux.
- La région dans un rayon de 15 mètres autour de la machine, elle doit être considérée comme une zone à risque dans laquelle personne ne doit pénétrer pendant que la machine est en mouvement (zone de sécurité). Au besoin, utilisez des cordes et des panneaux d'avertissement pour marquer la zone de sécurité. Gardez les enfants à l'écart et curieux pendant l'utilisation de cette machine. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.
- Lorsque le travail doit être effectué simultanément par deux personnes ou plus, vérifiez toujours la présence et l'emplacement de l'autre afin de maintenir une distance suffisante entre chaque personne pour assurer la sécurité.
- Gardez la zone de travail propre et travaillez avec un bon éclairage. N'utilisez cette machine qu'à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Rappelez-vous que l'opérateur de la machine est responsable des dangers et des accidents causés à d'autres personnes ou objets. Le fabricant ne peut en aucun cas être tenu responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte ou incorrecte de cette machine.

Sécurité dans l'utilisation du combi-système.

- Le L'essence et l'huile sont dangereuses. Ne les inhalez pas et ne les avalez pas. Si vous avalez du carburant et/ou de l'huile, consultez rapidement un médecin. Si vous entrez en contact avec du carburant ou de l'huile, nettoyez-vous avec beaucoup d'eau et de savon dès que possible, si vos yeux ou votre peau sont irrités par la suite, consultez immédiatement un médecin.
- Le Le carburant et l'huile sont des produits chimiques dangereux et hautement inflammables. S'ils deviennent enflammés, éteignez le feu avec un extincteur à poudre sèche.
- Ne renversez pas de carburant ou de fumée près de la machine.
- Éteignez toujours le moteur avant de faire le plein.
- Faites toujours le plein dans des endroits bien ventilés. Et jamais avec le moteur en marche, ou chaud.

- Si vous constatez une fuite de carburant, ne démarrez pas et ne faites pas tourner le moteur tant que la fuite n'a pas été réparée.
- Assurez-vous que le bouchon de carburant est bien fermé.
- Le carburant stocké dans le carburateur pendant de longues périodes peut provoquer un démarrage difficile et peut également entraîner d'autres réparations et entretiens.
- Toujours entreposer le carburant dans des contenants approuvés.

Sécurité de l'entretien, du transport et du stockage.

- Vérifiez que tous les dispositifs de sécurité sont installés et en bon état.
- Non Forcez cette machine. L'utilisation de la bonne machine pour le type de travail à effectuer vous permettra de travailler mieux et en toute sécurité.
- Gardez toujours la machine propre, en particulier le réservoir de carburant, ses environs et le filtre à air.
- Attention! Une fois le moteur arrêté, le silencieux sera chaud.
- Effectuer l'entretien régulier de la machine. Nous recommandons que l'entretien et les réparations non décrits dans ce manuel soient effectués exclusivement par le service technique officiel.
- Avant Ajustez ou réparez la machine, arrêtez le moteur et retirez le câble de la bougie. Ces précautions de sécurité réduisent le risque de démarrage accidentel de cette machine.
- Effectuez toujours des réglages du moteur avec l'unité reposant sur une surface plane et épurée. Et jamais lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou verrouillées, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions susceptibles d'affecter le fonctionnement de la machine. Chaque fois qu'il est endommagé, réparez-le avant utilisation.
- Gardez les instruments de coupe tranchants et propres.
- Suivez les instructions concernant les accessoires de lubrification, de tension et de changement de chaîne. Une chaîne dont la tension et la lubrification sont incorrectes peut se rompre et augmenter le risque de recul.
- Gardez les poignées de cette machine sèches et propres.
- Si la machine commence à vibrer étrangement, éteignez-la et examinez-la pour en trouver la cause. Si vous ne détectez pas la raison, apportez votre machine au service technique officiel. Les vibrations sont toujours une indication d'un problème dans la machine.
- Réduisez le régime moteur lorsque vous allez éteindre le moteur, si le moteur est équipé d'une soupape d'arrêt du carburant, coupez le carburant lorsque le moteur s'est arrêté.
- Lors du transport, tenez la tronçonneuse par la poignée avant avec la machine éteinte, la chaîne et l'épée recouvertes du couvercle et à distance des parties du corps. Lorsque vous rangez la tronçonneuse, couvrez toujours l'épée avec le couvercle.
- Rangez les outils hors de portée des enfants.

Réactions imprévues.

- Gardez toujours un œil sur la coupe avec la tronçonneuse et soyez conscient des forces de réaction imprévues possibles. Les forces de réaction imprévues qui se produisent dans une tronçonneuse sont au nombre de trois: le rebond, la traction vers l'avant et le recul.

REBONDIR

- Si un objet est touché avec la chaîne de coupe dans la zone de la pointe de l'épée pendant qu'il est en cours d'exécution.

Le contact de la chaîne à la pointe de l'épée peut provoquer une force de réaction imprévue qui peut propulser la pointe de l'épée vers le haut, générant un mouvement de rotation qui peut provoquer la collision de l'épée de chaîne avec l'utilisateur. Cette réaction peut entraîner une perte de contrôle de la machine et de graves dommages corporels.

TRACTION VERS L'AVANT

- Lorsque la chaîne s'arrête brusquement lorsqu'elle s'accroche dans la zone de coupe avec un corps étranger qui se trouve dans le bois ou parce qu'elle n'est pas coupée correctement. La chaîne, lorsqu'elle est arrêtée, pousse vers l'avant la tronçonneuse qui, si elle n'est pas correctement fixée contre la branche ou l'arbre par griffe, produit une traction inattendue qui peut entraîner une perte de contrôle et causer de graves dommages corporels.
- Pour éviter ce « Pull forward » démarrer la coupe à plein régime et toujours maintenir la machine à pleine vitesse pendant la coupe et soutenir la pince de la tronçonneuse contre le bois à couper.

RECU

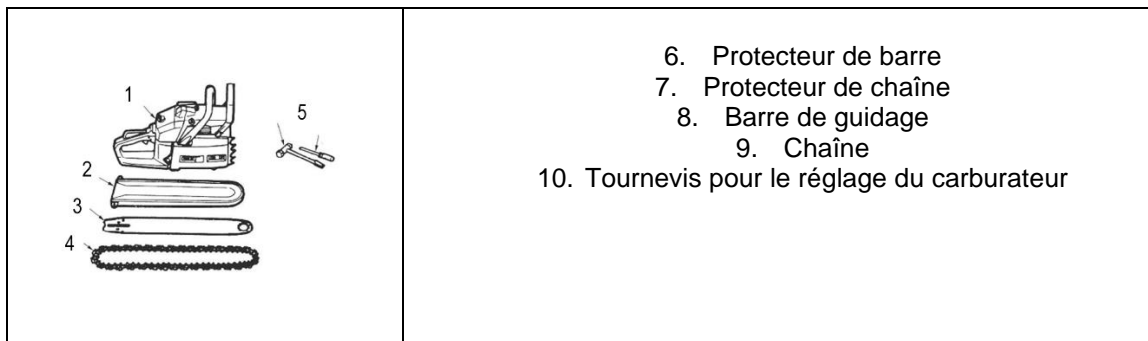
- Le recul peut se produire si l'épée touche un objet ou lorsque le bois se ferme et provoque le verrouillage de la chaîne dans la coupe. Le contact de la pointe dans certains cas peut provoquer une réaction inverse extrêmement rapide, déplaçant l'épée vers le haut et vers l'utilisateur. Si la chaîne est verrouillée dans une position sur le bord supérieur de l'épée, elle peut être poussée vers l'utilisateur. Dans tous ces cas, l'utilisateur peut perdre le contrôle de la machine et être gravement blessé.
- Chacune de ces réactions peut entraîner une perte de contrôle de la scie pouvant entraîner un accident corporel grave.
- Ces forces de réaction sont le résultat d'une mauvaise utilisation de l'outil et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peuvent être évitées en prenant les précautions appropriées spécifiées ci-dessous :
 - Tenez fermement la scie avec les deux mains et avec vos pouces et doigts entourant les manches de la scie et positionnez votre corps et vos bras pour vous permettre de résister à des forces inattendues.
 - N'étendez pas trop vos bras et ne coupez pas au-dessus de la hauteur des épaules.
 - Soyez toujours conscient de l'endroit où se trouve la pointe de l'épée de chaîne.
 - Faites attention à ce que la pointe de l'épée ne touche aucun objet.
 - Ne coupez pas les branches avec la pointe de l'épée.
 - Assurez-vous qu'il n'y a pas de clou ou de morceau de métal dans la zone de coupe et portez une attention particulière aux clous ou aux morceaux de fer qui peuvent se trouver autour de la zone de coupe. Soyez prudent également lorsque vous coupez des bois durs où la chaîne peut attraper et verrouiller et donc produire le rebond.
 - Démarrez à plein régime et maintenez toujours la machine à pleine vitesse pendant la coupe.
 - Coupez une seule branche ou pièce de bois à la fois.
 - Soyez prudent lorsque vous insérez la chaîne de tronçonneuse dans une coupe déjà commencée pour continuer.
 - Ne faites pas de coupes avec la tronçonneuse avant d'être familiarisé avec la technique de coupe.
 - Ne faites pas de coupes sur des branches ou des morceaux de bois qui pourraient changer de position pendant la coupe.
 - Maintenir la chaîne en bon état.
 - Ne travaillez que si la chaîne est bien affûtée et correctement tendue.
 - Ne jamais mettre sur le plan de coupe de la tronçonneuse.
 - Utilisez uniquement les épées et les chaînes de rechange spécifiées par le fabricant. Des épées et des chaînes de rechange incorrectes peuvent provoquer la rupture de la chaîne et / ou le recul.
 - Suivez les instructions du fabricant concernant l'affûtage et l'entretien de la chaîne de scie.
- Faites vérifier périodiquement la machine par un technicien qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Si vous avez des questions, veuillez contacter le service technique officiel.

Icônes d'avertissement.

	Attention danger !		Ne fumez pas et ne ramenez pas les flammes près du carburant ou de la machine.
	Lisez attentivement ce manuel avant de démarrer la machine.		Vérifiez s'il y a des fuites de carburant.
	Portez un casque.		Danger de protection des matériaux. Méfiez-vous des objets qui peuvent être rejetés.
	Portez des protections oculaires et auditives.		Les personnes qui ne sont pas correctement protégées doivent être à une distance de sécurité.
	Portez un masque pour vous protéger de la poussière, vapeur et autres gaz toxiques.		Éloignez les enfants de cette machine.
	Portez des gants robustes et glissants.		Ne touchez pas la lame de coupe.
	Portez une protection pour les jambes et des bottes de sécurité antidérapantes avec des protections en acier.		Niveau de puissance acoustique garanti XX Lwa, dB (A).
	Surface très chaude! Risque de brûlures.		Avant d'entretenir la machine, éteignez-la et débranchez-la complètement.
	Danger, gaz mortels ! N'utilisez pas cette machine à l'intérieur ou dans des endroits mal ventilés.		Débarrassez-vous de votre appareil de manière écologique. Ne pas jeter dans les poubelles ménagères.
	Carburant inflammable! Risque d'incendie ou d'explosion. Ne remplissez jamais le réservoir de carburant avec le moteur démarré.		Conforme aux directives CE.

Assemblée.

La tronçonneuse contient les éléments indiqués dans l'illustration.



Ouvrez le boîtier et installez la barre de guidage et la chaîne sur l'unité d'alimentation comme suit :

ATTENTION: les dents de la chaîne sont très tranchantes, utilisez des gants appropriés comme mesure de protection.

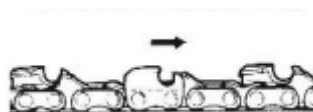
Déplacez la protection vers la poignée précédente pour vérifier que la chaîne de renne elfe n'a pas été utilisée.

Desserrez les écrous et retirez le couvercle de la chaîne, fixez la bielle de suspension à l'arrière du groupe motopropulseur à l'aide de vis

REMARQUE: Assurez-vous de monter la chaîne dans la bonne direction dans le sens du mouvement

Ajustez l'écrou du tendeur de chaîne à l'intérieur du trou inférieur de la barre de guidage. Ensuite, installez le couvercle de la chaîne, serrez l'écrou de montage avec vos doigts.

REMARQUE: Assurez-vous que le crochet est bien ajusté à la branche postérieure lorsque le couvercle de la chaîne est installé.



Serrez fermement les écrous en gardant la barre de guidage tournée vers le haut. Vérifiez ensuite que la chaîne se déplace facilement et que la tension de la chaîne est correcte, en la déplaçant avec votre main. Dans le cas où il est nécessaire de l'ajuster à nouveau après avoir desserré le couvercle de la chaîne. Ajustez ensuite la vis tendeur.



Remarque : Les nouvelles chaînes se développent légèrement lorsqu'elles sont utilisées les premières fois. Vérifiez fréquemment la tension de la chaîne. Si la chaîne est desserrée, elle peut sortir.

Utilisation de l'outil.

RAVITAILLEMENT

ATTENTION

- Utilisez uniquement de l'huile neuve, propre 95+ sans éthanol, sans plomb avec de l'huile à deux temps (25:1).
- Ne remplissez pas trop le réservoir de carburant.
- N'utilisez pas de sol ou de carburant contaminé pour mélanger avec de l'huile à deux temps.
- Ne laissez pas l'eau ou la saleté pénétrer dans le réservoir.
- Serrez fermement le bouchon de remplissage après avoir ajouté du carburant.

1. Nettoyez la surface autour du bouchon de carburant pour éviter toute contamination.
2. Desserrez lentement le bouchon du réservoir de carburant. Placez-le sur une surface propre.
3. Versez soigneusement le carburant dans le réservoir. Évitez les déversements.
4. Avant de remettre le bouchon de carburant, nettoyez et inspectez le joint.
5. Mettez immédiatement le bouchon du réservoir de carburant et serrez-le avec votre main. Nettoyez tout déversement de carburant.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

ATTENTION

- La poignée du démarreur peut reculer très rapidement avant que vous ne puissiez lâcher prise, ce qui peut tirer votre main fermement vers le moteur et causer des blessures.
- Ne laissez pas la poignée de démarrage sauter en arrière, faites-le lentement à la main.
- Lors du démarrage du moteur, assurez-vous que la pièce tranchante est bien éloignée des tiers, des animaux ou des objets, car elle peut tourner pendant le démarrage.
- La pièce de coupe s'enclenche et tourne lorsque le moteur démarre et accélère.
- La botte rétractable peut être endommagée par un abus.
- Au fur et à mesure que le moteur démarre ou se réchauffe, il sera possible de le redémarrer, faites-le plusieurs fois avant de commencer votre travail. Les moteurs peuvent fonctionner de façon irrégulière lorsqu'ils sont froids ou lorsqu'ils sont utilisés pour la première fois.

1. Retirez toujours le couvercle de l'épée avant de démarrer votre tronçonneuse.
2. Si votre tronçonneuse est équipée d'une soupape de décompression, appuyez dessus maintenant, cela aide à démarrer le moteur et à démarrer votre tronçonneuse (non requis sur la plupart des modèles à partir de 2014).
3. Si votre tronçonneuse a une ampoule d'apprêt, appuyez dessus 10 fois, cela aide au démarrage et réduit le nombre de secousses nécessaires pour commencer.
4. Tirez complètement sur le levier d'étranglement.
5. Pour démarrer la tronçonneuse, placez-la sur une surface plane. L'accessoire de coupe ne doit pas être en contact avec le sol pour éviter qu'il ne s'émousse lorsqu'il est démarré et pour éviter de vous mettre dans une situation de risque inutile.
6. Pour laisser la tronçonneuse au sol, placez votre main gauche sur le guidon et votre main droite sur la corde de démarrage. Poussez votre pointe droite vers la poignée arrière pour stabiliser la tronçonneuse.
7. Tirez lentement la corde de démarrage avec votre main droite jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Ensuite, tirez la corde de démarrage un cycle complet plusieurs fois jusqu'à ce que le moteur démarre brièvement. Tirez-le vers le haut, en le gardant aussi vertical que possible, sans laisser la ficelle s'accrocher contre le boîtier du ventilateur.
8. Le moteur ne se déclenche que brièvement et s'arrête à nouveau immédiatement. Poussez le starter jusqu'au bout (certains modèles ont un starter à deux étages et ne vont qu'à mi-chemin jusqu'à ce que la gâchette soit déclenchée pour faire fonctionner la scie).
9. Tirez à nouveau sur la corde de démarrage jusqu'à ce que le moteur redémarre.
10. Dès que le moteur a démarré et tourne, appuyez brièvement sur la gâchette des gaz avec votre index. (Le levier d'étranglement reviendra au ralenti normal s'il est équipé d'un starter à deux étages.)

11. Ensuite, soulevez lentement la tronçonneuse, en prenant soin de ne pas toucher la gâchette des gaz.

12. Relâchez le frein de chaîne en tirant la poignée de frein de chaîne vers vous avec votre main gauche.

Tenez le guidon avec votre main gauche tout en faisant cela. Lorsque vous entendez un son comme un clic, cela signifie que la chaîne a été libérée et que vous pouvez activer l'épée.

13. Avant de commencer, vérifiez la lubrification de la chaîne. Tenez la scie sur un fond de couleur claire, comme un tronc d'arbre ou un morceau de papier sur le sol et ouvrez complètement la manette des gaz. Si du lubrifiant de chaîne apparaît sur cet arrière-plan, il peut commencer à fonctionner.

14. La scie est maintenant prête à l'emploi. Pour connaître les pratiques de travail sécuritaires, veuillez consulter le manuel.

DÉMARRAGE RAPIDE

1. Remplissez le réservoir de carburant.

2. Remplissez l'huile.

3. Activez le bouton ON/OFF.

4. Retirez la chaîne de démarrage.

5. La première fois, vous devrez tirer la corde jusqu'à ce que l'essence ait traversé le système.

6. Une fois que le moteur démarre, enfoncez la corde jusqu'à ce que le moteur démarre et tourne.

SI LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS

Répétez la procédure de démarrage appropriée (moteur chaud ou froid). Si le moteur ne démarre pas après de fréquentes tentatives, le moteur peut être étouffé (trop de carburant dans le moteur). Si vous pensez que votre moteur est étouffé, passez à la section suivante « Démarrage d'un moteur noyé ».

DÉMARRAGE D'UN MOTEUR NOYÉ

ATTENTION: Une mauvaise installation de la bougie d'allumage peut causer de graves dommages au moteur.

1. Tirez la bougie d'allumage de la bougie d'allumage.

2. À l'aide d'une clé à bougie, retirez la « bougie d'allumage » (tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer).

3. Poussez le levier d'étranglement vers le bas.

4. Maintenez la gâchette des gaz à fond (plein gaz)

5. Tirez rapidement sur la poignée du démarreur avec votre main droite pour éjecter / retirer l'excès de carburant de la chambre de combustion.

6. Nettoyez la « bougie d'allumage » avec un chiffon pour essuyer tout excès de carburant ou de dépôts d'huile.

7. Réinstallez la « bougie d'allumage » et serrez-la fermement, pressez-la à la main plus 1/3 de tour avec la clé à bougie.

8. Répétez la procédure de démarrage de WARM ENGINE ci-dessus.

9. Si le moteur ne démarre toujours pas, reportez-vous à la section dépannage.

Arrêt moteur.

ATTENTION: La barre de coupure continue de tourner pendant une courte période de temps après avoir relâché la manette des gaz ou coupé le moteur (effet volant d'inertie).

Arrêtez le moteur en réglant l'interrupteur sur la position « OFF ».

COMBUSTIBLE

1. Nettoyez la surface autour du bouchon de carburant pour éviter toute contamination.

2. Desserrez lentement le bouchon du réservoir de carburant. Placez le bouchon sur une surface propre.

3. Versez soigneusement le carburant dans le réservoir. Évitez les déversements.

4. Avant de remettre le bouchon de carburant, nettoyez et inspectez le joint.

5. Remplacez immédiatement le bouchon de carburant et serrez-le à la main. Nettoyez tout déversement de carburant.

VÉRIFIER ET AJUSTER LA VITESSE DE RALENTI

Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti, pendant environ deux à trois minutes, ou jusqu'à ce qu'il se réchauffe.

NOTE: Les vis du mélange sont identifiées par les symboles L (basse vitesse), H (grande vitesse) et T (accélérateur), symboles vus sur le côté de la tronçonneuse. Ne touchez pas les vis H et L.

1. Si la barre de coupe tourne rapidement alors que le moteur tourne au ralenti, réduisez le régime de ralenti en tournant la manette des gaz dans le sens inverse des aiguilles d'une montre si nécessaire.
2. Si le moteur cale, augmentez le régime de ralenti en tournant la vis de l'accélérateur dans le sens des aiguilles d'une montre.

RÉGLAGE DU CARBURATEUR

ATTENTION : La barre de coupe peut tourner lorsque le moteur tourne au ralenti.

NOTE

- Le moteur reviendra au régime de ralenti après avoir relâché la gâchette de l'accélérateur.
- Vous pouvez avoir besoin d'un niveau modéré de connaissances mécaniques pour l'entretien de votre machine, en cas de doute, contactez le service technique officiel.
- En règle générale, la marche au ralenti du moteur doit être réduite au minimum, de sorte que la barre de coupe ne tourne pas rapidement et que le moteur ne fasse que « tourner ».

TOURNEZ LE RALENTI ET MÉLANGEZ LES VIS AUX PARAMÈTRES D'USINE

1. Tournez la vis inactive dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle commence à se serrer (ne pas serrer).
2. Tournez la vis inactive dans le sens inverse des aiguilles d'une montre 5 tours.
3. Tournez la vis de mélange dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle commence à serrer (ne pas serrer).
4. Tournez la vis de mélange dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. L 2,5 tours et H 1,25 tours.

REMARQUE: Pour les hautes altitudes, il est recommandé d'utiliser low (3 fois) et high (1,5 fois)

5. Maintenant, démarrez le moteur.
6. Assurez-vous que le starter est abaissé et que le moteur est chaud.
7. Appuyez complètement sur la gâchette des gaz (plein gaz).
8. Lorsque le moteur tourne à pleine vitesse, tournez la vis de mélange dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le moteur tourne à pleine vitesse.

ATTENTION: Évitez d'endommager le moteur une fois que le moteur tourne à pleine vitesse, tournez la vis de mélange dans le sens inverse des aiguilles d'une montre 1/4 de tour.

9. Pour un bon réglage du régime de ralenti, fixez une tête de coupe et ajustez la vis de ralenti pour minimiser le mouvement de l'outil de coupe tout en gardant le moteur assez rapide pour fonctionner en douceur.

Entretien.

Entretien	Chaque utilisation	Cadam est ou 12h d'utilisation	Tous les 3 mois ou 30h d'utilisation	Tous les 6 mois ou 60h d'utilisation	Tous les 12 mois 100h
Vérifiez s'il y a des écrous et/ou des boulons desserrés	Vérifier				
Serrez tous les écrous et boulons			Complet	Remplacer	
Filtre à air	Vous vérifiez	Nettoyer/remplacer au besoin			
Filtre à carburant (si occupé)			Vérifier	Remplacer	
Bougie			Vérifier	Remplacer	
Nettoyez le réservoir de carburant			Complet	Remplacer	
Conduite de carburant	Vérifier	Remplacer au besoin			
Chaîne	Vérifier	Remplacer au besoin			
Ajuster la vitesse de ralenti					Ajuster
Réguler la carburation			Vérifier		
Nettoyez la chambre de combustion			Vérifier	remplacer	

ATTENTION

- Portez toujours des gants lorsque vous travaillez autour de l'assemblage de la lame.
- Avant d'effectuer des travaux d'entretien, de réparation ou de nettoyage sur l'appareil, assurez-vous que le moteur et l'accessoire de coupe sont complètement arrêtés. Débranchez le câble de la bougie d'allumage avant d'effectuer des travaux d'entretien ou d'entretien.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine pour cette machine.
- Faire fonctionner le moteur sans silencieux ou avec un silencieux endommagé peut augmenter suffisamment le bruit du moteur pour causer une perte auditive.

REMARQUE: Cette machine ne doit jamais fonctionner avec un pare-étincelles ou un silencieux défectueux ou manquant. Assurez-vous que le silencieux est bien fixé et en bon état. Un silencieux endommagé présente un risque d'incendie et peut entraîner une perte auditive.

1. Enlevez soigneusement la saleté ou les fragments accumulés du silencieux et du réservoir de carburant. L'accumulation de saleté dans ceux-ci peut provoquer une surchauffe du moteur, un incendie ou une usure prématurée.
2. Vérifiez s'il n'y a pas de vis ou de composants desserrés ou manquants.
3. Assurez-vous que l'accessoire de coupe est propre et bien fixé.
4. Vérifiez que toute la machine ne fuit pas de carburant ou de graisse.
5. Assurez-vous que les écrous, les boulons et les vis (à l'exception des vis de réglage du carburateur) sont serrés.
6. Essuyez les fragments ou la saleté des lames du coupe-haie.
7. Lubrifiez les lames avant utilisation et après le réapprovisionnement.
8. Vérifiez que les lames ne sont pas endommagées ou qu'il n'y a pas d'ajustement incorrect.
9. Assurez-vous que la fixation de la fraise est bien fixée.

10. Gardez les connexions de la bougie d'allumage et des câbles bien serrées et propres.
 11. Nettoyez toutes les saletés et les débris du moteur, vérifiez que les volets de refroidissement et le filtre à air ne sont pas obstrués et nettoyez-les si nécessaire.

REMARQUE: Dans des conditions d'utilisation sévères de la machine (températures élevées, zones poussiéreuses,...)
 Des intervalles d'entretien plus courts seront nécessaires.

Identification et résolution des problèmes.

Un bon entretien prolongera la durée de vie de la machine. Une utilisation prolongée ou constante peut nécessiter un entretien plus intensif pour maintenir le bon fonctionnement de la machine. Le tableau comprend certains des problèmes les plus courants, leurs causes et leurs remèdes. Si la machine ne démarre pas :

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas?	D. Démarreur rétractable défectueux. E. Fluide dans le carter. Fonctionnaire. F. Dommages internes.	Apportez la machine à un service technique
N'y a-t-il pas de bonnes compression?	C. Bougie d'allumage desserrée. D. Usure excessive du cylindre, segments de piston.	Presser et tester à nouveau.
Le réservoir ne contient-il pas de carburant frais ou la bonne qualité?	Carburant inapproprié, passé ou contaminé, mauvais mélange.	Remplissez l'appareil avec le bon mélange carburant/huile neuve.
Y a-t-il une étincelle dans la borne de la fiche?	D. L'interrupteur d'alimentation est en position « OFF » E. Problèmes de court-circuit/de mise à la terre. F. Le bloc d'allumage est défectueux.	Déplacez le commutateur sur la position « ON » et réinitialisez
Vérifiez la bougie d'allumage	D. Si le bouchon est mouillé, il peut y avoir un excès de carburant dans le cylindre E. Le bouchon est aspirant ou mal ouvert. F. La fiche est endommagée à l'intérieur ou est de la mauvaise taille	3. Manivelle moteur débranchée, réinstallation et redémarrage 4. Nettoyez et remplacez la fiche à 0,6 mm-0,7 mm et redémarrez

REMARQUE: Si le moteur ne fonctionne toujours pas, apportez la machine à un service technique officiel.

FAIBLE PUISSANCE

Problème	Cause	Solution
Le moteur surchauffe-t-il?	<p>L'opérateur fonctionne trop avec la machine.</p> <p>Le mélange de carburateur est trop pauvre.</p> <p>Le ventilateur, le couvercle du ventilateur ou le cylindre est sale ou endommagé.</p>	<p>Couper à une vitesse plus lente.</p> <p>Apportez la machine à un service technique Fonctionnaire.</p> <p>Nettoyez ou remplacez au besoin.</p>
Le moteur bat ou fait du bruit	<p>Il est surchauffé.</p> <p>Mauvais carburant.</p> <p>Fosses à charbon dans la chambre de combustion.</p>	<p>Vérifiez que le carburant est de l'octane correct, vérifiez qu'il n'y a pas d'alcool dans le carburant.</p> <p>Remplissez la machine avec le bon carburant.</p>
Le moteur ne fonctionne pas normalement à toutes les vitesses. De la fumée noire ou du carburant sans carburateur sort du tuyau d'échappement.	<p>Il y a des motifs de carbone dans le piston ou le silencieux.</p> <p>L'élément filtrant est coincé.</p> <p>La bougie d'allumage est desserrée ou endommagée.</p> <p>L'air fuit ou la conduite de carburant est coincée.</p> <p>Il y a de l'eau dans le carburant. Le piston s'accroche.</p> <p>Carburateur et/ou diaphragme défectueux.</p> <p>Le mélange de carburant pour un moteur à deux temps est incorrect.</p>	<p>Apportez la machine à un service technique Fonctionnaire.</p> <p>Nettoyez ou remplacez le filtre à air.</p> <p>Serrez ou remplacez la bougie d'allumage et redémarrez l'appareil.</p> <p>Réparez ou remplacez le filtre à carburant et/ou la conduite de carburant.</p> <p>Remplissez le réservoir avec un mélange carburant/huile correct.</p> <p>Apportez la machine à un service technique agréé.</p>

Remarque: si le moteur ne fonctionne toujours pas, apportez la machine à un service technique.

Transport et stockage.

TRANSPORT

- Ne transportez jamais la machine lorsque le moteur tourne.
- Attendez 5 minutes après avoir éteint le moteur avant de transporter la machine.
- Oui Vous allez transporter la machine dans un véhicule Fixez-la fermement pour l'empêcher de glisser ou de basculer et avec le protecteur sur les éléments de coupe.

STOCKAGE

- Ne stockez pas la machine à proximité de matériaux inflammables (herbe sèche, bois...), de gaz ou de combustibles.

- Rangez cet outil dans un endroit non accessible aux enfants et sûr afin qu'il ne mette personne en danger et qu'il soit sec, propre et à une température comprise entre 0°C et 45°C.
- Toujours ranger la machine avec la protection de l'élément de coupe installée.
- Oui Vous stockerez la machine dans un endroit clos vidant le carburant. Si le réservoir de carburant doit être vidé, cela doit être fait à l'extérieur et conformément aux réglementations de recyclage.
- Stockage à partir de 30 jours sans utilisation:
 1. Nettoyez soigneusement les parties externes et appliquez une légère couche d'huile sur toutes les surfaces métalliques.
 2. Retirez la bougie d'allumage et mettez environ 3 ml d'huile dans le cylindre à travers le trou de la bougie. Tirez lentement le câble de démarrage 2 ou 3 fois pour que l'huile couvre uniformément l'intérieur du moteur. Réinstallez la bougie d'allumage.
 3. Soufflez la poussière / les débris de l'élément filtrant à air en utilisant de l'air comprimé si disponible.
 4. Rangez la machine dans un endroit propre, sec et exempt de poussière.
 5. Assurez-vous toujours que la tronçonneuse a le couvercle approprié sur l'épée et le support de chaîne.

Élimination/recyclage.

Les produits usés sont potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés à la poubelle habituelle. Aidez-nous à protéger l'environnement et à préserver les ressources naturelles.

Jetez l'appareil de manière écologique. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Ses composants en plastique et en métal peuvent être séparés et recyclés. Apportez cet appareil dans un centre de recyclage agréé (point vert).

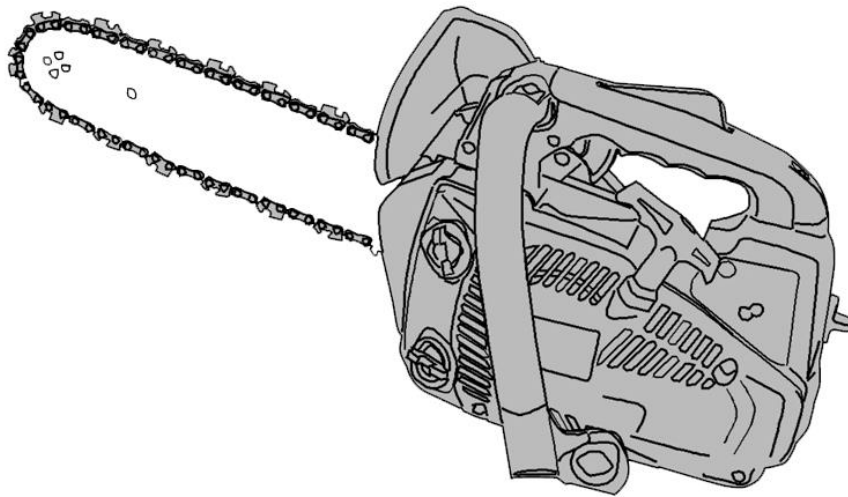
L'essence, les huiles usagées, les mélanges huile/essence ainsi que les objets tachés d'essence (p. ex. chiffons) ne doivent pas être jetés dans les ordures, les égouts, la terre, les rivières, le lac ou la mer habituels. Les objets tachés à l'huile doivent être éliminés conformément aux réglementations locales: apportez-les dans un centre de recyclage.

Les matériaux utilisés dans l'emballage de la machine sont recyclables: veuillez les jeter dans le récipient approprié.

Spécifications.

Modèle	CS2500	CS38T	CS46T	CS60T
Moteur	2 temps refroidi par air	2 temps refroidi par air	2 temps refroidi par air	2 temps refroidi par air
Cylindrée	25.4cc	37.6cc	45.7cc	48cc/58cc
Pouvoir	0.9Kw/1.20 ch	1,20 kW/1,63 ch	1,8 kW/2,45 ch	2,2 kW/2,98 ch
Vitesse maximale du moteur	12 500 tr/min	9 500 tr/min	9 500 tr/min	9 500 tr/min
Carburateur	Membranes	Membranes	Membranes	Membranes
Combustible	Essence avec huile 25,1	Essence avec huile 25,1	Essence avec huile 25,1	Essence avec huile 25,1
Capacité du réservoir	230 ml	520 ml	550 ml	550 ml
Épée	Sculpture 10"/10	14"	16"	16"/18"
Chaîne	3/8".50-1/4".050	3/8"050"	325".058	325".58
Poids	2,9 kg	3,5 kg	6,1 kg	6,3 kg

Manuale d'uso IT
Motosega
SAKAWA



CS2500/CS38T/CS46T/CS60T

Indice.

Introduzione.....	35
Norme di sicurezza e precauzioni.....	35
Gli utenti.....	35
Sicurezza personale.....	36
Sicurezza dell'area di lavoro.....	37
Sicurezza nell'uso del carburante.....	37
Sicurezza della manutenzione, del trasporto e dello stoccaggio.....	38
Reazioni impreviste.....	38
Icone di avviso.....	40
Assemblea.....	41
Utilizzando lo strumento.....	42
Arresto motore.....	43
Manutenzione.....	45
Identificazione e risoluzione dei problemi.....	46
Trasporto e magazzinaggio.....	47
Smaltimento/Riciclaggio.....	48
Caratteristiche tecniche.....	48

Introduzione.

Grazie per aver scelto questo prodotto SAKAWA. Siamo sicuri che apprezzerai la qualità e le prestazioni di questa macchina, che faciliterà il tuo compito per un lungo periodo di tempo.

Ricorda che puoi contattare il nostro Servizio Tecnico Ufficiale per richieste di montaggio o manutenzione, risoluzione dei problemi e per l'acquisto di pezzi di ricambio e / o accessori.


ATTENZIONE: Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza prima di avviare la macchina. Il produttore non è responsabile per incidenti e danni causati all'utente, a terzi, animali o oggetti, a seguito dell'ignoranza delle istruzioni per l'uso contenute in questo manuale.

Questa macchina non è destinata all'uso professionale.

Salva questo manuale di istruzioni per riferimento futuro. Se vendi questa macchina in futuro ricordati di dare questo manuale al nuovo proprietario.

Norme di sicurezza e precauzioni.

	ATTENZIONE	Indica una situazione pericolosa a cui bisogna prestare particolare attenzione per evitare qualsiasi tipo di lesione e/o danno alla macchina.
	NOTA	Indica informazioni utili che possono facilitare il lavoro.

 **ATTENZIONE:** Leggere e comprendere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare questa macchina. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Tutte le informazioni contenute in questo manuale sono rilevanti per la propria sicurezza e quella dell'ambiente. In caso di domande sulle informazioni contenute in questo manuale, consultare un professionista o contattare il Servizio Tecnico Ufficiale.

Le seguenti informazioni su pericoli e precauzioni includono le situazioni più probabili che possono verificarsi durante l'uso di questa macchina. Controllare tutta la documentazione del prodotto, l'imballaggio e le etichette prima dell'uso.

Se si verifica una situazione non descritta in questo manuale, usare il buon senso per utilizzare la macchina nel modo più sicuro possibile e, se si vede pericolo, non utilizzare la macchina.

Gli utenti.

- Questo La macchina è stata progettata per essere gestita da utenti maggiorenni che hanno letto e compreso queste istruzioni. Non consentire ai minori e alle persone che non comprendono queste istruzioni di utilizzare la macchina.
- Prima di utilizzare questa macchina, familiarizzare con essa. Assicurati di sapere dove sono tutti i controlli, i dispositivi di sicurezza e come dovrebbero essere utilizzati.

- Sì Sei un utente inesperto ti consigliamo di esercitarti a fare lavori semplici e, se possibile, in compagnia di una persona esperta.

Sicurezza personale.

- Usare questa macchina, accessori, utensili, ecc. in conformità con queste istruzioni e secondo le modalità previste tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da sviluppare.
- Sii vigile, osserva cosa stai facendo e usa il buon senso quando usi questa macchina. Non utilizzare mai la macchina con protezioni difettose o senza dispositivi di sicurezza.
- Non modificare i controlli su questa macchina.
- Non utilizzare questa macchina se uno qualsiasi dei suoi componenti è danneggiato.
- Evitare inalazione di gas di scarico. Questa macchina produce gas pericolosi come il monossido di carbonio che può causare vertigini, svenimenti o morte.
- Non utilizzare questa macchina quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o farmaci.
- Togliere Tutte le chiavi o gli strumenti nell'area di lavoro prima di avviare questa macchina. Una chiave inglese o uno strumento che si trova nelle vicinanze può essere toccato e proiettato causando lesioni personali.
- Mantenere sempre un adeguato supporto del piede e azionare la macchina solo quando si trova su una superficie fissa, sicura e piana. Superfici scivolose o instabili possono causare una perdita di equilibrio o di controllo della macchina.
- Quando si opera dall'alto, non lavorare mai su una scala, su un albero o su un supporto pericoloso e non operare mai con una mano.
- Tenere tutte le parti della carrozzeria lontane da elementi di taglio e parti mobili quando la macchina è in funzione. Prima di avviare la macchina, assicurarsi che l'elemento di taglio non sia in contatto con alcun oggetto. Un momento di disattenzione durante il funzionamento può causare il taglio dei vestiti o di alcune parti del corpo da parte dell'elemento di taglio.
- Tenere sempre la motosega con la mano destra sopra l'impugnatura posteriore e la mano sinistra sopra l'impugnatura anteriore. Tenere la motosega con le mani invertite aumenta il rischio di incidenti e non dovrebbe mai essere fatto.
- Controlla le condizioni dell'albero per evitare che i rami secchi cadano colpendoti mentre tagli. Quando si taglia un ramo che è sotto tensione, prestare attenzione al rischio di ritorno elastico. Quando la tensione delle fibre di legno viene rilasciata, il ramo, sotto effetto molla può colpire l'operatore e/o proiettare la motosega fuori controllo.
- Usare estrema cautela quando si tagliano erbacce e giovani arbusti. I materiali pregiati possono imprigionare la catena della sega ed essere proiettati verso di te, o farti perdere l'equilibrio sotto l'effetto della trazione.
- Sì Sei un utente inesperto, ti consigliamo di eseguire una pratica minima tagliando tronchi su un cavalletto o una forchetta.
- Non toccare lo scarico della macchina con il motore acceso o subito dopo che si è fermato.
- No Lasciare questa macchina in esecuzione incustodita. Se è necessario lasciare la macchina incustodita, spegnere il motore, attendere che l'utensile da taglio si fermi e scollegare il filo della candela.
- No Provare a rimuovere il materiale tagliato dalla fresa quando è in movimento. Assicurarsi che la macchina sia spenta durante la pulizia del materiale detritico.
- No Non prendere mai la macchina dall'utensile da taglio. Le frese hanno spigoli vivi che possono farti male.

ABBIGLIAMENTO DA LAVORO

- Vista sufficientemente. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti mobili. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono essere raccolti spostando pezzi.
- Protezione degli occhi (occhiali di sicurezza/reti/schermi in metacrilato).
- Protezione dell'udito (paraorecchie/tappi per le orecchie).
- Protezione per la testa e il viso (casco e maschera).
- Protezione delle mani (guanti/muffole).
- Protezione per le gambe (pantaloni/leggings).
- Protezione per i piedi (stivali di sicurezza).
- Uno Indumenti protettivi appropriati ridurranno i rischi corporei causati da detriti proiettati o dal contatto accidentale con la catena della sega.

- È necessario trasportare:
 - Utensileria.
 - Nastro di segnalazione per l'area di lavoro.
 - Telefono cellulare (da utilizzare in caso di emergenza).

VIBRAZIONI

- Uno L'alto livello di vibrazioni e i lunghi periodi di esposizione sono fattori che contribuiscono alla malattia del dito bianco (fenomeno di Raynaud). Al fine di ridurre il rischio di malattia del dito bianco è necessario considerare queste raccomandazioni:
 - Indossare sempre i guanti.
 - Preoccuparsi di avere sempre le mani calde.
 - Assicurarsi che la catena sia sempre ben affilata.
 - Fare pause frequenti.
 - Tenere sempre saldamente la macchina per le maniglie.
- Si Si rilevano alcuni dei sintomi della malattia del dito bianco consultare immediatamente il medico.

Sicurezza dell'area di lavoro.

- Non utilizzare questa macchina in atmosfere esplosive in presenza di liquidi, gas e polveri infiammabili.
- No Avviare la macchina in una stanza chiusa o in un involucro. I gas di scarico e i vapori di carburante contengono monossido di carbonio e sostanze chimiche pericolose.
- Il territorio entro un raggio di 15 metri intorno alla macchina deve essere considerata un'area a rischio in cui nessuno deve entrare mentre la macchina è in movimento (Safety Zone). Se necessario, utilizzare corde e segnali di avvertimento per contrassegnare la zona di sicurezza. Tenere i bambini lontani e curiosi durante il funzionamento di questa macchina. Le distrazioni possono farti perdere il controllo.
- Quando il lavoro deve essere eseguito contemporaneamente da due o più persone, verificare sempre la presenza e la posizione l'una dell'altra al fine di mantenere una distanza sufficiente tra ciascuna persona per garantire la sicurezza.
- Mantieni pulita l'area di lavoro e lavora con una buona illuminazione. Utilizzare questa macchina solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Ricorda che l'operatore della macchina è responsabile dei pericoli e degli incidenti causati ad altre persone o cose. Il fabbricante non è in alcun caso responsabile per danni causati da un uso improprio o scorretto di questa macchina.

Sicurezza nell'uso del pettine.

- Le La benzina e il petrolio sono pericolosi. Non inalarle o ingerirle. Se ingerisce carburante e/o olio, consulti rapidamente un medico. Se si entra in contatto con carburante o olio, pulirsi abbondantemente con acqua e sapone il più presto possibile, se gli occhi o la pelle sono irritati in seguito, consultare immediatamente un medico.
- Le Il carburante e l'olio sono sostanze chimiche pericolose e altamente infiammabili. Se si infiammano, estinguere il fuoco con un estintore a polvere secca.
- Non versare carburante o fumo vicino alla macchina.
- Spegnerne sempre il motore prima di fare rifornimento.
- Fare sempre rifornimento in aree ben ventilate. E mai con il motore acceso, o caldo.
- Se si riscontra una perdita di carburante, non avviare o far funzionare il motore fino a quando la perdita non è stata riparata.
- Assicurarsi che il tappo del carburante sia chiuso correttamente.
- Le Il carburante immagazzinato nel carburatore per lunghi periodi di tempo può causare un avvio forzato e potrebbe anche portare alla necessità di ulteriori riparazioni e manutenzione.
- Conservare sempre il carburante in contenitori approvati.

Sicurezza della manutenzione, del trasporto e dello stoccaggio.

- Verificare che tutte le funzionalità di sicurezza siano installate e in buone condizioni.
- **No Forza** questa macchina. Utilizzare la macchina giusta per il tipo di lavoro da svolgere ti permetterà di lavorare meglio e in modo più sicuro.
- Mantenere sempre pulita la macchina, in particolare il serbatoio del carburante, l'ambiente circostante e il filtro dell'aria.
- **Attenzione!** Dopo che il motore si è fermato, la marmitta sarà calda.
- Effettuare una manutenzione regolare della macchina. Si consiglia che la manutenzione e le riparazioni non descritte in questo manuale siano eseguite esclusivamente dal Servizio Tecnico Ufficiale.
- Prima Regolare o riparare la macchina, arrestare il motore e rimuovere il cavo dalla candela. Queste precauzioni di sicurezza riducono il rischio di avviamento accidentale di questa macchina.
- Effettuare sempre le regolazioni del motore con l'unità appoggiata su una superficie piana e ordinata. E mai quando l'unità è in funzione.
- Verificare che le parti mobili non siano disallineate o bloccate, che non vi siano parti rotte o altre condizioni che potrebbero influire sul funzionamento della macchina. Ogni volta che è danneggiato, ripararlo prima dell'uso.
- Mantenere gli strumenti da taglio affilati e puliti.
- Seguire le istruzioni relative agli accessori per la lubrificazione, il tensionamento e il cambio catena. Una catena la cui tensione e lubrificazione non sono corrette può rompersi e aumentare il rischio di rinculo.
- Mantenere le maniglie di questa macchina asciutte e pulite.
- Se il parametro La macchina inizia a vibrare stranamente spegnerla ed esaminarla per trovare la causa. Se non si rileva il motivo, portare la macchina al servizio tecnico ufficiale. Le vibrazioni sono sempre un'indicazione di un problema nella macchina.
- Ridurre il regime del motore quando si spegne il motore, se il motore è dotato di una valvola di intercettazione del carburante, tagliare il carburante quando il motore si è fermato.
- Durante il trasporto tenere la motosega per l'impugnatura anteriore con la macchina spenta, la catena e la spada coperte con il coperchio e a distanza dalle parti del corpo. Quando si conserva la motosega, coprire sempre la spada con il coperchio.
- Conservare gli strumenti fuori dalla portata dei bambini.

Reazioni impreviste.

- Tieni sempre d'occhio quando tagli con la motosega e sii consapevole di possibili forze di reazione impreviste. Le forze di reazione impreviste che si verificano in una motosega sono tre: il rimbalzo, la trazione in avanti e il rinculo.

CONTRACCOLPO

- Se un oggetto viene toccato con la catena di taglio nella zona della punta della spada mentre è in esecuzione.

Il contatto della catena sulla punta della spada può causare una forza di reazione imprevista che può spingere la punta della spada verso l'alto generando un movimento rotatorio che può causare la collisione della spada della catena con l'utente. Questa reazione può causare perdita di controllo della macchina e gravi danni fisici.

TIRO IN AVANTI

- Quando la catena si ferma bruscamente quando si blocca nell'area di taglio con un corpo estraneo che si trova nel legno o perché non viene tagliata nel modo corretto. La catena, una volta fermata, spinge in avanti la motosega che, se non è correttamente fissata contro il ramo o l'albero con l'artiglio, produce una trazione inaspettata che può causare perdita di controllo e causare gravi danni fisici.

- Per evitare questo "Pull forward" avviare il taglio a tutto gas e tenere sempre la macchina alla massima velocità durante il taglio e sostenere la pinza della motosega contro il legno da tagliare.

RINCULO

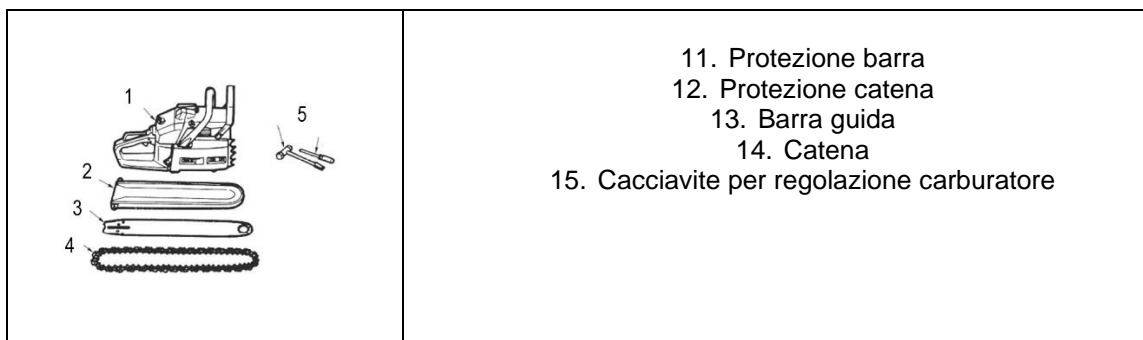
- Le Il rinculo può verificarsi se la spada tocca un oggetto o quando il legno si chiude e fa sì che la catena si blocchi nel taglio. Il contatto della punta in alcuni casi può causare una reazione inversa estremamente veloce, spostando la spada verso l'alto e verso l'utente. Se la catena è bloccata in una posizione sul bordo superiore della spada, può essere spinta verso l'utente. In ognuno di questi casi, l'utente può perdere il controllo della macchina ed essere gravemente ferito.
- Ognuna di queste reazioni può causare una perdita di controllo della sega che può portare a un grave incidente fisico.
- Queste forze di reazione sono il risultato di un uso improprio dell'utensile e/o di procedure o condizioni operative errate e possono essere evitate adottando le opportune precauzioni specificate di seguito:
 - Tenere saldamente la sega con entrambe le mani e con i pollici e le dita che racchiudono le maniglie della sega e posizionare il corpo e le braccia per consentire di resistere a forze inaspettate.
 - Non allargare troppo le braccia e non tagliare sopra l'altezza delle spalle.
 - Sii sempre consapevole di dove si trova la punta della spada a catena.
 - Prestare attenzione in modo che la punta della spada non tocchi alcun oggetto.
 - Non tagliare rami con la punta della spada.
 - Assicurarsi che non ci siano chiodi o pezzi di metallo nell'area di taglio e prestare particolare attenzione ai chiodi o ai pezzi di ferro che possono essere trovati intorno all'area di taglio. Fai attenzione anche quando tagli legni duri dove la catena può bloccarsi e quindi produrre il rimbalzo.
 - Partire a tutto gas e mantenere sempre la macchina a piena velocità durante il taglio.
 - Tagliare un singolo ramo o pezzo di legno alla volta.
 - Prestare attenzione quando si inserisce la catena della motosega in un taglio già iniziato per continuare.
 - Non effettuare tagli con la motosega fino a quando non si ha familiarità con la tecnica di taglio.
 - Non effettuare tagli su rami o pezzi di legno che potrebbero cambiare posizione durante il taglio.
 - Mantenere la catena in buone condizioni.
 - Lavorare solo se la catena è ben affilata e correttamente tesa.
 - Non mettere mai sul piano di taglio della motosega.
 - Utilizzare solo le spade e le catene di ricambio specificate dal produttore. Spade e catene di ricambio errate possono causare la rottura della catena e/o il rinculo.
 - Seguire le istruzioni del produttore per quanto riguarda l'affilatura e la manutenzione della catena della sega.
- Far controllare periodicamente la macchina da un tecnico qualificato utilizzando solo ricambi originali. In caso di domande, si prega di contattare il servizio tecnico ufficiale.

Icone di avviso.

	Pericolo di attenzione!		Non fumare o avvicinare le fiamme al carburante o alla macchina.
	Leggere attentamente questo manuale prima di avviare la macchina.		Verificare la presenza di perdite di carburante.
	Indossare un casco.		Pericolo di protezione dei materiali. Fai attenzione agli oggetti che potrebbero essere ignorati.
	Indossare protezioni per occhi e udito.		Le persone che non sono adeguatamente protette devono trovarsi a distanza di sicurezza.
	Indossare una maschera per proteggersi dalla polvere, vapore e altri gas tossici.		Tenere i bambini lontani da questa macchina.
	Indossare guanti robusti e scivolosi.		Non toccare la lama da taglio.
	Indossare protezioni per le gambe e stivali di sicurezza antiscivolo con protezioni in acciaio.		Livello di potenza sonora garantito XX Lwa, dB (A).
	Superficie molto calda! Rischio di ustioni.		Prima di eseguire la manutenzione della macchina, spegnerla e scollegarla completamente.
	Pericolo, gas mortali! Non utilizzare questa macchina all'interno o in luoghi scarsamente ventilati.		Smaltisci il tuo apparecchio in modo ecologico. Non gettare nei contenitori della spazzatura domestica.
	Carburante infiammabile! Rischio di incendio o esplosione. Non riempire mai il serbatoio del carburante con il motore avviato.		Conforme alle direttive CE.

Assemblea.

La motosega contiene gli elementi indicati nell'illustrazione.



Aprire la scatola e installare la barra di guida e la catena sull'unità di alimentazione come segue:

ATTENZIONE: i denti della catena sono molto affilati, utilizzare guanti adatti come misura protettiva.

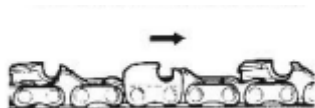
Spostare la protezione sull'impugnatura precedente per verificare che la catena di renne elf non sia stata utilizzata.

Allentare i dadi e rimuovere il coperchio della catena, fissare la biella della sospensione sul retro dell'unità di potenza usando le viti

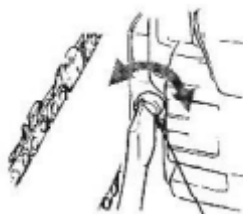
NOTA: Assicurarsi di montare la catena nella direzione corretta nella direzione di movimento

Regolare il dado del tendicatena all'interno del foro inferiore della barra di guida. Quindi installare il coperchio della catena stringere il dado di montaggio con le dita.

NOTA: Assicurarsi che il gancio sia completamente montato sull'arto posteriore quando è installato il coperchio della catena.



Stringere saldamente i dadi, mantenendo la barra di guida rivolta verso l'alto. Quindi verifica che la catena si muova facilmente e che la tensione della catena sia corretta, muovendola con la mano. Nel caso in cui sia necessario regolarlo nuovamente dopo aver allentato il coperchio della catena. Quindi regolare la vite del tenditore.



Nota : le nuove stringhe si espandono leggermente quando vengono utilizzate le prime volte. Controllare frequentemente la tensione della catena. Se la catena è allentata può uscire.

Utilizzo dello strumento.

RIFORNIMENTO

ATTENZIONE

- Utilizzare solo nuovo, pulito 95+ senza etanolo, senza piombo con olio a due tempi (25: 1).
- Non riempire eccessivamente il serbatoio del carburante.
- Non utilizzare terreni contaminati o carburante per miscelare con olio a due tempi.
- Non permettere all'acqua o allo sporco di entrare nel serbatoio.
- Stringere saldamente il tappo di riempimento dopo aver aggiunto carburante.

1. Pulire la superficie attorno al tappo del carburante per evitare contaminazioni.
2. Allentare lentamente il tappo del serbatoio del carburante. Posizionalo su una superficie pulita.
3. Versare con cautela il carburante nel serbatoio. Evitare fuoriuscite.
4. Prima di rimettere il tappo del carburante, pulire e ispezionare la guarnizione.
5. Indossare immediatamente il tappo del serbatoio del carburante e stringerlo con la mano. Pulisci eventuali fuoriuscite di carburante.

AVVIAMENTO DEL MOTORE

ATTENZIONE

- La maniglia di avviamento può invertirsi molto rapidamente prima di poter lasciare andare, il che può tirare la mano strettamente verso il motore e causare lesioni.
- Non lasciare che la maniglia di avviamento salti indietro, fallo lentamente a mano.
- Quando si avvia il motore, assicurarsi che la parte tagliente sia ben lontana da terzi, animali o oggetti in quanto può ruotare durante l'avvio.
- La parte di taglio si innesterà e ruoterà quando il motore si avvia e accelera.
- Lo stivale retrattile può essere danneggiato da abusi.
- Quando il motore si avvia o si riscalda, sarà possibile riavviarlo, farlo più volte prima di iniziare il lavoro. I motori possono funzionare in modo irregolare quando sono freddi o quando vengono utilizzati per la prima volta.

1. Rimuovere sempre il coperchio della spada prima di avviare la motosega.
2. Se la motosega è dotata di una valvola di decompressione, premerla ora, aiuta ad avviare il motore e avviare la motosega (non richiesta sulla maggior parte dei modelli del 2014).
3. Se la tua motosega ha una lampadina di primer, premila 10 volte, questo aiuta con l'avvio e riduce il numero di scatti necessari per iniziare.
4. Tirare la leva dello strozzatore fino in fondo.
5. Per avviare la motosega, posizionarla su una superficie piana. L'accessorio da taglio non deve essere a contatto con il terreno per evitare che si opacizzi all'inizio e per evitare di mettersi in una situazione di rischio inutile.
6. Per lasciare la motosega a terra, posizionare la mano sinistra sul manubrio e la mano destra sulla corda di avviamento. Spingere la punta destra verso la maniglia posteriore per stabilizzare la motosega.
7. Tira lentamente la corda di avviamento con la mano destra fino a quando non senti resistenza. Quindi tirare la corda di avviamento un ciclo completo più volte fino a quando il motore non si avvia brevemente. Tirarlo verso l'alto, mantenendolo il più verticale possibile, senza permettere alla corda di impigliarsi contro l'alloggiamento della ventola.
8. Il motore si accende solo brevemente e si spegne di nuovo immediatamente. Spingere lo strozzatore fino in fondo (alcuni modelli hanno uno strozzatore a due stadi e vanno solo a metà strada fino a quando non viene sparato il grilletto per eseguire la sega).
9. Tirare nuovamente la corda di avviamento fino a quando il motore non si riavvia.
10. Non appena il motore è avviato ed è in funzione, toccare brevemente il grilletto dell'acceleratore con il dito indice. (La leva dello strozzatore tornerà alla normale impostazione di minimo se dotata di una bobina a due stadi.)
11. Quindi, sollevare lentamente la motosega, facendo attenzione a non toccare il grilletto dell'acceleratore.

12. Rilasciare il freno a catena tirando la maniglia del freno a catena verso di sé con la mano sinistra.

Tieni il manubrio con la mano sinistra mentre lo fai. Quando senti un suono come un clic, significa che la catena è stata rilasciata e puoi attivare la spada.

13. Prima di iniziare, controllare la lubrificazione della catena. Tenere la sega contro uno sfondo di colore chiaro, come un tronco d'albero o un pezzo di carta a terra e aprire completamente l'acceleratore. Se il lubrificante per catene appare su questo sfondo, può iniziare a funzionare.

14. La sega è ora pronta per l'uso. Per pratiche di lavoro sicure, fare riferimento al manuale.

AVVIO RAPIDO

1. Riempire il serbatoio del carburante.

2. Riempire l'olio.

3. Attivare il pulsante ON/OFF.

4. Tirare fuori la corda di avviamento.

5. La prima volta dovrai tirare la corda fino a quando la benzina non è passata attraverso il sistema.

6. Una volta avviato il motore, spingere la corda fino in fondo fino a quando il motore non si avvia ed è in funzione.

SE IL MOTORE NON SI AVVIA

Ripetere la procedura di avviamento appropriata (motore caldo o freddo). Se il motore non si avvia dopo frequenti tentativi, il motore potrebbe essere soffocato (troppo carburante nel motore)

Se sospetti che il tuo motore sia soffocato, vai alla sezione successiva "Avvio di un motore annegato".

AVVIAMENTO DI UN MOTORE ANNEGATO

ATTENZIONE: un'installazione impropria della candela può causare gravi danni al motore.

1. Estrarre la candela dalla candela dalla candela.

2. Utilizzando una chiave a candela, rimuovere la "candela" (ruotarla in senso antiorario per rimuoverla).

3. Spingere la leva dello strozzatore verso il basso.

4. Tenere premuto completamente il grilletto dell'acceleratore (acceleratore completo)

5. Tirare rapidamente la maniglia di avviamento con la mano destra per espellere/rimuovere il carburante in eccesso dalla camera di combustione.

6. Pulire la "candela" con un panno per rimuovere eventuali depositi di carburante o olio in eccesso.

7. Reinstallare la "candela" e serrarla saldamente, strizzarla a mano più 1/3 di giro con la chiave della candela.

8. Ripetere la procedura di avvio WARM ENGINE di cui sopra.

9. Se il motore continua a non avviarsi, fare riferimento alla sezione relativa alla risoluzione dei problemi.

Arresto motore.

ATTENZIONE: La barra di interruzione continua a ruotare per un breve periodo di tempo dopo aver rilasciato l'acceleratore o spento il motore (effetto volano).

Arrestare il motore impostando l'interruttore sulla posizione "OFF".

COMBUSTIBILE

1. Pulire la superficie attorno al tappo del carburante per evitare contaminazioni.

2. Allentare lentamente il tappo del serbatoio del carburante. Posizionare il tappo su una superficie pulita.

3. Versare con cautela il carburante nel serbatoio. Evitare fuoriuscite.

4. Prima di rimettere il tappo del carburante, pulire e ispezionare la guarnizione.

5. Sostituire immediatamente il tappo del carburante e stringerlo a mano. Pulisci eventuali fuoriuscite di carburante.

CONTROLLARE E REGOLARE LA VELOCITÀ AL MINIMO

Avviare il motore e lasciarlo al minimo, per circa due o tre minuti, o fino a quando non si riscalda.

NOTA: Le viti della miscela sono identificate dai simboli L (bassa velocità), H (alta velocità) e T (acceleratore), simboli visibili sul lato della motosega. Non toccare le viti H e L.

1. Se la barra di interruzione ruota rapidamente mentre il motore è al minimo, ridurre il regime minimo ruotando l'acceleratore in senso antiorario, se necessario.
2. Se il motore si blocca, aumentare il regime minimo ruotando la vite dell'acceleratore in senso orario.

REGOLAZIONE DEL CARBURATORE

ATTENZIONE: La barra di taglio può ruotare quando il motore è al minimo.

NOTA

- Il motore tornerà al regime minimo dopo aver rilasciato il grilletto dall'acceleratore.
- Potrebbe essere necessario un livello moderato di conoscenze meccaniche per la manutenzione della macchina, in caso di dubbio, contattare il Servizio Tecnico Ufficiale.
- Di norma, il minimo del motore deve essere ridotto al minimo, in modo che la barra di taglio non giri rapidamente e il motore sia solo "in funzione".

RIPORTARE LE VITI INATTIVE E MISCELARE ALLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

1. Ruotare la vite inattiva in senso orario fino a quando non inizia a serrare (non serrare).
2. Ruotare la vite inattiva in senso antiorario di 5 giri.
3. Ruotare la vite di miscelazione in senso orario fino a quando non inizia a stringere (non serrare).
4. Ruotare la vite di miscelazione in senso antiorario. L 2,5 giri e H 1,25 giri.

NOTA: Per le altitudini elevate si consiglia di utilizzare bassa (3 volte) e alta (1,5 volte)

5. Ora avvia il motore.
6. Assicurarsi che lo starter sia spento e che il motore sia caldo.
7. Tirare completamente il grilletto dell'acceleratore (a tutto gas).
8. Con il motore in funzione a piena velocità, ruotare la vite di miscelazione in senso orario fino a quando il motore funziona a piena velocità.

ATTENZIONE: Prevenire danni al motore una volta che il motore funziona a piena velocità, ruotare la vite di miscelazione in senso antiorario di 1/4 di giro.

9. Per una buona regolazione della velocità al minimo, collegare una testa di taglio e regolare la vite folle per ridurre al minimo il movimento dell'utensile da taglio mantenendo il motore abbastanza veloce da funzionare senza intoppi.

Manutenzione.

Manutenzione	Ogni utilizzo	Cadav è o 12h di utilizzo	Ogni 3 mesi o 30h di utilizzo	Ogni 6 mesi o 60h di utilizzo	Ogni 12 mesi 100h
Verificare la presenza di dadi e/o bulloni allentati	Verificare				
Stringere tutti i dadi e bulloni			Completo	Sostituire	
Filtro dell'aria	Si controlla	Pulire/sostituire secondo necessità			
Filtro carburante (se occupato)			Verificare	Sostituire	
Candela			Verificare	Sostituire	
Pulire il serbatoio del carburante			Completo	Sostituire	
Tubo carburante	Verificare	Sostituire secondo necessità			
Catena	Verificare	Sostituire secondo necessità			
Regola la velocità al minimo					Adattare
Regolare la carburazione			Verificare		
Pulire la camera di combustione			Verificare	sostituire	

ATTENZIONE

- Indossare sempre i guanti quando si lavora intorno al gruppo lama.
- Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, riparazione o pulizia sull'unità, assicurarsi che il motore e l'accessorio di taglio siano completamente fermi. Scollegare il cavo della candela prima di eseguire lavori di manutenzione o manutenzione.
- Utilizzare solo ricambi originali per questa macchina.
- Far funzionare il motore senza una marmitta o con una marmitta danneggiata installata può aumentare il rumore del motore abbastanza da causare la perdita dell'udito.

NOTA: questa macchina non deve mai funzionare con una candela o un silenziatore difettoso o mancante. Assicurarsi che la marmitta sia ben fissata e in buone condizioni. Un silenziatore danneggiato è un pericolo di incendio e può causare la perdita dell'udito.

1. Rimuovere con attenzione lo sporco o i frammenti accumulati dalla marmitta e dal serbatoio del carburante. L'accumulo di sporco in questi può causare un surriscaldamento del motore, un incendio o un'usura prematura.
2. Verificare la presenza di viti o componenti allentati o mancanti.
3. Assicurarsi che l'accessorio di taglio sia pulito e saldamente fissato.
4. Controllare l'intera macchina per perdite di carburante o grasso.
5. Assicurarsi che dadi, bulloni e viti (ad eccezione delle viti di regolazione del carburatore) siano serrati.
6. Pulire eventuali frammenti o sporco dalle lame del tagliasiepi.
7. Lubrificare le lame prima dell'uso e dopo il rifornimento.
8. Verificare che le lame non siano danneggiate o che non vi sia un adattamento errato.
9. Assicurarsi che l'attacco della fresa sia saldamente fissato.
10. Mantenere la candela e i collegamenti dei cavi stretti e puliti.

11. Pulire tutto lo sporco e i detriti dal motore, controllare che le alette di raffreddamento e il filtro dell'aria non siano ostruiti e pulirli se necessario.

NOTA: In condizioni di utilizzo della macchina difficili (alte temperature, aree polverose,...) Saranno necessari intervalli di manutenzione più brevi.

Identificazione e soluzione dei problemi.

Una buona manutenzione prolungherà la vita della macchina. Un uso prolungato o costante può richiedere una manutenzione più intensa per mantenere la macchina correttamente funzionante. La tabella include alcuni dei problemi più comuni, le loro cause e i loro rimedi. Se la macchina non si avvia:

Problema	Causa	Soluzione
Il motore non si avvia?	G. Avviamento retrattile difettoso. H. Fluido nel basamento. Ufficiale. I. Danni interni.	Porta la macchina a un servizio tecnico
Non c'è di buono compressione?	E. Candela allentata. F. Usura eccessiva del cilindro, fasce elastiche.	Spremere e testare di nuovo.
Il serbatoio non contiene carburante fresco o la qualità corretta?	Carburante improprio, passato o contaminato, miscela sbagliata.	Riempire il dispositivo con la miscela di carburante/olio nuovo di qualità corretta.
C'è una scintilla nel terminale della spina?	G. L'interruttore di alimentazione è in posizione "OFF" H. Problemi di cortocircuito/messa a terra. I. L'unità di accensione è difettosa.	Spostare l'interruttore in posizione "ON" e ripristinare
Controllare la candela	G. Se il tappo è bagnato, potrebbe esserci carburante in eccesso nel cilindro H. La spina è aspirata o aperta in modo errato. I. La spina è danneggiata internamente o è di dimensioni sbagliate	5. Manovella motore scollegata, reinstallare e riavviare 6. Pulire e sostituire la spina a 0,6 mm-0,7 mm e riavviare

NOTA: se il motore continua a non funzionare, portare la macchina presso un servizio tecnico ufficiale.

BASSA POTENZA

Problema	Causa	Soluzione
Il motore si surriscalda?	L'operatore sta operando troppo con la macchina. La miscela del carburatore è troppo povera. La ventola, il coperchio della ventola o il cilindro sono sporchi o danneggiati.	Tagliare a una velocità inferiore. Porta la macchina a un servizio tecnico Ufficiale. Pulire o sostituire secondo necessità.
Il motore batte o emette rumori	È surriscaldato. Carburante sbagliato. Pozzi di carbone nella camera di combustione.	Controllare che il carburante sia dell'ottano corretto, controllare che non ci sia alcol nel carburante. Riempire la macchina con il carburante corretto.
Il motore non funziona normalmente a tutte le velocità. Il fumo nero o il carburante non carburato fuoriesce dal tubo di scarico.	Ci sono fondi di carbonio nel pistone o nella marmitta. L'elemento filtrante dell'aria è bloccato. La candela è allentata o danneggiata. L'aria perde o il tubo del carburante è bloccato. C'è acqua nel carburante. Il pistone prende piede. Carburatore e/o membrana difettosi. La miscela di carburante per un motore a due tempi non è corretta.	Porta la macchina a un servizio tecnico Ufficiale. Pulire o sostituire il filtro dell'aria. Stringere o sostituire la candela e riavviare la macchina. Riparare o sostituire il filtro del carburante e/o il tubo del carburante. Riempire il serbatoio con una corretta miscela carburante/olio. Portare la macchina presso un servizio tecnico autorizzato.

Nota: se il motore continua a non funzionare, portare la macchina a un servizio tecnico.

Trasporto e stoccaggio.

TRASPORTO

- Non trasportare mai la macchina mentre il motore è in funzione.
- Attendere 5 minuti dopo aver spento il motore prima di trasportare la macchina.
- Si Stai per trasportare la macchina in un veicolo Fissarla saldamente per evitare che scivoli o si ribalti e con la protezione sugli elementi di taglio.

IMMAGAZZINAMENTO

- Non conservare la macchina vicino a materiali infiammabili (erba secca, legno...), gas o combustibili.
- Conservare questo strumento in un luogo non accessibile ai bambini e sicuro in modo che non metta in pericolo alcuna persona e che sia asciutto, pulito e ad una temperatura compresa tra 0°C e 45°C.

- Conservare sempre la macchina con la protezione dell'elemento di taglio installata.
- Si Conserverai la macchina in un luogo chiuso per svuotare il carburante. Se il serbatoio del carburante deve essere svuotato, questo dovrebbe essere fatto all'aperto e seguendo le norme di riciclaggio.
- Conservazione da 30 giorni senza utilizzo:
 1. Pulire accuratamente le parti esterne e applicare un leggero strato di olio su tutte le superfici metalliche.
 2. Rimuovere la candela e versare circa 3 ml di olio nel cilindro attraverso il foro nella candela. Tirare lentamente il cavo di avviamento 2 o 3 volte in modo che l'olio copra uniformemente l'interno del motore. Reinstallare la candela.
 3. Soffiare polvere/detriti dall'elemento filtrante dell'aria utilizzando aria compressa, se disponibile.
 4. Conservare la macchina in un luogo pulito, asciutto e privo di polvere.
 5. Assicurarsi sempre che la motosega abbia la copertura corretta sulla spada e sul supporto della catena.

Smaltimento/riciclaggio.

I prodotti usurati sono potenzialmente riciclabili e non devono essere smaltiti nella solita spazzatura. Aiutaci a proteggere l'ambiente e preservare le risorse naturali.

Smaltire l'apparecchio in modo ecologico. Non buttarlo via con la spazzatura domestica. I suoi componenti in plastica e metallo possono essere separati e riciclati. Porta questo dispositivo in un centro di riciclaggio approvato (punto verde).

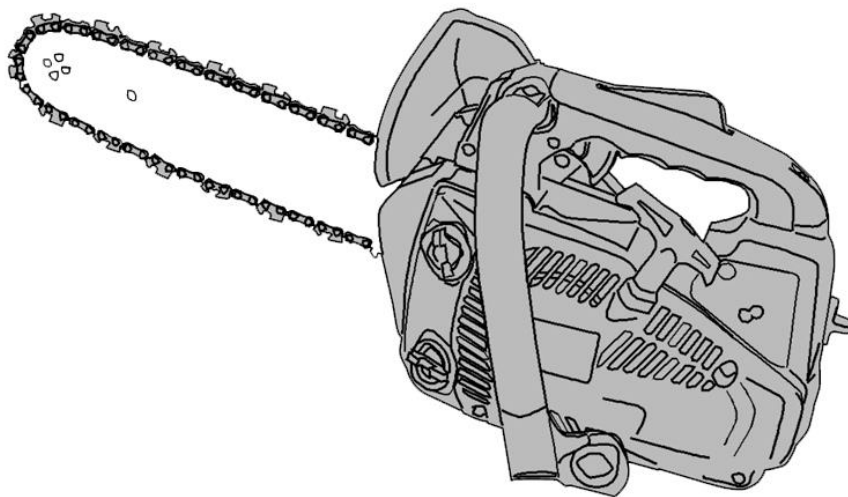
La benzina, gli oli usati, le miscele di olio / benzina e gli oggetti macchiati di benzina (ad esempio stracci) non devono essere gettati nella solita spazzatura, fognature, terra, fiumi, laghi o mare. Gli oggetti macchiati di olio devono essere smaltiti in conformità con le normative locali: portarli in un centro di riciclaggio.

I materiali utilizzati nell'imballaggio della macchina sono riciclabili: si prega di gettarli nell'apposito contenitore.

Indicazioni.

Modelli	CS2500	CS38T	CS46T	CS60T
Motore	2 tempi raffreddato ad aria	2 tempi raffreddato ad aria	2 tempi raffreddato ad aria	2 tempi raffreddato ad aria
Cilindrata	25,4 cc	37,6 cc	45,7 cc	48cc/58cc
Potenza	0.9Kw/1.20 CV	1,20 kW/1,63 CV	1,8 kW/2,45 CV	2,2 kW/2,98 CV
Velocità massima del motore	12.500 giri/min	9.500 giri/min	9.500 giri/min	9.500 giri/min
Carburatore	Membrane	Membrane	Membrane	Membrane
Combustibile	Benzina con olio 25.1	Benzina con olio 25.1	Benzina con olio 25.1	Benzina con olio 25.1
Capacità serbatoio	230 ml	520 ml	550 ml	550 ml
Spada	Intaglio 10"/10	14"	16"	16"/18"
Catena	3/8".50-1/4" .050	3/8"050"	325".058	325".58
Peso	2,9 Kg	3,5 Kg	6,1 kg	6,3 kg

Benutzerhandbuch
DE
Motorräder
SAKAWA



CS2500/CS38T/CS46T/CS60T

Index.

Einleitung.....	51
Sicherheitsstandards und Vorsichtsmaßnahmen.....	51
Benutzer.....	51
Persönliche Sicherheit.....	52
Sicherheit am Arbeitsplatz.....	53
Sicherheit bei der Verwendung von Kraftstoffen.....	53
Sicherheit bei Wartung, Transport und Lagerung.....	54
Unvorhergesehene Reaktionen.....	54
Warnsymbole.....	56
Versammlung.....	57
Verwendung des Werkzeugs.....	58
Motorstillstand.....	59
Instandhaltung.....	61
Problemidentifikation und -lösung.....	62
Transport und Lagerung.....	63
Entsorgung/Recycling.....	64
Technische Merkmale.....	64

Einleitung.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses SAKAWA-Produkt entschieden haben. Wir sind sicher, dass Sie die Qualität und Leistung dieser Maschine zu schätzen wissen, die Ihre Arbeit über einen langen Zeitraum erleichtern wird.

Denken Sie daran, dass Sie sich bei Fragen zur Montage oder Wartung, zur Fehlerbehebung und zum Kauf von Ersatzteilen und / oder Zubehör an unseren offiziellen technischen Service wenden können.


ACHTUNG: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen. Der Hersteller haftet nicht für Unfälle und Schäden, die dem Benutzer, Dritten, Tieren oder Gegenständen durch Missachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Gebrauchsanweisungen entstehen.

Diese Maschine ist nicht für den professionellen Einsatz bestimmt.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie diese Maschine in Zukunft verkaufen, denken Sie daran, dieses Handbuch dem neuen Besitzer zu geben.

Sicherheitsregeln und Vorsichtsmaßnahmen.

	AUFMERKSAMKEIT	Es weist auf eine gefährliche Situation hin, auf die besondere Aufmerksamkeit geachtet werden muss, um Verletzungen und / oder Schäden an der Maschine zu vermeiden.
	ANMERKUNG	Es enthält nützliche Informationen, die die Arbeit erleichtern können.

 **ACHTUNG:** Lesen und verstehen Sie alle Warnungen und Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Die Nichtbeachtung von Warnungen und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

Alle Informationen in diesem Handbuch sind für Ihre eigene Sicherheit und die Ihrer Umgebung relevant. Wenn Sie Fragen zu den in diesem Handbuch enthaltenen Informationen haben, wenden Sie sich an einen Fachmann oder wenden Sie sich an den offiziellen technischen Service.

Die folgenden Informationen zu Gefahren und Vorsichtsmaßnahmen enthalten die wahrscheinlichsten Situationen, die während der Verwendung dieses Geräts auftreten können. Überprüfen Sie vor der Verwendung alle Produktdokumentationen, Verpackungen und Etiketten.

Wenn Sie auf eine Situation stoßen, die in diesem Handbuch nicht beschrieben ist, verwenden Sie den gesunden Menschenverstand, um die Maschine so sicher wie möglich zu verwenden, und verwenden Sie die Maschine nicht, wenn Sie Gefahr sehen.

Benutzer.

- Das Die Maschine wurde so konzipiert, dass sie von volljährigen Benutzern bedient werden kann, die diese Anweisungen gelesen und verstanden haben. Erlauben Sie Minderjährigen und Personen, die diese Anweisungen nicht verstehen, nicht, das Gerät zu benutzen.
- Bevor Sie dieses Gerät verwenden, machen Sie sich damit vertraut. Stellen Sie sicher, dass Sie wissen, wo sich alle Bedienelemente befinden, welche Sicherheitsvorrichtungen vorhanden sind und wie sie verwendet werden sollen.
- Ja Wenn Sie ein unerfahrener Benutzer sind, empfehlen wir Ihnen, einfache Arbeiten zu üben und, wenn möglich, in Begleitung einer erfahrenen Person.

Persönliche Sicherheit.

- Gebrauchen diese Maschine, Zubehör, Werkzeuge usw. in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und in der vorgesehenen Weise unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der zu entwickelnden Arbeiten.
- Seien Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie diese Maschine bedienen. Verwenden Sie die Maschine niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder ohne Sicherheitsvorrichtungen.
- Verändern Sie nicht die Bedienelemente an diesem System.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn eine seiner Komponenten beschädigt ist.
- Vermeiden Einatmen von Abgasen. Diese Maschine erzeugt gefährliche Gase wie Kohlenmonoxid, die Schwindel, Ohnmacht oder den Tod verursachen können.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Entfernen Alle Schlüssel oder Werkzeuge im Arbeitsbereich vor dem Start dieser Maschine. Ein Schraubenschlüssel oder Werkzeug, das sich in der Nähe befindet, kann berührt und geschleudert werden, was zu Verletzungen führen kann.
- Achten Sie immer auf eine angemessene Fußstütze und betreiben Sie die Maschine nur, wenn sie sich auf einer festen, sicheren und ebenen Oberfläche befindet. Rutschige oder instabile Oberflächen können zu einem Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle über die Maschine führen.
- Arbeiten Sie von oben niemals auf einer Leiter, an einem Baum oder an einem unsicheren Ständer und bedienen Sie niemals mit einer Hand.
- Halten Sie alle Körperteile von Schneidelementen und beweglichen Teilen fern, wenn die Maschine läuft. Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Maschine, dass das Schneidelement nicht mit Gegenständen in Berührung kommt. Ein Moment der Unachtsamkeit während des Betriebs kann dazu führen, dass Ihre Kleidung oder ein Teil des Körpers durch das Schneidelement geschnitten wird.
- Halten Sie die Kettensäge immer mit der rechten Hand über den hinteren Griff und mit der linken Hand über den vorderen Griff. Wenn Sie die Kettensäge mit umgedrehten Händen halten, erhöht sich die Unfallgefahr und sollte niemals durchgeführt werden.
- Überprüfen Sie den Zustand des Baumes, um zu verhindern, dass trockene Äste beim Schneiden auf Sie fallen. Achten Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes auf das Risiko eines elastischen Rücklaufs. Wenn die Spannung der Holzfasern gelöst wird, kann der Ast unter einer Federwirkung den Bediener treffen und / oder die Kettensäge außer Kontrolle bringen.
- Seien Sie beim Schneiden von Unkraut und jungen Sträuchern äußerst vorsichtig. Feine Materialien können die Sägekette einklemmen und auf Sie geschleudert werden oder dazu führen, dass Sie unter Zugkraft das Gleichgewicht verlieren.
- Ja Wenn Sie ein unerfahrener Benutzer sind, empfehlen wir Ihnen, das Schneiden von Baumstämmen auf einem Bock oder einer Sägegabel zu üben.
- Berühren Sie den Auspuff der Maschine nicht bei laufendem Motor oder kurz nach dem Abstellen.
- Nein Lassen Sie diesen Computer unbeaufsichtigt laufen. Wenn Sie die Maschine unbeaufsichtigt lassen müssen, schalten Sie den Motor aus, warten Sie, bis das Schneidwerkzeug stoppt, und ziehen Sie das Zündkerzenkabel ab.

- Nein Versuchen Sie, das geschnittene Material aus dem Messer zu entfernen, wenn er sich bewegt. Stellen Sie sicher, dass die Maschine ausgeschaltet ist, wenn Sie Schmutz entfernen.
- Nein Nehmen Sie die Maschine niemals am Schneidwerkzeug. Cutter haben scharfe Kanten, die dich verletzen können.

ARBEITSKLEIDUNG

- Ansehen angemessen. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihr Haar und Ihre Kleidung von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können durch das Verschieben von Teilen aufgenommen werden.
 - Augenschutz (Schutzbrille/Netz/Methacrylat-Bildschirme).
 - Gehörschutz (Ohrenschützer/Ohrstöpsel).
 - Schutz für Kopf und Gesicht (Helm und Maske).
 - Handschutz (Handschuhe/Fäustlinge).
 - Schutz für die Beine (Hose/Leggings).
 - Schutz für die Füße (Sicherheitsschuhe).
- Eins Geeignete Schutzkleidung verringert die körperlichen Risiken, die durch herumgeschleuderte Ablagerungen oder versehentlichen Kontakt mit der Sägekette verursacht werden.
- Sie müssen Folgendes mit sich führen:
 - Werkzeuge.
 - Signalband für den Arbeitsbereich.
 - Mobiltelefon (im Notfall zu verwenden).

SCHWINGUNGEN

- Eins Ein hoher Vibrationspegel und lange Expositionszeiten tragen zur Weißfingerkrankheit (Raynaud-Phänomen) bei. Um das Risiko einer Weißfingerkrankheit zu verringern, müssen Sie die folgenden Empfehlungen berücksichtigen:
 - Tragen Sie immer Handschuhe.
 - Sorge dich darum, immer warme Hände zu haben.
 - Achten Sie darauf, dass die Kette immer gut geschärft ist.
 - Machen Sie häufig Pausen.
 - Halten Sie die Maschine immer fest an den Griffen.
- Ja Wenn Sie einige der Symptome der Weißfingerkrankheit bemerken, wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.

Sicherheit des Arbeitsbereichs.

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen und Stäuben.
- Nein Starten Sie die Maschine in einem geschlossenen Raum oder Gehäuse. Abgase und Kraftstoffdämpfe enthalten Kohlenmonoxid und gefährliche Chemikalien.
- Die Gegend In einem Radius von 15 Metern um die Maschine herum ist ein Gefahrenbereich zu betrachten, den während der Fahrt niemand betreten darf (Sicherheitszone). Verwenden Sie bei Bedarf Seile und Warnschilder, um die Sicherheitszone zu markieren. Halten Sie Kinder fern und neugierig, während Sie diese Maschine bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass du die Kontrolle verlierst.
- Wenn Arbeiten gleichzeitig von zwei oder mehr Personen ausgeführt werden müssen, überprüfen Sie immer die Anwesenheit und den Standort der anderen, um einen ausreichenden Abstand zwischen den einzelnen Personen einzuhalten, um die Sicherheit zu gewährleisten.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und arbeiten Sie mit guter Beleuchtung. Verwenden Sie dieses Gerät nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Denken Sie daran, dass der Maschinenführer für Gefahren und Unfälle verantwortlich ist, die anderen Personen oder Dingen zugefügt werden. Der Hersteller haftet in keinem Fall für Schäden, die durch unsachgemäße oder unsachgemäße Verwendung dieser Maschine verursacht werden.

Sicherheit bei der Verwendung des Kombis.

- Das Benzin und Öl sind gefährlich. Atmen Sie sie nicht ein und schlucken Sie sie nicht. Wenn Sie Kraftstoff und/oder Öl verschlucken, suchen Sie schnell einen Arzt auf. Wenn Sie mit Kraftstoff oder Öl in Berührung kommen, reinigen Sie sich so schnell wie möglich mit viel Wasser und Seife, wenn Ihre Augen oder Ihre Haut danach gereizt sind, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Das Kraftstoff und Öl sind gefährliche und leicht entzündliche Chemikalien. Wenn sie sich entzünden, löschen Sie das Feuer mit einem Trockenpulverlöscher.
- Verschütten Sie keinen Kraftstoff oder Rauch in der Nähe der Maschine.
- Schalten Sie vor dem Tanken immer den Motor aus.
- Tanken Sie immer in gut belüfteten Bereichen. Und niemals bei laufendem Motor oder heiß.
- Wenn Sie ein Kraftstoffleck feststellen, starten Sie den Motor nicht und lassen Sie ihn nicht laufen, bis das Leck behoben ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Tankdeckel richtig geschlossen ist.
- Das Kraftstoff, der über einen längeren Zeitraum im Vergaser gelagert wird, kann zu einem harten Start führen und auch zu weiteren Reparaturen und Wartungsarbeiten führen.
- Lagern Sie Kraftstoff immer in zugelassenen Behältern.

Sicherheit bei Wartung, Transport und Lagerung.

- Vergewissern Sie sich, dass alle Sicherheitsfunktionen installiert und in gutem Zustand sind.
- Nein Erzwingen Sie diese Maschine. Wenn Sie die richtige Maschine für die Art der auszuführenden Arbeiten verwenden, können Sie besser und sicherer arbeiten.
- Halten Sie die Maschine immer sauber, insbesondere den Kraftstofftank, seine Umgebung und den Luftfilter.
- Aufmerksamkeit! Nach dem Abstellen des Motors ist der Schalldämpfer heiß.
- Führen Sie eine regelmäßige Wartung der Maschine durch. Wir empfehlen, Wartungs- und Reparaturarbeiten, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, ausschließlich vom Offiziellen Technischen Dienst durchführen zu lassen.
- Vor Stellen Sie die Maschine ein oder reparieren Sie sie, stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie das Kabel von der Zündkerze ab. Diese Sicherheitsvorkehrungen verringern das Risiko eines versehentlichen Startens dieser Maschine.
- Nehmen Sie die Motoreinstellungen immer so vor, dass das Gerät auf einer ebenen, übersichtlichen Oberfläche steht. Und niemals, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Stellen Sie sicher, dass bewegliche Teile nicht falsch ausgerichtet oder verriegelt sind, dass keine gebrochenen Teile oder andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb der Maschine beeinträchtigen können. Wenn es beschädigt ist, reparieren Sie es vor dem Gebrauch.
- Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.
- Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren, Spannen und Kettenwechsellzubehör. Eine Kette, deren Spannung und Schmierung falsch sind, kann reißen und das Rückstoßrisiko erhöhen.
- Halten Sie die Griffe dieser Maschine trocken und sauber.
- Wenn die Die Maschine beginnt seltsam zu vibrieren, schaltet sie aus und untersucht sie, um die Ursache zu finden. Wenn Sie den Grund nicht feststellen, bringen Sie Ihre Maschine zum offiziellen technischen Dienst. Vibrationen sind immer ein Hinweis auf ein Problem in der Maschine.
- Reduzieren Sie die Motordrehzahl, wenn Sie den Motor abstellen, wenn der Motor mit einem Kraftstoffabsperrentil ausgestattet ist, stellen Sie den Kraftstoff ab, wenn der Motor abgestellt ist.
- Halten Sie die Kettensäge beim Transport bei ausgeschalteter Maschine am vorderen Griff, die Kette und das Schwert mit dem Deckel abgedeckt und in einem Abstand zu den Körperteilen. Wenn Sie die Kettensäge aufbewahren, decken Sie das Schwert immer mit dem Deckel ab.
- Bewahren Sie Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Unvorhergesehene Reaktionen.

- Behalten Sie beim Schneiden mit der Kettensäge immer ein Auge darauf und achten Sie auf mögliche unvorhergesehene Reaktionskräfte. Die unvorhergesehenen Reaktionskräfte, die bei einer Kettensäge auftreten, sind drei: der Aufprall, der Vorwärtszug und der Rückstoß.

RÜCKPRALL

- Wenn während des Laufens ein Gegenstand mit der Schneidkette im Bereich der Schwertspitze berührt wird.

Der Kontakt der Kette an der Spitze des Schwertes kann eine unvorhergesehene Reaktionskraft verursachen, die die Spitze des Schwertes nach oben treiben und eine Drehbewegung erzeugen kann, die dazu führen kann, dass das Kettenschwert mit dem Benutzer kollidiert. Diese Reaktion kann zum Verlust der Maschinenkontrolle und zu schweren Körperschäden führen.

VORWÄRTS ZIEHEN

- Wenn die Kette abrupt stoppt, wenn sie sich im Schnittbereich mit einem Fremdkörper verfängt, der sich im Holz befindet, oder weil sie nicht richtig geschnitten wurde. Wenn die Kette gestoppt wird, schiebt sie die Kettensäge nach vorne, die, wenn sie nicht richtig mit einer Klaue am Ast oder Baum befestigt ist, einen unerwarteten Zug erzeugt, der zum Verlust der Kontrolle und zu schweren körperlichen Schäden führen kann.
- Für Vermeidung dieses "Vorwärtsziehen", starten Sie den Schnitt mit Vollgas und halten Sie die Maschine während des Schneidens immer auf voller Geschwindigkeit und stützen Sie den Greifer der Kettensäge gegen das zu schneidende Holz ab.

ZURÜCKSCHRECKEN

- Das Der Rückstoß kann auftreten, wenn das Schwert einen Gegenstand berührt oder wenn sich das Holz schließt und die Kette im Schnitt einrastet. Der Kontakt der Spitze kann in einigen Fällen eine extrem schnelle Rückwärtsreaktion hervorrufen, bei der das Schwert nach oben und auf den Benutzer zubewegt wird. Wenn die Kette in einer Position an der Oberkante des Schwertes arretiert ist, kann sie in Richtung des Benutzers geschoben werden. In jedem dieser Fälle kann der Benutzer die Kontrolle über die Maschine verlieren und schwer verletzt werden.
- Jede dieser Reaktionen kann zu einem Verlust der Kontrolle über die Säge führen, der zu einem schweren Körperunfall führen kann.
- Diese Reaktionskräfte sind das Ergebnis von Werkzeugmissbrauch und/oder falschen Betriebsverfahren oder -bedingungen und können vermieden werden, indem die folgenden geeigneten Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden:
 - Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und umschließen Sie mit Daumen und Fingern die Griffe der Säge und positionieren Sie Ihren Körper und Ihre Arme so, dass Sie unerwarteten Kräften widerstehen können.
 - Strecken Sie Ihre Arme nicht zu weit aus und schneiden Sie nicht über Schulterhöhe hinaus.
 - Achten Sie immer darauf, wo sich die Spitze des Kettenschwertes befindet.
 - Achten Sie darauf, dass die Schwertspitze keinen Gegenstand berührt.
 - Schneiden Sie keine Äste mit der Schwertspitze.
 - Stellen Sie sicher, dass sich keine Nägel oder Metallstücke im Schneidbereich befinden, und achten Sie besonders auf Nägel oder Eisenstücke, die sich im Schneidbereich befinden können. Seien Sie auch beim Schneiden von Harthölzern vorsichtig, bei denen sich die Kette verfangen und verriegeln und somit den Rückprall erzeugen kann.
 - Starten Sie mit Vollgas und halten Sie die Maschine während des Schneidens immer auf voller Geschwindigkeit.
 - Schneiden Sie jeweils einen einzelnen Ast oder ein Stück Holz ab.
 - Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Kettensägenkette in einen bereits begonnenen Schnitt einführen, um fortzufahren.
 - Führen Sie keine Schnitte mit der Kettensäge aus, bis Sie mit der Schneidetechnik vertraut sind.
 - Führen Sie keine Schnitte an Ästen oder Holzstücken durch, die sich während des Schneidens in ihrer Position verändern können.
 - Halten Sie die Kette in gutem Zustand.
 - Arbeiten Sie nur, wenn die Kette gut geschärft und richtig gespannt ist.
 - Setzen Sie niemals die Schnittebene der Kettensäge auf.

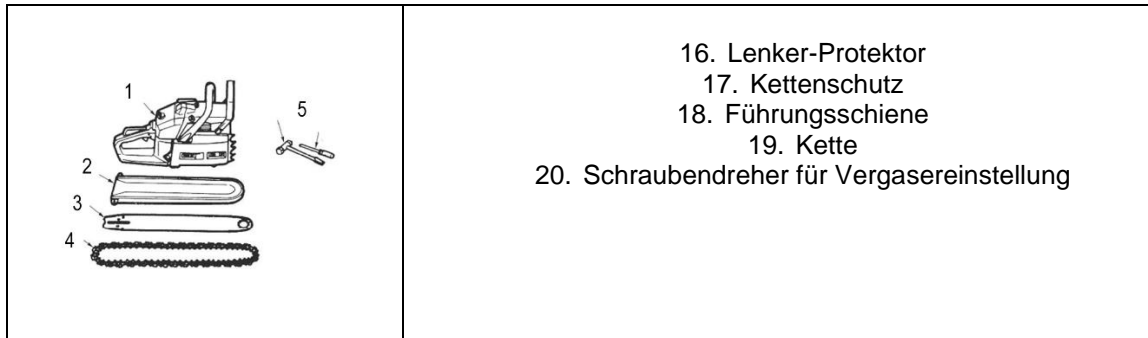
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Ersatzschwerter und -ketten. Falsche Ersatzschwerter und -ketten können zu Kettenbruch und/oder Rückstoß führen.
- Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers zum Schärfen und Warten der Sägekette.
- Lassen Sie die Maschine regelmäßig von einem qualifizierten Techniker überprüfen und verwenden Sie nur Originalersatzteile. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Technischen Dienst.

Warnsymbole.

	Achtung Gefahr!		Rauchen Sie nicht und bringen Sie keine Flammen in die Nähe von Kraftstoff oder Maschine.
	Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen.		Auf Kraftstofflecks prüfen.
	Tragen Sie einen Helm.		Gefahr des Materialschutzes. Hüten Sie sich vor Gegenständen, die weggeworfen werden könnten.
	Augen- und Gehörschutz tragen.		Personen, die nicht ausreichend geschützt sind, müssen sich in Sicherheitsabstand halten.
	Tragen Sie eine Maske, um sich vor Staub zu schützen, Dämpfe und andere giftige Gase.		Halten Sie Kinder von dieser Maschine fern.
	Tragen Sie feste, rutschige Handschuhe.		Berühren Sie nicht das Schneidmesser.
	Tragen Sie Beinschutz und rutschfeste Sicherheitsstiefel mit Stahlschutz.		Garantierter Schallleistungspegel XX Lwa, dB (A).
	Sehr heiße Oberfläche! Verbrennungsgefahr.		Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus und trennen Sie es vollständig.
	Gefahr, tödliche Gase! Verwenden Sie dieses Gerät nicht in Innenräumen oder an schlecht belüfteten Orten.		Entsorgen Sie Ihr Gerät umweltgerecht. Nicht in Hausmüllbehälter werfen.
	Brennbarer Kraftstoff! Brand- oder Explosionsgefahr. Füllen Sie den Kraftstofftank niemals mit gestartetem Motor.		Entspricht den CE-Richtlinien.

Versammlung.

Die Kettensäge enthält die in der Abbildung angegebenen Elemente.



Öffnen Sie den Karton und montieren Sie die Führungsschiene und die Kette wie folgt am Aggregat:

ACHTUNG: Die Zähne der Kette sind sehr scharf, verwenden Sie geeignete Handschuhe als Schutzmaßnahme.

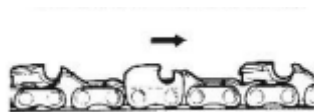
Verschieben Sie den Schutz auf den vorherigen Griff, um sicherzustellen, dass keine Elfenrentierkette verwendet wurde.

Lösen Sie die Muttern und entfernen Sie die Kettenabdeckung, befestigen Sie die Aufhängungspleuelstange mit Schrauben an der Rückseite des Aggregats

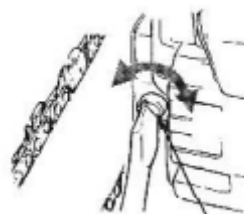
Anmerkungen: Achten Sie darauf, die Kette in der richtigen Richtung in Bewegungsrichtung zu montieren

Stellen Sie die Mutter des Kettenspanners im unteren Loch der Führungsschiene ein. Montieren Sie dann die Kettenabdeckung und ziehen Sie die Befestigungsmutter mit den Fingern fest.

Anmerkungen: Stellen Sie sicher, dass der Haken vollständig an der Hintergliedmaße angebracht ist, wenn die Kettenabdeckung installiert ist.



Ziehen Sie die Muttern fest an und halten Sie die Führungsschiene nach oben. Überprüfen Sie dann, ob sich die Kette leicht bewegen lässt und ob die Spannung der Kette korrekt ist, indem Sie sie mit der Hand bewegen. Für den Fall, dass es nach dem Lösen der Kettenabdeckung wieder eingestellt werden muss. Stellen Sie dann die Spannschraube ein.



HINWEIS: Neue Saiten dehnen sich leicht aus, wenn sie die ersten Male verwendet werden. Überprüfen Sie regelmäßig die Kettenspannung. Wenn die Kette locker ist, kann sie herauskommen.

Verwendung des Werkzeugs.

TANKEN

AUFMERKSAMKEIT

- Verwenden Sie nur neues, sauberes 95+ ethanolfreies, bleifreies Öl mit Zweitaktöl (25:1).
- Überfüllen Sie den Kraftstofftank nicht.
- Verwenden Sie keine kontaminierten Böden oder Kraftstoffe, um sie mit Zweitaktöl zu mischen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Schmutz in den Tank gelangen.
- Ziehen Sie den Tankdeckel nach dem Nachfüllen von Kraftstoff fest an.

1. Reinigen Sie die Oberfläche um den Tankdeckel, um Verunreinigungen zu vermeiden.
2. Lösen Sie langsam den Tankdeckel. Legen Sie es auf eine saubere Oberfläche.
3. Gießen Sie den Kraftstoff vorsichtig in den Tank. Vermeiden Sie Verschüttungen.
4. Bevor Sie den Tankdeckel wieder aufsetzen, reinigen und überprüfen Sie die Dichtung.
5. Setzen Sie sofort den Tankdeckel auf und ziehen Sie ihn mit der Hand fest. Beseitigen Sie verschütteten Kraftstoff.

MOTORSTART

AUFMERKSAMKEIT

- Der Anlassergriff kann sehr schnell rückwärts fahren, bevor Sie loslassen können, was Ihre Hand fest in Richtung Motor ziehen und Verletzungen verursachen kann.
- Lassen Sie den Anlassergriff nicht zurückspringen, sondern tun Sie es langsam von Hand.
- Achten Sie beim Starten des Motors darauf, dass das scharfe Teil weit von Dritten, Tieren oder Gegenständen entfernt ist, da es sich beim Starten drehen kann.
- Das Schneidteil rastet ein und dreht sich, wenn der Motor startet und beschleunigt.
- Der einziehbare Stiefel kann durch Missbrauch beschädigt werden.
- Wenn der Motor anspringt oder warmläuft, kann er neu gestartet werden, tun Sie dies mehrmals, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Motoren können unregelmäßig laufen, wenn sie kalt sind oder wenn sie zum ersten Mal verwendet werden.

1. Entfernen Sie immer die Schwertabdeckung, bevor Sie Ihre Kettensäge starten.
2. Wenn Ihre Kettensäge mit einem Dekompressionsventil ausgestattet ist, drücken Sie es jetzt, es hilft, den Motor zu starten und Ihre Kettensäge zu starten (bei den meisten Modellen ab 2014 nicht erforderlich).
3. Wenn Ihre Kettensäge über eine Grundierungsbirne verfügt, drücken Sie sie 10 Mal, dies hilft beim Starten und reduziert die Anzahl der Rucke, die zum Starten erforderlich sind.
4. Ziehen Sie den Chokehebel ganz heraus.
5. Um die Kettensäge zu starten, stellen Sie sie auf eine ebene Fläche. Das Schneidzubehör darf nicht mit dem Boden in Berührung kommen, um zu verhindern, dass es beim Starten stumpf wird und sich nicht unnötig in eine Gefährdungssituation begibt.
6. Um die Kettensäge auf dem Boden zu lassen, legen Sie Ihre linke Hand auf den Lenker und Ihre rechte Hand auf das Starterseil. Drücken Sie Ihre rechte Spitze in Richtung des hinteren Griffs, um die Kettensäge zu stabilisieren.
7. Ziehen Sie langsam mit der rechten Hand an der Starterschnur, bis Sie einen Widerstand spüren. Ziehen Sie dann mehrmals einen vollen Zyklus an der Starterschnur, bis der Motor kurz anspringt. Ziehen Sie es nach oben und halten Sie es so senkrecht wie möglich, damit sich die Schnur nicht am Lüftergehäuse verfängt.
8. Der Motor zündet nur kurz und schaltet sich sofort wieder ab. Drücken Sie den Choke ganz (einige Modelle haben einen zweistufigen Choke und fahren nur zur Hälfte, bis der Abzug zum Laufen der Säge ausgelöst wird).
9. Ziehen Sie erneut an der Anlasserschnur, bis der Motor wieder anspringt.
10. Sobald der Motor gestartet ist und läuft, berühren Sie kurz mit dem Zeigefinger den Gashebel. (Der Chokehebel kehrt in die normale Leerlaufeinstellung zurück, wenn er mit einem zweistufigen Choke ausgestattet ist.)
11. Heben Sie dann die Kettensäge langsam an und achten Sie darauf, den Gashebel nicht zu berühren.

12. Lösen Sie die Kettenbremse, indem Sie den Kettenbremsgriff mit der linken Hand zu sich ziehen.

Halten Sie dabei den Lenker mit der linken Hand fest. Wenn du ein Geräusch wie ein Klicken hörst, bedeutet dies, dass die Kette gelöst wurde und du das Schwert aktivieren kannst.

13. Überprüfen Sie vor dem Start die Schmierung der Kette. Halten Sie die Säge gegen einen hellen Hintergrund, z. B. einen Baumstamm oder ein Blatt Papier auf dem Boden, und öffnen Sie den Gashebel vollständig. Wenn Kettenschmiermittel auf diesem Hintergrund erscheint, kann es anfangen zu wirken.

14. Die Säge ist nun einsatzbereit. Informationen zu sicheren Arbeitspraktiken finden Sie im Handbuch.

SCHNELLSTART

1. Füllen Sie den Kraftstofftank.
2. Füllen Sie das Öl ein.
3. Schalten Sie die EIN/AUS-Taste ein.
4. Ziehen Sie die Starterschnur heraus.
5. Beim ersten Mal müssen Sie am Seil ziehen, bis das Benzin durch das System geflossen ist.
6. Sobald der Motor startet, schieben Sie das Seil ganz hinein, bis der Motor anspringt und läuft.

WENN DER MOTOR NICHT ANSPRINGT

Wiederholen Sie den entsprechenden Startvorgang (heißer oder kalter Motor). Wenn der Motor nach häufigen Versuchen nicht anspringt, kann der Motor abgewürgt sein (zu viel Kraftstoff im Motor) Wenn Sie vermuten, dass Ihr Motor verstopft ist, fahren Sie mit dem nächsten Abschnitt "Starten eines ertrunkenen Motors" fort.

STARTEN EINES ERTRUNKENEN MOTORS

ACHTUNG: Ein unsachgemäßer Einbau der Zündkerze kann zu schweren Schäden am Motor führen.

1. Ziehen Sie die "Zündkerze"-Kerze aus der "Zündkerze".
2. Entfernen Sie mit einem Zündkerzenschlüssel die "Zündkerze" (drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu entfernen).
3. Drücken Sie den Chokehebel nach unten.
4. Halten Sie den Gashebel vollständig gedrückt (Vollgas)
5. Ziehen Sie mit der rechten Hand schnell am Anlassergriff, um überschüssigen Kraftstoff aus dem Brennraum auszustoßen/zu entfernen.
6. Reinigen Sie die "Zündkerze" mit einem Tuch, um überschüssige Kraftstoff- oder Ölablagerungen abzuwischen.
7. Setzen Sie die "Zündkerze" wieder ein und ziehen Sie sie fest an, drücken Sie sie von Hand zusammen plus 1/3 Umdrehung mit dem Zündkerzenschlüssel.
8. Wiederholen Sie den obigen Startvorgang WARM ENGINE.
9. Wenn der Motor immer noch nicht anspringt, lesen Sie den Abschnitt zur Fehlerbehebung.

Motorstopp.

ACHTUNG: Der Trennbügel dreht sich nach dem Loslassen des Gashebels oder dem Abstellen des Motors noch kurzzeitig weiter (Schwungradeneffekt).

Stellen Sie den Motor ab, indem Sie den Schalter in die Position "OFF" stellen.

BRENNSTOFF

1. Reinigen Sie die Oberfläche um den Tankdeckel, um Verunreinigungen zu vermeiden.
2. Lösen Sie langsam den Tankdeckel. Legen Sie den Stopfen auf eine saubere Oberfläche.
3. Gießen Sie den Kraftstoff vorsichtig in den Tank. Vermeiden Sie Verschüttungen.
4. Bevor Sie den Tankdeckel wieder aufsetzen, reinigen und überprüfen Sie die Dichtung.
5. Setzen Sie den Tankdeckel sofort wieder auf und ziehen Sie ihn von Hand fest. Beseitigen Sie verschütteten Kraftstoff.

LEERLAUFDREHZAHL PRÜFEN UND EINSTELLEN

Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn etwa zwei bis drei Minuten lang im Leerlauf laufen oder bis er sich erwärmt.

HINWEIS: Die Schrauben des Gemisches sind durch die Symbole L (niedrige Geschwindigkeit), H (hohe Geschwindigkeit) gekennzeichnet und T (Beschleuniger), Symbole, die an der Seite der Kettensäge zu sehen sind. Berühren Sie nicht die H- und L-Schrauben.

1. Wenn sich der Abschaltbalken im Leerlauf des Motors schnell dreht, verringern Sie die Leerlaufdrehzahl, indem Sie den Gashebel ggf. gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Wenn der Motor abwürgt, erhöhen Sie die Leerlaufdrehzahl, indem Sie die Drosselklappenschraube im Uhrzeigersinn drehen.

VERGASER-EINSTELLUNG

ACHTUNG: Der Schneidbalken kann sich drehen, wenn sich der Motor im Leerlauf befindet.

ANMERKUNG

- Der Motor kehrt in den Leerlauf zurück, nachdem der Auslöser vom Gashebel losgelassen wurde.
- Möglicherweise benötigen Sie für die Wartung Ihrer Maschine ein mittleres Maß an mechanischen Kenntnissen, wenden Sie sich im Zweifelsfall an den offiziellen technischen Service.
- In der Regel sollte der Leerlauf des Motors auf ein Minimum reduziert werden, damit sich der Schneidbalken nicht schnell dreht und der Motor nur "läuft".

DREHEN SIE DIE LEERLAUF- UND MISCHSCHRAUBEN AUF WERKSEINSTELLUNGEN

1. Drehen Sie die Leerlaufschraube im Uhrzeigersinn, bis sie sich festzieht (nicht festziehen).
2. Drehen Sie die Leerlaufschraube 5 Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn.
3. Drehen Sie die Mischschnecke im Uhrzeigersinn, bis sie sich festzieht (nicht festziehen).
4. Drehen Sie die Mischschnecke gegen den Uhrzeigersinn. L 2,5 Runden und H 1,25 Runden.

HINWEIS: Für große Höhen wird empfohlen, niedrig (3-mal) und hoch (1,5-mal) zu verwenden

5. Starten Sie nun den Motor.
6. Stellen Sie sicher, dass der Choke unten und der Motor warm ist.
7. Ziehen Sie den Gashebel vollständig (Vollgas).
8. Drehen Sie bei voller Motordrehzahl die Mischschnecke im Uhrzeigersinn, bis der Motor mit voller Drehzahl läuft.

ACHTUNG: Vermeiden Sie Motorschäden, wenn der Motor mit voller Drehzahl läuft, drehen Sie die Mischschnecke 1/4 Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn.

9. Bringen Sie für eine gute Einstellung der Leerlaufdrehzahl einen Schneidkopf an und stellen Sie die Leerlaufschraube ein, um die Bewegung des Schneidwerkzeugs zu minimieren und gleichzeitig den Motor schnell genug zu halten, um reibungslos zu laufen.

Instandhaltung.

Instandhaltung	Jeder Einsatz	Cadam ist oder 12 Stunden im Einsatz	Alle 3 Monate oder 30 Stunden Anwendung	Alle 6 Monate oder 60 Stunden Anwendung	Alle 12 Monate 100h
Auf lose Muttern und/oder Schrauben prüfen	Überprüfen				
Ziehen Sie alle Schrauben und Muttern fest			Vollständig	Ersetzen	
Luftfilter	Du überprüfst	Reinigen/ersetzen nach Bedarf			
Kraftstofffilter (wenn ausgelastet)			Überprüfen	Ersetzen	
Zündkerze			Überprüfen	Ersetzen	
Reinigen Sie den Kraftstofftank			Vollständig	Ersetzen	
Kraftstoffleitung	Überprüfen	Ersetzen Sie nach Bedarf			
Kette	Überprüfen	Ersetzen Sie nach Bedarf			
Leerlaufdrehzahl einstellen					Justieren
Vergasung regulieren			Überprüfen		
Reinigen Sie die Brennkammer			Überprüfen	ersetzen	

AUFMERSAMKEIT

- Tragen Sie immer Handschuhe, wenn Sie in der Nähe der Klängenbaugruppe arbeiten.
- Bevor Sie Wartungs-, Reparatur- oder Reinigungsarbeiten am Gerät durchführen, stellen Sie sicher, dass der Motor und das Schneidwerkzeug vollständig gestoppt sind. Trennen Sie das Zündkerzenkabel, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile für diese Maschine.
- Wenn der Motor ohne Schalldämpfer oder mit einem beschädigten Schalldämpfer betrieben wird, kann dies den Motorlärm so stark erhöhen, dass es zu Hörverlust kommt.

Anmerkungen: Diese Maschine sollte niemals mit einem defekten oder fehlenden Funkenschild oder Schalldämpfer betrieben werden. Stellen Sie sicher, dass der Schalldämpfer gut gesichert und in gutem Zustand ist. Ein beschädigter Schalldämpfer stellt eine Brandgefahr dar und kann zu Hörverlust führen.

1. Entfernen Sie vorsichtig angesammelten Schmutz oder Fragmente vom Schalldämpfer und Kraftstofftank. Die Ansammlung von Schmutz in diesen kann zu einer Überhitzung des Motors, einem Brand oder vorzeitigem Verschleiß führen.
2. Prüfen Sie, ob Schrauben oder Komponenten locker oder fehlen.
3. Stellen Sie sicher, dass der Schneidaufsatz sauber und fest befestigt ist.
4. Überprüfen Sie die gesamte Maschine auf Kraftstoff- oder Fettlecks.
5. Stellen Sie sicher, dass Muttern, Bolzen und Schrauben (mit Ausnahme der Einstellschrauben des Vergasers) festgezogen sind.
6. Wischen Sie Splitter oder Schmutz von den Klängen der Heckenschere ab.
7. Schmieren Sie die Klängen vor dem Gebrauch und nach dem Nachfüllen.
8. Vergewissern Sie sich, dass die Klängen nicht beschädigt sind oder nicht falsch sitzen.
9. Stellen Sie sicher, dass der Messeraufsatz fest angebracht ist.
10. Halten Sie die Zündkerze und die Kabelverbindungen fest und sauber.

11. Reinigen Sie den Motor von Schmutz und Ablagerungen, prüfen Sie, ob die Kühlklappen und der Luftfilter nicht verstopft sind, und reinigen Sie sie gegebenenfalls.

Anmerkungen: Unter schwierigen Maschinennutzungsbedingungen (hohe Temperaturen, staubige Bereiche,...) Kürzere Wartungsintervalle sind erforderlich.

Identifizierung und Lösung von Problemen.

Eine gute Wartung verlängert die Lebensdauer der Maschine. Bei längerem oder ständigem Gebrauch kann eine intensivere Wartung erforderlich sein, damit die Maschine ordnungsgemäß funktioniert. Die Tabelle enthält einige der häufigsten Probleme, ihre Ursachen und Abhilfemaßnahmen. Wenn die Maschine nicht startet:

Problem	Verursachen	Lösung
Der Motor springt nicht an?	J. Defekter versenkbarer Anlasser. K. Flüssigkeit im Kurbelgehäuse. Amtlich. L. Innere Schäden.	Bringen Sie die Maschine zu einem technischen Service
Gibt es nicht Gutes Kompression?	G. Lose Zündkerze. H. Übermäßiger Verschleiß des Zylinders, der Kolbenringe.	Drücken Sie und testen Sie erneut.
Enthält der Tank keinen frischen Kraftstoff oder die richtige Sorte?	Falscher Kraftstoff, bestandene oder verunreinigte, falsche Mischung.	Füllen Sie das Gerät mit dem richtigen neuen Kraftstoff-Öl-Gemisch nach.
Befindet sich ein Funke in der Steckerklemme?	J. Der Netzschalter befindet sich in der Position "OFF" K. Kurzschluss-/Masseprobleme. L. Die Zündeinheit ist defekt.	Bringen Sie den Schalter in die Position "ON" und setzen Sie ihn zurück
Überprüfen Sie die Zündkerze	J. Wenn der Deckel nass ist, kann sich überschüssiger Kraftstoff im Zylinder befinden K. Der Stecker wird angesaugt oder falsch geöffnet. L. Der Stecker ist innen beschädigt oder hat die falsche Größe	7. Motorkurbel ausgesteckt, wieder einbauen und neu starten 8. Reinigen und ersetzen Sie den Stecker auf 0,6 mm-0,7 mm und starten Sie ihn neu

Anmerkungen: Wenn der Motor immer noch nicht funktioniert, bringen Sie die Maschine zu einem offiziellen technischen Service.

GERINGER STROMVERBRAUCH

Problem	Verursachen	Lösung
Überhitzt der Motor?	Der Bediener ist übermäßig mit der Maschine beschäftigt. Das Vergasergemisch ist zu schlecht. Der Lüfter, die Lüfterabdeckung oder der Zylinder ist verschmutzt oder beschädigt.	Schneiden Sie mit einer langsameren Geschwindigkeit. Bringen Sie die Maschine zu einem technischen Service Amtlich. Reinigen oder ersetzen Sie sie nach Bedarf.
Der Motor stampft oder macht Geräusche	Es ist überhitzt. Falscher Kraftstoff. Kohlegruben in der Brennkammer.	Überprüfen Sie, ob der Kraftstoff die richtige Oktanzahl hat, stellen Sie sicher, dass der Kraftstoff keinen Alkohol enthält. Füllen Sie die Maschine mit dem richtigen Kraftstoff auf.
Der Motor läuft nicht normal bei allen Geschwindigkeiten. Schwarzer Rauch oder nicht vergaster Kraftstoff tritt aus dem Auspuffrohr aus.	Im Kolben oder Schalldämpfer befinden sich Carbon-Beläge. Das Luftfilterelement klemmt. Die Zündkerze ist locker oder beschädigt. Luft leckt oder die Kraftstoffleitung steckt fest. Im Kraftstoff befindet sich Wasser. Der Kolben verfängt sich. Vergaser und/oder Membran defekt. Das Kraftstoffgemisch für einen Zweitaktmotor ist falsch.	Bringen Sie die Maschine zu einem technischen Service Amtlich. Reinigen oder ersetzen Sie den Luftfilter. Ziehen Sie die Zündkerze fest oder ersetzen Sie sie und starten Sie die Maschine neu. Reparieren oder ersetzen Sie den Kraftstofffilter und/oder die Kraftstoffleitung. Füllen Sie den Tank mit einem korrekten Kraftstoff-Öl-Gemisch auf. Bringen Sie die Maschine zu einem autorisierten technischen Service.

Hinweis: Wenn der Motor immer noch nicht funktioniert, bringen Sie die Maschine zu einem technischen Service.

Transport und Lagerung.

TRANSPORT

- Transportieren Sie die Maschine niemals bei laufendem Motor.
- Warten Sie nach dem Abstellen des Motors 5 Minuten, bevor Sie die Maschine transportieren.
- Ja Sie transportieren die Maschine in einem Fahrzeug Sichern Sie es fest, um ein Verrutschen oder Umkippen zu verhindern, und mit dem Schutz an den Schneidelementen.

LAGERUNG

- Lagern Sie die Maschine nicht in der Nähe von brennbaren Materialien (trockenes Gras, Holz...), Gas oder Kraftstoffe.

- Bewahren Sie dieses Werkzeug an einem für Kinder unzugänglichen und sicheren Ort auf, damit es keine Personen gefährdet und trocken, sauber und bei einer Temperatur zwischen 0 ° C und 45 ° C ist.
- Lagern Sie die Maschine immer mit installiertem Schneidelementschutz.
- Ja Lagern Sie die Maschine an einem geschlossenen Ort und entleeren Sie den Kraftstoff. Wenn der Kraftstofftank geleert werden muss, sollte dies im Freien und unter Einhaltung der Recyclingvorschriften erfolgen.
- Lagerung ab 30 Tagen ohne Nutzung:
 1. Reinigen Sie die Außenteile gründlich und tragen Sie eine leichte Ölschicht auf alle Metalloberflächen auf.
 2. Entfernen Sie die Zündkerze und füllen Sie ca. 3 ml Öl durch das Loch in der Zündkerze in den Zylinder. Ziehen Sie 2 oder 3 Mal langsam am Starterkabel, damit das Öl das Innere des Motors gleichmäßig bedeckt. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein.
 3. Staub/Schutz mit Druckluft vom Luftfilterelement blasen, falls vorhanden.
 4. Lagern Sie die Maschine an einem sauberen, trockenen und staubfreien Ort.
 5. Stellen Sie immer sicher, dass die Kettensäge die richtige Abdeckung an der Schwert- und Kettenhalterung hat.

Entsorgung/Recycling.

Getragene Produkte sind potenziell recycelbar und sollten nicht im normalen Müll entsorgt werden. Helfen Sie uns, die Umwelt zu schützen und die natürlichen Ressourcen zu erhalten.

Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht. Werfen Sie es nicht mit dem Hausmüll weg. Seine Kunststoff- und Metallbestandteile können getrennt und recycelt werden. Bringen Sie dieses Gerät zu einem zugelassenen Recyclinghof (grüner Punkt).

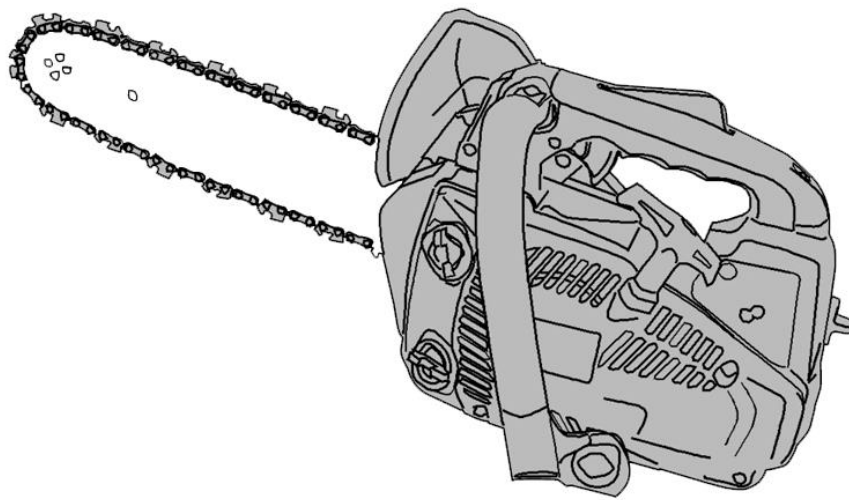
Benzin, Altöle, Öl-Benzin-Gemische sowie mit Benzin verschmutzte Gegenstände (z.B. Lappen) sollten nicht in den üblichen Müll, Abfluss, Land, Flüsse, See oder Meer geworfen werden. Mit Öl verschmutzte Gegenstände sollten gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden: Bringen Sie sie zu einem Recyclingzentrum.

Die Materialien, die für die Verpackung der Maschine verwendet werden, sind recycelbar: Bitte werfen Sie sie in den entsprechenden Behälter.

Leistungsbeschreibung.

Modelle	CS2500	CS38T	CS46T	CS60T
Motor	2-Takt luftgekühlt	2-Takt luftgekühlt	2-Takt luftgekühlt	2-Takt luftgekühlt
Hubraum	25,4 ccm	37,6 ccm	45,7 ccm	48ccm/58ccm
Macht	0,9 kW/1,20 PS	1,20 kW/1,63 PS	1,8 kW/2,45 PS	2,2 kW/2,98 PS
Maximale Motordrehzahl	12.500 U/min	9.500 U/min	9.500 U/min	9.500 U/min
Vergaser	Membranen	Membranen	Membranen	Membranen
Brennstoff	Benzin mit Öl 25.1	Benzin mit Öl 25.1	Benzin mit Öl 25.1	Benzin mit Öl 25.1
Fassungsvermögen des Tanks	230 ml	520 ml	550 ml	550 ml
Schwert	10"/10 Schnitzerei	14"	16"	16"/18"
Kette	3/8".50-1/4" .050	3/8"050"	325".058	325".58
Gewicht	2,9 kg	3,5 kg	6,1 kg	6,3 kg

Manual do
Utilizador PT
Motosserra
SAKAWA



CS2500/CS38T/CS46T/CS60T

Índice.

Introdução.....	67
Normas de segurança e precauções.....	67
Utilizadores.....	67
Segurança Pessoal.....	68
Segurança na Área de Trabalho.....	69
Segurança na utilização de combustível.....	69
Segurança da manutenção, transporte e armazenagem.....	70
Reações imprevistas.....	70
Ícones de aviso.....	72
Assembleia.....	73
Usando a ferramenta	74
Paragem do motor.....	75
Manutenção.....	77
Identificação e resolução de problemas.....	78
Transporte e armazenagem.....	79
Eliminação/Reciclagem.....	80
Características técnicas.....	80

Introdução.

Obrigado por escolher este produto SAKAWA. Temos certeza de que você apreciará a qualidade e o desempenho desta máquina, o que facilitará sua tarefa por um longo período de tempo.



Lembre-se que pode contactar o nosso Serviço Técnico Oficial para questões sobre montagem ou manutenção, resolução de problemas e para a compra de peças sobresselentes e/ou acessórios.


ATENÇÃO: Leia atentamente estas instruções de utilização e avisos de segurança antes de iniciar a máquina. O fabricante não se responsabiliza por acidentes e danos causados ao utilizador, terceiros, animais ou objetos, em resultado do desrespeito das instruções de utilização contidas neste manual.

Esta máquina não se destina a uso profissional.

Guarde este manual de instruções para referência futura. Se você vender esta máquina no futuro, lembre-se de dar este manual para o novo proprietário.

Regras e precauções de segurança.

	ATENÇÃO	Indica uma situação perigosa à qual deve ser dada especial atenção para evitar qualquer tipo de lesão e/ou dano à máquina.
	OBSERVAÇÃO	Indica informações úteis que podem facilitar o trabalho.

 **ATENÇÃO:** Leia e compreenda cuidadosamente todos os avisos e instruções de segurança antes de utilizar esta máquina. O incumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Todas as informações contidas neste manual são relevantes para a sua própria segurança e a do seu ambiente. Se tiver alguma dúvida sobre as informações incluídas neste manual, consulte um profissional ou contacte o Serviço Técnico Oficial.

As seguintes informações sobre perigos e precauções incluem as situações mais prováveis que podem surgir durante a utilização desta máquina. Verifique toda a documentação do produto, embalagem e rótulos antes de usar.

Se você encontrar uma situação não descrita neste manual, use o bom senso para usar a máquina com a maior segurança possível e, se você ver perigo, não use a máquina.

Utilizadores.

- Isto A máquina foi projetada para ser manuseada por usuários maiores de idade que leram e entenderam estas instruções. Não permita que menores e pessoas que não compreendam estas instruções utilizem a máquina.
- Antes de usar esta máquina, familiarize-se com ela. Certifique-se de que sabe onde estão todos os controles, os dispositivos de segurança e como devem ser utilizados.

- Sim Você é um usuário inexperiente, recomendamos que você pratique fazer trabalhos simples e, se possível, na companhia de uma pessoa experiente.

Segurança pessoal.

- Utilização esta máquina, acessórios, ferramentas, etc., de acordo com estas instruções e da forma fornecida, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a desenvolver.
- Esteja alerta, observe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar esta máquina. Nunca utilize a máquina com proteções defeituosas ou sem dispositivos de segurança.
- Não modifique os controles nesta máquina.
- Não utilize esta máquina se algum dos seus componentes estiver danificado.
- Evite inalação dos gases de escape. Esta máquina produz gases perigosos, como o monóxido de carbono, que podem causar tonturas, desmaios ou morte.
- Não utilize esta máquina quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.
- Remover Todas as teclas ou ferramentas na área de trabalho antes de iniciar esta máquina. Uma chave inglesa ou ferramenta que está por perto pode ser tocada e projetada causando danos pessoais.
- Mantenha sempre um apoio adequado para os pés e opere a máquina apenas quando esta estiver numa superfície fixa, segura e nivelada. Superfícies escorregadias ou instáveis podem causar uma perda de equilíbrio ou controle da máquina.
- Ao operar de cima, nunca trabalhe em uma escada, em uma árvore ou em um suporte inseguro e nunca opere com uma mão.
- Mantenha todas as partes do corpo afastadas de elementos de corte e peças móveis quando a máquina estiver em funcionamento. Antes de iniciar a máquina, certifique-se de que o elemento de corte não está em contacto com quaisquer objetos. Um momento de descuido durante a operação pode fazer com que a sua roupa ou alguma parte do corpo seja cortada pelo elemento cortante.
- Segure sempre a motosserra com a mão direita sobre a pega traseira e a mão esquerda sobre a pega dianteira. Segurar a motosserra com as mãos invertidas aumenta o risco de acidente e nunca deve ser feito.
- Verifique o estado da árvore para evitar que ramos secos caiam atingindo você enquanto você corta. Ao cortar um galho que está sob tensão, esteja atento ao risco de retorno elástico. Quando a tensão das fibras de madeira é liberada, o ramo, sob um efeito de mola pode atingir o operador e/ou projetar a motosserra fora de controle.
- Tenha extremo cuidado ao cortar ervas daninhas e arbustos jovens. Materiais finos podem aprisionar a corrente de serra e ser projetados em sua direção, ou fazer você perder o equilíbrio sob o efeito da tração.
- Sim Você é um usuário inexperiente, recomendamos que você execute uma prática mínima de corte de troncos em um cavalete ou garfo de serragem.
- Não toque no escape da máquina com o motor ligado ou logo após ter parado.
- Não Deixe esta máquina funcionando sem supervisão. Se tiver de deixar a máquina sozinha, desligue o motor, espere que a ferramenta de corte pare e desligue o fio da vela.
- Não Tente remover o material cortado do cortador quando estiver em movimento. Certifique-se de que a máquina está desligada ao limpar o material dos detritos.
- Não Nunca leve a máquina pela ferramenta de corte. Os cortadores têm arestas afiadas que podem machucá-lo.

VESTUÁRIO DE TRABALHO

- Visão de forma adequada. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo e a roupa longe de peças móveis. Roupas largas, joias ou cabelos longos podem ser apanhados por peças em movimento.
- Proteção ocular (óculos de segurança/telas de malha/metacrilato).
- Proteção auditiva (protetores auriculares/tampões auriculares).
- Proteção para a cabeça e rosto (capacete e máscara).
- Proteção das mãos (luvas/luvas).
- Proteção para as pernas (calças/leggings).
- Proteção para os pés (botas de segurança).

- Um O vestuário de proteção adequado reduzirá os riscos corporais causados por detritos projetados ou pelo contacto acidental com a corrente da serra.
- Deve transportar:
 - Ferramentas.
 - Fita de sinalização para a área de trabalho.
 - Telemóvel (Para usar em caso de emergência).

VIBRAÇÕES

- Um Alto nível de vibração e longos períodos de exposição são fatores que contribuem para a doença do dedo branco (fenômeno de Raynaud). A fim de reduzir o risco de doença do dedo branco, você precisa considerar estas recomendações:
 - Use sempre luvas.
 - Preocupe-se em ter sempre as mãos quentes.
 - Certifique-se de que a corrente está sempre bem afiada.
 - Faça pausas frequentes.
 - Segure sempre a máquina firmemente pelas pegas.
- Sim Detetar alguns dos sintomas da doença dos dedos brancos consulte imediatamente o seu médico.

Segurança da área de trabalho.

- Não utilize esta máquina em atmosferas explosivas na presença de líquidos, gases e poeiras inflamáveis.
- Não Ligue a máquina numa sala fechada ou num compartimento. Os fumos de escape e os vapores de combustível contêm monóxido de carbono e produtos químicos perigosos.
- A área num raio de 15 metros em redor da máquina deve ser considerada uma zona de risco na qual ninguém pode entrar enquanto a máquina estiver em movimento (zona de segurança). Quando necessário, utilize cordas e sinais de aviso para marcar a zona de segurança. Mantenha as crianças afastadas e curiosas enquanto opera esta máquina. As distrações podem fazer com que você perca o controle.
- Quando o trabalho tiver de ser realizado simultaneamente por duas ou mais pessoas, verifique sempre a presença e localização uma da outra, a fim de manter uma distância suficiente entre cada pessoa para garantir a segurança.
- Mantenha a área de trabalho limpa e trabalhe com boa iluminação. Utilize esta máquina apenas à luz do dia ou com boa iluminação artificial.
- Lembre-se que o operador da máquina é responsável por perigos e acidentes causados a outras pessoas ou coisas. O fabricante não será, em caso algum, responsável por danos causados pela utilização incorreta ou incorreta desta máquina.

Segurança no uso do pente.

- O A gasolina e o petróleo são perigosos. Não os inale nem engula. Se engolir combustível e/ou óleo, procure aconselhamento médico rapidamente. Se entrar em contacto com combustível ou óleo, limpe-se com bastante água e sabão o mais rapidamente possível, se os seus olhos ou pele ficarem irritados posteriormente, consulte um médico imediatamente.
- O O combustível e o óleo são substâncias químicas perigosas e altamente inflamáveis. Se ficarem inflamados, apague o fogo com um extintor de pó seco.
- Não derrame combustível ou fumo perto da máquina.
- Desligue sempre o motor antes de voltar a abastecer.
- Reabasteça sempre em áreas bem ventiladas. E nunca com o motor ligado, ou quente.
- Se detetar uma fuga de combustível, não ligue ou ligue o motor até que a fuga tenha sido reparada.
- Certifique-se de que a tampa do combustível está devidamente fechada.
- O O combustível armazenado no carburador por longos períodos de tempo pode causar um arranque difícil e também pode levar à necessidade de mais reparações e manutenção.
- Guarde sempre o combustível em recipientes aprovados

Segurança de manutenção, transporte e armazenamento.

- Verifique se todos os elementos de segurança estão instalados e em boas condições.
- Não Força esta máquina. Usar a máquina certa para o tipo de trabalho a ser feito permitirá que você trabalhe melhor e com mais segurança.
- Mantenha sempre a máquina limpa, especialmente o tanque de combustível, seus arredores e o filtro de ar.
- Atenção! Depois que o motor parar, o silenciador estará quente.
- Realizar manutenção regular da máquina. Recomendamos que as manutenções e reparações não descritas neste manual sejam realizadas exclusivamente pelo Serviço Técnico Oficial.
- Antes Ajuste ou repare a máquina, pare o motor e remova o cabo da vela. Estas precauções de segurança reduzem o risco de arranque acidental desta máquina.
- Faça sempre ajustes no motor com a unidade apoiada numa superfície plana e organizada. E nunca quando a unidade está em funcionamento.
- Verifique se as peças móveis não estão desalinhadas ou bloqueadas, se não existem peças partidas ou outras condições que possam afetar o funcionamento da máquina. Sempre que estiver danificado, repare-o antes de usar.
- Mantenha os instrumentos de corte afiados e limpos.
- Siga as instruções relativas aos acessórios de lubrificação, tensionamento e troca de corrente. Uma corrente cuja tensão e lubrificação estão incorretas pode quebrar e aumentar o risco de recuo.
- Mantenha as pegas desta máquina secas e limpas.
- Se a seringa A máquina começa a vibrar estranhamente, desligue-a e examine-a para encontrar a causa. Se não detetar o motivo, leve a sua máquina ao Serviço Técnico Oficial. As vibrações são sempre um indício de um problema na máquina.
- Reduza a velocidade do motor quando for desligar o motor, se o motor estiver equipado com uma válvula de corte de combustível, corte o combustível quando o motor tiver parado.
- Ao transportar, segure a motosserra pela pega dianteira com a máquina desligada, a corrente e a espada cobertas com a tampa e a uma distância das partes do corpo. Ao guardar a motosserra, cubra sempre a espada com a tampa.
- Armazenar ferramentas fora do alcance das crianças.

Reações imprevistas.

- Fique sempre de olho ao cortar com a motosserra e esteja atento a possíveis forças de reação imprevistas. As forças de reação imprevistas que ocorrem em uma motosserra são três: o salto, a tração para frente e o recuo.

REBOTE

- Se algum objeto for tocado com a corrente de corte na área da ponta da espada enquanto ela está correndo.

tO contato da corrente na ponta da espada pode causar uma força de reação imprevista que pode impulsionar a ponta da espada para cima, gerando um movimento de rotação que pode fazer com que a espada da corrente colida com o usuário. Esta reação pode resultar em perda de controle da máquina e danos corporais graves.

PUXE PARA A FRENTE

- Quando a corrente para abruptamente quando pega na área de corte com um corpo estranho que está na madeira ou porque não é cortado da maneira adequada. A corrente, quando parada, empurra a motosserra para a frente que, se não for devidamente presa contra o galho ou árvore por garra, produz uma atração inesperada que pode causar perda de controle e causar danos corporais graves.

- Para a evite este "Puxe para a frente", inicie o corte a todo o vapor e mantenha sempre a máquina a toda a velocidade durante o corte e apoie a garra da motosserra contra a madeira a cortar.

RECUO

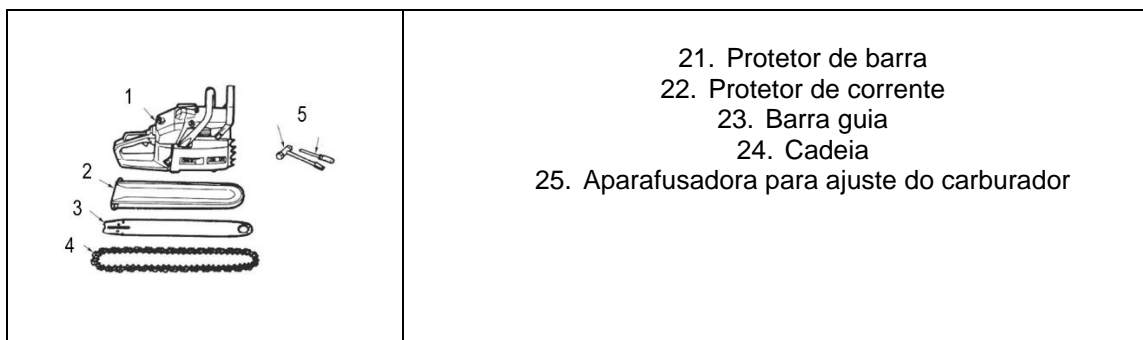
- O O recuo pode ocorrer se a espada tocar num objeto ou quando a madeira se fechar e fizer com que a corrente trave no corte. O contato da ponta em alguns casos pode causar uma reação reversa extremamente rápida, movendo a espada para cima e em direção ao usuário. Se a corrente estiver bloqueada em uma posição na borda superior da espada, ela pode ser empurrada em direção ao usuário. Em qualquer um destes casos, o utilizador pode perder o controlo da máquina e ficar gravemente ferido.
- Qualquer uma destas reações pode causar uma perda de controlo da serra que pode levar a um acidente corporal grave.
- Estas forças de reação são o resultado de uma má utilização da ferramenta e/ou de procedimentos ou condições de funcionamento incorretos e podem ser evitadas tomando as precauções apropriadas especificadas a seguir:
 - Segure a serra firmemente com as duas mãos e com os polegares e dedos que envolvem as alças da serra e posicione o corpo e os braços para permitir que resista a forças inesperadas.
 - Não estenda muito os braços e não corte acima da altura dos ombros.
 - Esteja sempre atento onde está a ponta da espada corrente.
 - Preste atenção para que a ponta da espada não toque em nenhum objeto.
 - Não corte ramos com a ponta da espada.
 - Certifique-se de que não há prego ou pedaço de metal na área de corte e preste especial atenção aos pregos ou pedaços de ferro que possam ser encontrados ao redor da área de corte. Tenha cuidado também ao cortar madeiras duras onde a corrente pode pegar e travar e, portanto, produzir o rebote.
 - Comece a todo vapor e mantenha sempre a máquina a toda velocidade durante o corte.
 - Corte um único ramo ou pedaço de madeira de cada vez.
 - Seja cauteloso ao inserir a corrente de motosserra em um corte já iniciado para continuar.
 - Não faça cortes com a motosserra até estar familiarizado com a técnica de corte.
 - Não faça cortes em ramos ou pedaços de madeira que possam mudar de posição durante o corte.
 - Mantenha a corrente em boas condições.
 - Trabalhar apenas se a corrente estiver bem afiada e devidamente tensionada.
 - Nunca coloque no plano de corte da motosserra.
 - Utilize apenas as espadas e correntes sobressalentes especificadas pelo fabricante. Espadas e correntes sobressalentes incorretas podem causar quebra da corrente e/ou recuo.
 - Seguir as instruções do fabricante relativamente à afiação e manutenção da corrente da serra.
- Faça com que a máquina seja verificada periodicamente por um técnico qualificado, utilizando apenas peças de reposição originais. Em caso de dúvidas, contacte o Serviço Técnico Oficial.

Ícones de aviso.

	Atenção perigo!		Não fume nem aproxime as chamas do combustível ou da máquina.
	Leia atentamente este manual antes de iniciar a máquina.		Verifique se há fugas de combustível.
	Use capacete.		Perigo de proteção de materiais. Cuidado com objetos que possam ser dispensados.
	Usar proteção ocular e auditiva.		As pessoas que não estão devidamente protegidas devem estar a uma distância segura.
	Use uma máscara para se proteger da poeira, vapor e outros gases tóxicos.		Mantenha as crianças afastadas desta máquina.
	Use luvas resistentes e escorregadias.		Não toque na lâmina de corte.
	Use proteção para as pernas e botas de segurança antiderrapantes com proteções de aço.		Nível de potência sonora garantido XX Lwa, dB (A).
	Superfície muito quente! Risco de queimaduras.		Antes da manutenção da máquina, desligue-a e desligue-a completamente.
	Perigo, gases mortais! Não utilize esta máquina no interior ou em locais mal ventilados.		Elimine o seu aparelho de uma forma amiga do ambiente. Não deite fora para contentores de lixo domésticos.
	Combustível inflamável! Risco de incêndio ou explosão. Nunca encha o depósito de combustível com o motor ligado.		Está em conformidade com as diretivas CE.

Montagem.

A motosserra contém os elementos indicados na ilustração.



Abra a caixa e instale a barra guia e a corrente na unidade de alimentação da seguinte forma:

ATENÇÃO: os dentes da cadeia são muito afiados, use luvas adequadas como medida de proteção.

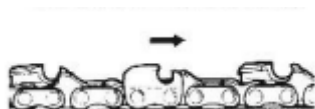
Mova a proteção para a pega anterior para verificar se a corrente de rena elfa não foi usada.

Solte as porcas e remova a tampa da corrente, fixe a biela da suspensão na parte traseira da unidade de potência usando parafusos

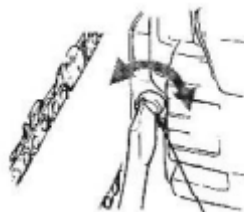
NOTA: Certifique-se de montar a corrente na direção correta na direção do movimento

Ajuste a porca do tensor da corrente dentro do orifício inferior da barra guia. Em seguida, instale a tampa da corrente, aperte a porca de montagem com os dedos.

NOTA: Certifique-se de que o gancho está totalmente ajustado ao membro posterior quando a tampa da corrente estiver instalada.



Aperte bem as porcas, mantendo a barra guia virada para cima. Em seguida, verifique se a corrente se move facilmente e se a tensão da corrente está correta, movendo-a com a mão. No caso de ser necessário ajustá-lo novamente depois de soltar a tampa da corrente. Em seguida, ajuste o parafuso do tensionador.



NOTA: Novas cadeias de caracteres expandem-se ligeiramente quando usadas nas primeiras vezes. Verifique a tensão da corrente com frequência. Se a corrente estiver solta, pode sair.

Utilização da ferramenta.

REABASTECIMENTO

ATENÇÃO

- Use apenas novo, limpo 95+ sem etanol, sem chumbo com óleo de dois tempos (25:1).
- Não encha demasiado o depósito de combustível.
- Não utilize motivos ou combustível contaminados para misturar com óleo a dois tempos.
- Não permita a entrada de água ou sujidade no tanque.
- Aperte firmemente a tampa de enchimento depois de adicionar combustível.

1. Limpe a superfície em torno da tampa do combustível para evitar contaminação.
2. Solte lentamente a tampa do reservatório de combustível. Coloque-o sobre uma superfície limpa.
3. Deite cuidadosamente o combustível no reservatório. Evite derrames.
4. Antes de voltar a colocar a tampa do combustível, limpe e inspecione a junta.
5. Coloque imediatamente a tampa do depósito de combustível e aperte-a com a mão. Limpe quaisquer derrames de combustível.

ARRANQUE DO MOTOR

ATENÇÃO

- A pega de arranque pode inverter muito rapidamente antes de se soltar, o que pode puxar a mão firmemente em direção ao motor e causar lesões.
- Não permita que a pega de arranque salte para trás, faça-o lentamente à mão.
- Ao ligar o motor, certifique-se de que a parte afiada está bem longe de terceiros, animais ou objetos, pois pode girar durante o arranque.
- A peça de corte engata e gira quando o motor arranca e acelera.
- A bota retrátil pode ser danificada por abuso.
- À medida que o motor arranca ou aquece, será possível reiniciá-lo, faça-o várias vezes antes de iniciar o seu trabalho. Os motores podem funcionar de forma irregular quando estão frios ou quando são usados pela primeira vez.

1. Retire sempre a tampa da espada antes de iniciar a motosserra.
2. Se a sua motosserra estiver equipada com uma válvula de descompressão, pressione-a agora, ela ajuda a ligar o motor e ligar a sua motosserra (não é necessária na maioria dos modelos a partir de 2014).
3. Se a sua motosserra tiver uma lâmpada primer, pressione-a 10 vezes, isso ajuda no arranque e reduz o número de solavancos necessários para começar.
4. Puxe a alavanca de estrangulamento até ao fim.
5. Para ligar a motosserra, coloque-a sobre uma superfície plana. O acessório de corte não deve estar em contacto com o solo para evitar que este embote quando iniciado e para evitar colocar-se numa situação de risco desnecessária.
6. Para deixar a motosserra no chão, coloque a mão esquerda no guidão e a mão direita na corda de arranque. Empurre a ponta direita em direção à pega traseira para estabilizar a motosserra.
7. Puxe lentamente a corda de arranque com a mão direita até sentir resistência. Em seguida, puxe a corda de arranque um ciclo completo várias vezes até o motor arrancar brevemente. Puxe-o para cima, mantendo-o o mais vertical possível, sem permitir que a corda se agarre à carcaça do ventilador.
8. O motor dispara apenas brevemente e desliga novamente imediatamente. Empurre o bloqueador até ao fim (alguns modelos têm um estrangulamento de dois estágios e só vão a meio caminho até que o gatilho seja acionado para fazer funcionar a serra).
9. Puxe novamente a corda de arranque até o motor arrancar novamente.
10. Assim que o motor ligar e estiver em funcionamento, toque brevemente no gatilho do acelerador com o dedo indicador. (A alavanca de estrangulamento voltará à configuração normal de marcha lenta sem carga se estiver equipada com um bloqueador de dois estágios.)
11. Em seguida, levante lentamente a motosserra, tomando cuidado para não tocar no gatilho do acelerador.

12. Solte o freio de corrente puxando a alça do freio de corrente em sua direção com a mão esquerda.

Segure o guidador com a mão esquerda enquanto faz isso. Quando você ouve um som como um clique, isso significa que a corrente foi liberada e você pode ativar a espada.

13. Antes de iniciar, verifique a lubrificação da corrente. Segure a serra contra um fundo de cor clara, como um tronco de árvore ou um pedaço de papel no chão, e abra completamente o acelerador. Se o lubrificante de corrente aparecer neste fundo, ele pode começar a funcionar.

14. A serra está agora pronta a ser utilizada. Para práticas de trabalho seguras, consulte o manual.

INÍCIO RÁPIDO

1. Encha o depósito de combustível.

2. Encha o óleo.

3. Ligue o botão ON/OFF.

4. Puxe a corda de arranque para fora.

5. A primeira vez que você terá que puxar a corda até que a gasolina tenha passado pelo sistema.

6. Quando o motor arrancar, empurre a corda até o motor arrancar e estar em funcionamento.

SE O MOTOR NÃO ARRANCAR

Repetir o processo de arranque adequado (motor a quente ou a frio). Se o motor não arrancar após tentativas frequentes, o motor pode estar engasgado (demasiado combustível no motor). Se suspeitar que o motor está engasgado, vá para a seção seguinte "Arrancar um motor afogado".

LIGAR UM MOTOR AFOGADO

ATENÇÃO: A instalação incorreta da vela de ignição pode causar sérios danos ao motor.

1. Puxe a vela de ignição da vela de ignição.

2. Usando uma chave de vela, remova a "vela" (gire-a no sentido anti-horário para removê-la).

3. Empurre a alavanca de estrangulamento para baixo.

4. Segure totalmente o gatilho do acelerador (aceleração total)

5. Puxe rapidamente a pega de arranque com a mão direita para ejetar/remover o excesso de combustível da câmara de combustão.

6. Limpe a "vela de ignição" com um pano para limpar qualquer excesso de combustível ou depósitos de óleo.

7. Reinstale a "vela de ignição" e aperte-a firmemente, aperte-a com a mão mais 1/3 de volta com a chave da vela.

8. Repita o procedimento de arranque do MOTOR QUENTE acima.

9. Se o motor continuar a não arrancar, consulte a seção de resolução de problemas.

Paragem do motor.

ATENÇÃO: A barra de corte continua a girar por um curto período de tempo após liberar o acelerador ou desligar o motor (efeito volante).

Pare o motor regulando o interruptor para a posição "OFF".

COMBUSTÍVEL

1. Limpe a superfície em torno da tampa do combustível para evitar contaminação.

2. Solte lentamente a tampa do reservatório de combustível. Coloque a rolha sobre uma superfície limpa.

3. Deite cuidadosamente o combustível no reservatório. Evite derrames.

4. Antes de voltar a colocar a tampa do combustível, limpe e inspecione a junta.

5. Substitua imediatamente a tampa do combustível e aperte-a manualmente. Limpe quaisquer derrames de combustível.

VERIFICAR E AJUSTAR A VELOCIDADE DE MARCHA LENTA SEM CARGA

Ligue o motor e deixe-o em marcha lenta, durante cerca de dois a três minutos, ou até aquecer.

NOTA: Os parafusos da mistura são identificados pelos símbolos L (baixa velocidade), H (alta velocidade) e T (acelerador), símbolos vistos na lateral da motosserra. Não toque nos parafusos H e L.

1. Se a barra de corte rodar rapidamente enquanto o motor estiver em marcha lenta sem carga, reduza a velocidade de marcha lenta rodando o acelerador no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, se necessário.
2. Se o motor parar, aumente a velocidade de marcha lenta sem carga rodando o parafuso do acelerador no sentido dos ponteiros do relógio.

AJUSTE DO CARBURADOR

ATENÇÃO: A barra de corte pode rodar quando o motor está em marcha lenta sem carga.

OBSERVAÇÃO

- O motor voltará à marcha lenta sem carga depois de libertar o gatilho do acelerador.
- Poderá necessitar de um nível moderado de conhecimentos mecânicos para a manutenção da sua máquina, em caso de dúvida, contacte o Serviço Técnico Oficial.
- Por norma, a marcha lenta sem carga do motor deve ser reduzida ao mínimo, de modo a que a barra de corte não rode rapidamente e o motor esteja apenas "a funcionar".

GIRE OS PARAFUSOS OCIOSOS E MISTURE AS CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA

1. Rode o parafuso em marcha lenta sem carga no sentido dos ponteiros do relógio até começar a apertar (não apertar).
2. Rode o parafuso em marcha lenta sem carga no sentido anti-horário 5 voltas.
3. Rode o parafuso de mistura no sentido dos ponteiros do relógio até começar a apertar (não apertar).
4. Rode o parafuso de mistura no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. L 2,5 voltas e H 1,25 voltas.

NOTA: Para altitudes elevadas recomenda-se o uso de baixa (3 vezes) e alta (1,5 vezes)

5. Agora ligue o motor.
6. Certifique-se de que o bloqueador está baixo e que o motor está quente.
7. Puxe completamente o gatilho do acelerador (aceleração total).
8. Com o motor a funcionar a toda a velocidade, rode o parafuso de mistura no sentido dos ponteiros do relógio até o motor estar a funcionar à velocidade máxima.

ATENÇÃO: Evite danos no motor quando o motor estiver a funcionar a toda a velocidade, rode o parafuso misturador no sentido anti-horário 1/4 volta.

9. Para um bom ajuste da velocidade de marcha lenta sem carga, prenda uma cabeça de corte e ajuste o parafuso de marcha lenta sem carga para minimizar o movimento da ferramenta de corte, mantendo o motor rápido o suficiente para funcionar sem problemas.

Manutenção.

Manutenção	Todas as utilizações	Cada é ou 12h de uso	A cada 3 meses ou 30h de uso	A cada 6 meses ou 60h de uso	De 12 em 12 meses 100h
Verifique se há porcas e/ou parafusos soltos	Verificar				
Aperte todas as porcas e parafusos			Concluída	Substituir	
Filtro de ar	Você verifica	Limpar/substituir conforme necessário			
Filtro de combustível (se ocupado)			Verificar	Substituir	
Vela de ignição			Verificar	Substituir	
Limpe o depósito de combustível			Concluída	Substituir	
Linha de combustível	Verificar	Substitua conforme necessário			
Cadeia	Verificar	Substitua conforme necessário			
Ajuste a velocidade de marcha lenta sem carga					Ajustar
Regule a carburação			Verificar		
Limpar a câmara de combustão			Verificar	substituir	

ATENÇÃO

- Use sempre luvas quando trabalhar à volta do conjunto da lâmina.
- Antes de realizar qualquer trabalho de manutenção, reparação ou limpeza na unidade, certifique-se de que o motor e o acessório de corte estão completamente parados. Desconecte o cabo da vela antes de executar trabalhos de manutenção ou manutenção.
- Use apenas peças de reposição originais para esta máquina.
- O funcionamento do motor sem um silenciador ou com um silenciador danificado instalado pode aumentar o ruído do motor o suficiente para causar perda de audição.

NOTA: Esta máquina nunca deve funcionar com um escudo de ignição ou silenciador defeituoso ou ausente. Certifique-se de que o silenciador está bem seguro e em boas condições. Um silenciador danificado representa um risco de incêndio e pode causar perda de audição.

1. Remova cuidadosamente a sujidade acumulada ou fragmentos do silenciador e do depósito de combustível. A acumulação de sujidade nestes pode causar um sobreaquecimento do motor, um incêndio ou desgaste prematuro.
2. Verifique se há parafusos ou componentes soltos ou ausentes.
3. Certifique-se de que o acessório de corte está limpo e firmemente fixado.
4. Verifique se há vazamentos de combustível ou graxa em toda a máquina.
5. Certifique-se de que as porcas, parafusos e parafusos (exceto parafusos de ajuste do carburador) estão apertados.
6. Limpe quaisquer fragmentos ou sujidade das lâminas do cortador de sebes.
7. Lubrifique as lâminas antes do uso e após o reabastecimento.

8. Verifique se as lâminas não estão danificadas ou se não há ajuste incorreto.
9. Certifique-se de que o acessório do cortador está firmemente fixado.
10. Mantenha as velas de ignição e as ligações dos cabos bem apertadas e limpas.
11. Limpe toda a sujidade e detritos do motor, verifique se as abas de arrefecimento e o filtro de ar não estão entupidos e, se necessário, limpe-os.

NOTA: Em condições severas de utilização da máquina (temperaturas elevadas, áreas poeirentas,...)

Serão necessários intervalos de manutenção mais curtos.

Identificação e solução de problemas.

Uma boa manutenção prolongará a vida útil da máquina. O uso prolongado ou constante pode exigir uma manutenção mais intensiva para manter a máquina funcionando corretamente. A tabela inclui alguns dos problemas mais comuns, suas causas e soluções. Se a máquina não arrancar:

Problema	Causa	Solução
O motor não arranca?	M. Arranque retráctil defeituoso. N. Fluido no cárter. Oficial. O. Danos internos.	Leve a máquina a um Serviço Técnico
Não há nada de bom compressão?	I. Vela de ignição solta. J. Desgaste excessivo do cilindro, anéis de pistão.	Aperte e teste novamente.
O tanque não contém combustível fresco ou o grau correto?	Combustível impróprio, passado ou contaminado, mistura errada.	Volte a encher o dispositivo com a nova mistura de combustível/óleo de qualidade correta.
Existe uma faísca no terminal da tomada?	M. O interruptor de alimentação está na posição "OFF" N. Problemas de curto-circuito/solo. O. A unidade de ignição está defeituosa.	Mova o interruptor para a posição "ON" e redefina
Verifique a vela de ignição	M. Se a tampa estiver molhada, pode haver excesso de combustível no cilindro N. O plugue é sucion ou aberto incorretamente. O. A ficha está danificada internamente ou tem o tamanho errado	9. Manivela do motor desconectada, reinstalar e reiniciar 10. Limpe e substitua a ficha para 0.6mm-0.7mm e reinicie

NOTA: Se o motor continuar a não funcionar, leve a máquina a um Serviço Técnico Oficial.

BAIXA POTÊNCIA

Problema	Causa	Solução
O motor superaquece?	O operador está operando demais com a máquina. A mistura do carburador é muito pobre. O ventilador, a tampa do ventilador ou o cilindro estão sujos ou danificados.	Corte a uma velocidade mais lenta. Leve a máquina a um Serviço Técnico Oficial. Limpe ou substitua conforme necessário.
O motor bate ou faz ruídos	Está superaquecido. Combustível errado. Poços de carvão na câmara de combustão.	Verifique se o combustível é da octanagem correta, verifique se não há álcool no combustível. Reabasteça a máquina com o combustível correto.
O motor não funciona normalmente a todas as velocidades. Fumaça preta ou combustível não carburado sai do tubo de escape.	Há motivos de carbono no pistão ou silenciador. O elemento do filtro de ar está preso. A vela de ignição está solta ou danificada. O ar está vazando ou a linha de combustível está presa. Há água no combustível. O pistão pega. Carburador e/ou diafragma defeituosos. A mistura de combustível para um motor a dois tempos está incorreta.	Leve a máquina a um Serviço Técnico Oficial. Limpe ou substitua o filtro de ar. Aperte ou substitua a vela de ignição e reinicie a máquina. Reparar ou substituir o filtro de combustível e/ou a linha de combustível. Volte a encher o depósito com uma mistura correta de combustível/óleo. Leve a máquina a um Serviço Técnico autorizado.

Nota: se o motor continuar a não funcionar, leve a máquina a um serviço técnico.

Transporte e armazenagem.

TRANSPORTES

- Nunca transporte a máquina enquanto o motor está em funcionamento.
- Aguarde 5 minutos após desligar o motor antes de transportar a máquina.
- Sim Você vai transportar a máquina em um veículo Segure-a firmemente para evitar que ela escorregue ou tombe e com o protetor nos elementos de corte.

ARMAZENAGEM

- Não guarde a máquina perto de materiais inflamáveis (relva seca, madeira...), gás ou combustíveis.
- Guarde esta ferramenta num local não acessível a crianças e seguro para que não ponha em perigo nenhuma pessoa e que esteja seca, limpa e a uma temperatura entre 0°C e 45°C.

- Guarde sempre a máquina com a proteção do elemento de corte instalada.
- Sim Você armazenará a máquina em um local fechado, esvazie o combustível. Se o depósito de combustível tiver de ser esvaziado, tal deve ser feito no exterior e de acordo com as normas de reciclagem.
- Armazenamento a partir de 30 dias sem uso:
 1. Limpe bem as partes externas e aplique uma leve camada de óleo em todas as superfícies metálicas.
 2. Retire a vela de ignição e coloque cerca de 3 ml de óleo no cilindro através do orifício da vela. Puxe lentamente o cabo de arranque 2 ou 3 vezes para que o óleo cubra uniformemente o interior do motor. Reinstale a vela de ignição.
 3. Soprar poeiras/detritos do elemento filtrante de ar utilizando ar comprimido, se disponível.
 4. Guarde a máquina num local limpo, seco e sem pó.
 5. Certifique-se sempre de que a motosserra tem a cobertura adequada na espada e no suporte da corrente.

Eliminação/reciclagem.

Os produtos usados são potencialmente recicláveis e não devem ser eliminados no lixo habitual. Ajude-nos a proteger o ambiente e a preservar os recursos naturais.

Elimine o aparelho de uma forma amigável ao ambiente. Não o deite fora com o lixo doméstico. Os seus componentes de plástico e metal podem ser separados e reciclados. Leve este dispositivo a um centro de reciclagem aprovado (ponto verde).

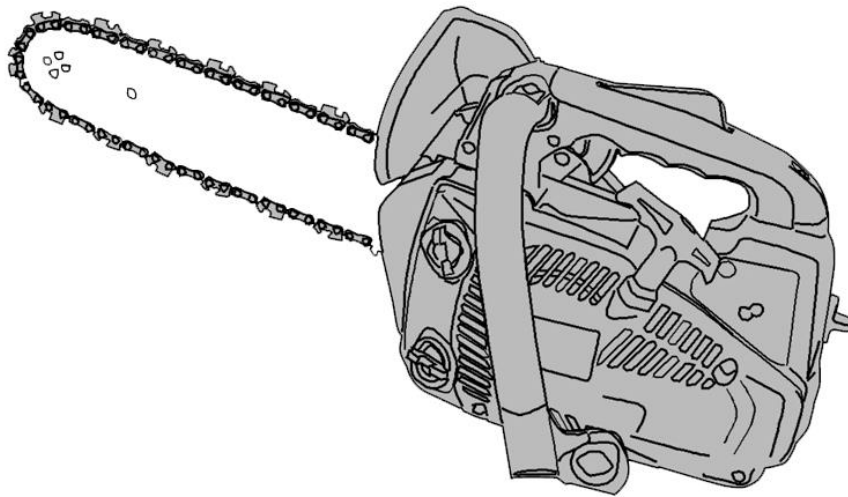
Gasolina, óleos usados, misturas óleo/gasolina, bem como objetos manchados com gasolina (por exemplo, trapos) não devem ser jogados no lixo habitual, ralo, terra, rios, lago ou mar. Os objetos manchados com óleo devem ser descartados de acordo com os regulamentos locais: leve-os a um centro de reciclagem.

Os materiais utilizados na embalagem da máquina são recicláveis: por favor, jogue-os no recipiente apropriado.

Especificações.

Modelos	CS2500	CS38T	CS46T	CS60T
Motores	2 tempos refrigerado a ar	2 tempos refrigerado a ar	2 tempos refrigerado a ar	2 tempos refrigerado a ar
Capacidade cúbica	25.4cc	37.6 polegadas	45.7 polegadas	48CC/58CC
Alimentação	0.9Kw/1.20 Hp	1,20 kW/1,63 ps	1,8 kW/2,45 ps	2,2 kW/2,98 ps
Velocidade máxima do motor	12.500 rpm	9.500 rpm	9.500 rpm	9.500 rpm
Carburador	Membranas	Membranas	Membranas	Membranas
Combustível	Gasolina com óleo 25.1	Gasolina com óleo 25.1	Gasolina com óleo 25.1	Gasolina com óleo 25.1
Capacidade do tanque	230 ml	520 ml	550 ml	550 ml
Espada	10"/10 escultura	14"	16"	16"/18"
Cadeia	3/8".50-1/4".050	3/8"050"	325".058	325".58
Peso	2,9 kg	3,5 quilogramas	6,1 kg	6,3 kg

User Manual EN
Chainsaw
SAKAWA



CS2500/CS38T/CS46T/CS60T

Index.

Introduction.....	83
Safety standards and precautions.....	83
Users.....	83
Personal Security.....	84
Work Area Safety.....	85
Safety in the use of fuel.....	85
Safety of maintenance, transport and storage.....	86
Unforeseen reactions.....	86
Warning icons.....	88
Assembly.....	89
Using the tool.....	90
Engine stoppage.....	91
Maintenance.....	93
Problem identification and solving.....	94
Transport and storage.....	95
Disposal/Recycling.....	96
Technical characteristics.....	96

Introduction.

Thank you for choosing this SAKAWA product. We are sure that you will appreciate the quality and performance of this machine, which will facilitate your task for a long period of time.



Remember that you can contact our Official Technical Service for inquiries about assembly or maintenance, troubleshooting and for the purchase of spare parts and / or accessories.


ATTENTION: Read these instructions for use and safety warnings carefully before starting the machine. The manufacturer is not responsible for accidents and damages caused to the user, third parties, animals or objects, as a result of ignoring the instructions for use contained in this manual.

This machine is not intended for professional use.

Save this instruction manual for future reference. If you sell this machine in the future remember to give this manual to the new owner.

Safety rules and precautions.

	ATTENTION	It indicates a dangerous situation to which special attention must be paid to avoid any type of injury and / or damage to the machine.
	NOTE	It indicates useful information that can facilitate the work.

 **ATTENTION:** Read and understand all warnings and safety instructions carefully before using this machine. Failure to comply with warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

All information in this manual is relevant to your own security and that of your environment. If you have any questions about the information included in this manual, consult a professional or contact the Official Technical Service.

The following information on hazards and precautions includes the most likely situations that may arise during the use of this machine. Check all product documentation, packaging, and labels before use.

If you encounter a situation not described in this manual, use common sense to use the machine as safely as possible and, if you see danger, do not use the machine.

Users.

- This Machine has been designed to be handled by users of legal age who have read and understood these instructions. Do not allow minors and persons who do not understand these instructions to use the machine.
- Before using this machine familiarize yourself with it. Make sure you know where all the controls are, the safety devices, and how they should be used.

- Yes You are an inexperienced user we recommend that you practice doing simple jobs and, if possible, in the company of an experienced person.

Personal safety.

- Use this machine, accessories, tools, etc. in accordance with these instructions and in the manner provided taking into account the working conditions and the work to be developed.
- Be alert, watch what you are doing, and use common sense when operating this machine. Never use the machine with defective protections or without safety devices.
- Do not modify the controls on this machine.
- Do not use this machine if any of its components are damaged.
- Avoid inhalation of exhaust gases. This machine produces dangerous gases such as carbon monoxide that can cause dizziness, fainting or death.
- Do not use this machine when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medications.
- Remove All keys or tools in the work area before starting this machine. A wrench or tool that is nearby can be touched and projected causing personal injury.
- Always maintain proper foot support and operate the machine only when it is on a fixed, safe, level surface. Slippery or unstable surfaces can cause a loss of balance or control of the machine.
- When operating from above never work on a ladder, on a tree, or on an unsafe stand and never operate with one hand.
- Keep all body parts away from cutting elements and moving parts when the machine is running. Before starting the machine, make sure that the cutting element is not in contact with any objects. A moment of carelessness during operation can cause your clothing or some part of the body to be cut by the cutting element.
- Always hold the chainsaw with your right hand over the rear grip and your left hand over the front grip. Holding the chainsaw with your hands inverted increases the risk of an accident and should never be done.
- Check the condition of the tree to prevent dry branches from falling hitting you while you cut. When cutting a branch that is under tension, be alert to the risk of elastic return. When the tension of the wood fibers is released, the branch, under a spring effect can hit the operator and / or project the chainsaw out of control.
- Use extreme caution when cutting weeds and young shrubs. Fine materials can imprison the saw chain and be projected towards you, or make you lose your balance under the effect of traction.
- Yes You are an inexperienced user we recommend that you perform a minimum practice cutting logs on a trestle or sawing fork.
- Do not touch the exhaust of the machine with the engine running or just after it has stopped.
- No Leave this machine running unattended. If you have to leave the machine unattended turn off the motor, wait for the cutting tool to stop and unplug the spark plug wire.
- No Try to remove the cut material from the cutter when it is moving. Be sure that the machine is turned off when cleaning up debris material.
- No Never take the machine by the cutting tool. Cutters have sharp edges that can hurt you.

WORKWEAR

- View adequately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothing, jewelry or long hair can be picked up by moving pieces.
- Eye protection (safety glasses/mesh/methacrylate screens).
- Hearing protection (earmuffs/earplugs).
- Protection for the head and face (helmet and mask).
- Hand protection (gloves/mittens).
- Protection for the legs (pants/leggings).
- Protection for the feet (safety boots).
- One Appropriate protective clothing will reduce bodily risks caused by projected debris or accidental contact with the saw chain.
- You must carry:
- Tools.

- Signaling tape for the work area.
- Mobile phone (To use in case of emergency).

VIBRATIONS

- One High vibration level and long periods of exposure are contributing factors to white finger disease (Raynaud's phenomenon). In order to reduce the risk of white finger disease you need to consider these recommendations:
 - Always wear gloves.
 - Worry about always having warm hands.
 - Make sure that the chain is always well sharpened.
 - Take frequent breaks.
 - Always hold the machine firmly by the handles.
- Yes You detect some of the symptoms of white finger disease immediately consult your doctor.

Security of the work area.

- Do not use this machine in explosive atmospheres in the presence of flammable liquids, gases and dust.
- No Start the machine in an enclosed room or enclosure. Exhaust fumes and fuel vapors contain carbon monoxide and hazardous chemicals.
- The area within a radius of 15 metres around the machinery must be considered a risk area into which no one must enter while the machinery is in motion (Safety Zone). When necessary, use ropes and warning signs to mark the safety zone. Keep children away and curious while operating this machine. Distractions can cause you to lose control.
- When work must be performed simultaneously by two or more people, always check the presence and location of each other in order to maintain a sufficient distance between each person to ensure safety.
- Keep the work area clean and work with good lighting. Only use this machine in daylight or with good artificial lighting.
- Remember that the machine operator is responsible for hazards and accidents caused to other people or things. The manufacturer shall in no case be liable for damage caused by improper or incorrect use of this machine.

Safety in the use of the combsutimble.

- The Gasoline and oil are dangerous. Do not inhale or swallow them. If you swallow fuel and/or oil, seek medical advice quickly. If you come into contact with fuel or oil, clean yourself with plenty of soap and water as soon as possible, if your eyes or skin are irritated afterwards, consult a doctor immediately.
- The Fuel and oil are dangerous and highly flammable chemicals. If they become inflamed, extinguish the fire with a dry powder extinguisher.
- Do not spill fuel or smoke near the machine.
- Always turn off the engine before refueling.
- Always refuel in well-ventilated areas. And never with the engine running, or hot.
- If you find a fuel leak, do not start or run the engine until the leak has been repaired.
- Make sure the fuel cap is properly closed.
- The Fuel stored in the carburetor for long periods of time can cause a hard start and could also lead to further repairs and maintenance being required.
- Always store fuel in approved containers.

Safety of maintenance, transport and storage.

- Check that all security features are installed and in good condition.
- No Force this machine. Using the right machine for the type of work to be done will allow you to work better and safer.
- Always keep the machine clean, especially the fuel tank, its surroundings and the air filter.
- Attention! After the engine has stopped, the muffler will be hot.
- Carry out regular maintenance of the machine. We recommend that maintenance and repairs not described in this manual be carried out exclusively by the Official Technical Service.
- Before Adjust or repair the machine, stop the engine and remove the cable from the spark plug. These safety precautions reduce the risk of accidentally starting this machine.
- Always make engine adjustments with the unit resting on a flat, uncluttered surface. And never when the unit is in operation.
- Check that moving parts are not misaligned or locked, that there are no broken parts or other conditions that may affect the operation of the machine. Whenever it is damaged, repair it before use.
- Keep cutting instruments sharp and clean.
- Follow the instructions regarding lubrication, tensioning and chain change accessories. A chain whose tension and lubrication are incorrect can break and increase the risk of recoil.
- Keep the handles of this machine dry and clean.
- If the Machine begins to vibrate strangely turn it off and examine it to find the cause. If you do not detect the reason, take your machine to the Official Technical Service. Vibrations are always an indication of a problem in the machine.
- Reduce the engine speed when you are going to turn off the engine, if the engine is equipped with a fuel shut-off valve, cut off the fuel when the engine has stopped.
- When transporting hold the chainsaw by the front grip with the machine off, the chain and sword covered with the lid and at a distance from the body parts. When storing the chainsaw, always cover the sword with the lid.
- Store tools out of reach of children.

Unforeseen reactions.

- Always keep an eye on when cutting with the chainsaw and be aware of possible unforeseen reaction forces. The unforeseen reaction forces that occur in a chainsaw are three: the bounce, the forward pull and the recoil.

REBOUND

- If any object is touched with the cutting chain in the area of the tip of the sword while it is running. The contact of the chain at the tip of the sword can cause an unforeseen reaction force that can propel the tip of the sword upwards generating a rotational movement that can cause the chain sword to collide with the user. This reaction can result in loss of machine control and severe bodily damage.

FORWARD PULL



















- When the chain stops abruptly when it catches in the cutting area with a foreign body that is in the wood or because it is not cut in the proper way. The chain, when stopped, pushes forward the chainsaw that, if it is not properly fastened against the branch or tree by claw, produces an unexpected pull that can cause loss of control and cause severe bodily damage.
- For avoid this "Pull forward" start the cut at full throttle and always keep the machine at full speed during cutting and support the gripper of the chainsaw against the wood to be cut.

RECOIL

- The Recoil can occur if the sword touches an object or when the wood closes and causes the chain to lock in the cut. The contact of the tip in some cases can cause an extremely fast reverse reaction, moving the sword upwards and towards the user. If the chain is locked in a position on the upper edge of the sword, it can be pushed towards the user. In any of these cases, the user may lose control of the machine and be seriously injured.

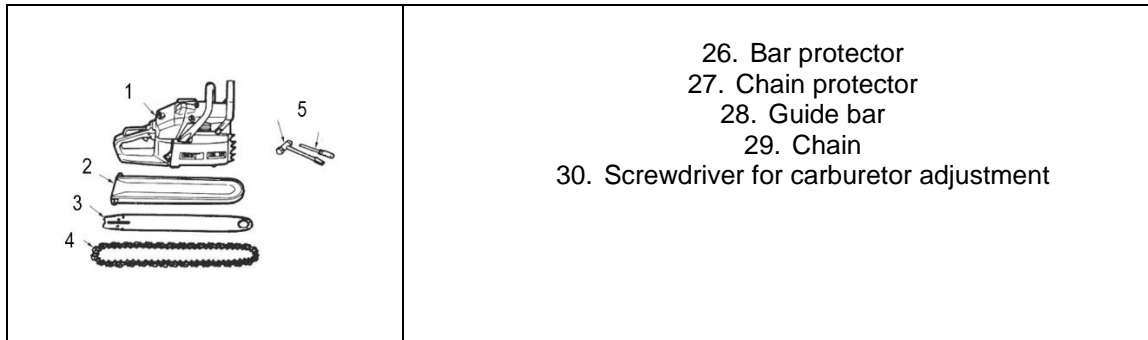
- Any of these reactions can cause a loss of control of the saw that can lead to a serious bodily accident.
- These reaction forces are the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking the appropriate precautions specified below:
 - Hold the saw firmly with both hands and with your thumbs and fingers enclosing the handles of the saw and position your body and arms to allow you to resist unexpected forces.
 - Do not extend your arms too far and do not cut above shoulder height.
 - Always be aware of where the tip of the chain sword is.
 - Pay attention so that the tip of the sword does not touch any object.
 - Do not cut branches with the tip of the sword.
 - Make sure that there is no nail or piece of metal in the cutting area and pay special attention to nails or pieces of iron that may be found around the cutting area. Be careful also when cutting hardwoods where the chain can catch and lock and therefore produce the rebound.
 - Start at full throttle and always keep the machine at full speed during cutting.
 - Cut a single branch or piece of wood at a time.
 - Be cautious when inserting the chainsaw chain into an already started cut to continue.
 - Do not make cuts with the chainsaw until you are familiar with the cutting technique.
 - Do not make cuts on branches or pieces of wood that may change position during cutting.
 - Keep the chain in good condition.
 - Work only if the chain is well sharpened and properly tensioned.
 - Never put on the cutting plane of the chainsaw.
 - Use only the spare swords and chains specified by the manufacturer. Incorrect spare swords and chains can cause chain breakage and/or recoil.
 - Follow the manufacturer's instructions regarding the sharpening and maintenance of the saw chain.
- Have the machine checked periodically by a qualified technician using only original spare parts. If you have any questions, please contact the Official Technical Service.

Warning icons.

	Attention danger!		Do not smoke or bring flames close to fuel or machine.
	Read this manual carefully before starting the machine.		Check for fuel leaks.
	Wear a helmet.		Danger of protection of materials. Beware of objects that may be dismissed.
	Wear eye and hearing protection.		People who are not properly protected must be at a safe distance.
	Wear a mask to protect yourself from dust, vapor and other toxic gases.		Keep children away from this machine.
	Wear sturdy, slippery gloves.		Do not touch the cutting blade.
	Wear leg protection and non-slip safety boots with steel guards.		Guaranteed sound power level XX Lwa, dB (A).
	Very hot surface! Risk of burns.		Before servicing the machine, turn it off and disconnect it completely.
	Danger, deadly gases! Do not use this machine indoors or in poorly ventilated places.		Dispose of your appliance in an environmentally friendly way. Do not throw into household garbage containers.
	Flammable fuel! Risk of fire or explosion. Never fill the fuel tank with the engine started.		Complies with CE directives.

Assembly.

The chainsaw contains the elements indicated in the illustration.



Open the box and install the guide bar and chain on the power unit as follows:

ATTENTION: the teeth of the chain are very sharp, use suitable gloves as a protective measure.

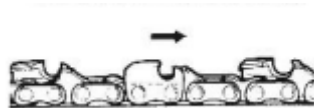
Move the protection to the previous grip to verify that the chain has not been used.

Loosen the nuts and remove the chain cover, fix the suspension connecting rod on the rear of the power unit using screws

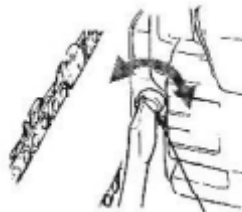
NOTE: Make sure to mount the chain in the correct direction in the direction of movement

Adjust the chain tensioner nut inside the bottom hole of the guide bar. Then install the chain cover tighten the mounting nut with your fingers.

NOTE: Make sure the hook is fully fitted to the hind limb when the chain cover is installed.



Tighten the nuts tightly, keeping the guide bar facing upwards. Then verify that the chain moves easily and that the tension of the chain is correct, moving it with your hand. In case it is necessary to adjust it again after loosening the chain cover. Then adjust the tensioner screw.



NOTE: New strings expand slightly when used the first few times. Check the chain tension frequently. If the chain is loose it can come out.

Use of the tool.

REFUELING

ATTENTION

- Use only new, clean 95+ ethanol-free, lead-free with two-stroke oil (25:1).
- Do not overfill the fuel tank.
- Do not use contaminated grounds or fuel to mix with two-stroke oil.
- Do not allow water or dirt to enter the tank.
- Tighten the filler cap firmly after adding fuel.

1. Clean the surface around the fuel cap to avoid contamination.
2. Slowly loosen the fuel tank cap. Place it on a clean surface.
3. Pour the fuel carefully into the tank. Avoid spills.
4. Before putting the fuel cap back on, clean and inspect the gasket.
5. Immediately put on the fuel tank cap and tighten it with your hand. Clean up any fuel spills.

ENGINE START

ATTENTION

- The starter handle can reverse very quickly before you can let go, which can pull your hand tightly toward the engine and cause injury.
- Do not allow the starter handle to jump back, do it slowly by hand.
- When starting the engine, make sure that the sharp part is well away from third parties, animals or objects as it can rotate during start-up.
- The cutting part will engage and rotate when the engine starts and accelerates.
- The retractable boot can be damaged by abuse.
- As the engine starts or warms up, it will be possible to restart it, do this several times before starting your work. Motors can run irregularly when they are cold or when they are used for the first time.

1. Always remove the sword cover before starting your chainsaw.
2. If your chainsaw is equipped with a decompression valve, press it now, it helps start the engine and start your chainsaw (not required on most models from 2014).
3. If your chainsaw has a primer bulb, press it 10 times, this helps with start-up and reduces the number of jerks needed to get started.
4. Pull the choke lever all the way out.
5. To start the chainsaw, place it on a flat surface. The cutting accessory must not be in contact with the ground to prevent it from dulling when started and to avoid putting yourself in an unnecessary risk situation.
6. To leave the chainsaw on the ground, place your left hand on the handlebars and your right hand on the starter rope. Push your right tip toward the rear handle to stabilize the chainsaw.
7. Slowly pull the starter string with your right hand until you feel resistance. Then pull the starter string a full cycle several times until the engine starts briefly. Pull it up, keeping it as vertical as possible, without allowing the string to snag against the fan housing.
8. The engine fires only briefly and shuts down again immediately. Push the choke all the way (some models have a two-stage choke and only go halfway until the trigger is fired to run the saw).
9. Pull the starter string again until the engine starts again.
10. As soon as the engine has started and is running, touch the throttle trigger briefly with your index finger. (The choke lever will return to normal idle setting if equipped with a two-stage choke.)
11. Then, slowly lift the chainsaw, being careful not to touch the throttle trigger.
12. Release the chain brake by pulling the chain brake handle towards you with your left hand. Hold the handlebar with your left hand while doing this. When you hear a sound like a click, it means that the chain has been released and you can activate the sword.
13. Before starting, check the lubrication of the chain. Hold the saw against a light-colored background, such as a tree trunk or piece of paper on the ground and open the throttle completely. If chain lubricant appears on this background, it can start working.

14. The saw is now ready for use. For safe work practices, please refer to the manual.

QUICK START

1. Fill the fuel tank.
2. Fill the oil.
3. Turn on the ON/OFF button.
4. Pull the starter string out.
5. The first time you will have to pull the rope until the gasoline has passed through the system.
6. Once the engine starts, push the rope all the way in until the engine starts and is running.

IF THE ENGINE FAILS TO START

Repeat the appropriate starting procedure (hot or cold engine). If the engine does not start after frequent attempts, the engine may be choked (too much fuel in the engine) If you suspect that your engine is choked go to the next section "Starting a drowned engine".

STARTING A DROWNED ENGINE

ATTENTION: Improper installation of the spark plug can cause serious damage to the engine.

1. Pull the "spark plug" plug from the "spark plug".
2. Using a spark plug wrench, remove the "spark plug" (turn it counterclockwise to remove it).
3. Push the choke lever down.
4. Hold the throttle trigger fully (full throttle)
5. Pull the starter handle quickly with your right hand to eject/remove excess fuel from the combustion chamber.
6. Clean the "spark plug" with a cloth to wipe away any excess fuel or oil deposits.
7. Reinstall the "spark plug" and tighten it firmly, squeeze it by hand plus 1/3 turn with the spark plug wrench.
8. Repeat the WARM ENGINE starting procedure above.
9. If the engine still does not start, refer to the troubleshooting section.

Engine stop.

ATTENTION: The cut-off bar continues to rotate for a short period of time after releasing the throttle or turning off the engine (flywheel effect).

Stop the engine by setting the switch to the "OFF" position.

FUEL

1. Clean the surface around the fuel cap to avoid contamination.
2. Slowly loosen the fuel tank cap. Place the stopper on a clean surface.
3. Pour the fuel carefully into the tank. Avoid spills.
4. Before putting the fuel cap back on, clean and inspect the gasket.
5. Immediately replace the fuel cap and tighten it by hand. Clean up any fuel spills.

CHECK AND ADJUST IDLE SPEED

Start the engine and leave it idle, for about two to three minutes, or until it warms up.

NOTE: The screws of the mixture are identified by the symbols L (low speed), H (high speed) and T (accelerator), symbols seen on the side of the chainsaw. Do not touch the H and L screws.

1. If the cut-off bar rotates rapidly while the engine is idle, reduce the idle speed by turning the throttle counter clockwise if necessary.
2. If the engine stalls, increase the idle speed by turning the throttle screw clockwise.

CARBURETOR ADJUSTMENT

ATTENTION: The cutting bar may rotate when the engine is at idle speed.

NOTE

- The engine will return to idle speed after releasing the trigger from the throttle.
- You may require a moderate level of mechanical knowledge for the maintenance of your machine, in case of doubt, contact the Official Technical Service.
- As a rule, engine idling should be reduced to a minimum, so that the cutting bar does not turn quickly and the engine is only "running".

TURN THE IDLE AND MIX SCREWS TO FACTORY SETTINGS

1. Turn the idle screw clockwise until it starts to tighten (do not tighten).
2. Turn the idle screw counterclockwise 5 turns.
3. Turn the mixing screw clockwise until it starts to tighten (do not tighten).
4. Turn the mixing screw counterclockwise. L 2.5 laps and H 1.25 laps.

NOTE: For high altitudes it is recommended to use low (3 times) and high (1.5 times)

5. Now start the engine.
6. Make sure the choke is down and the engine is warm.
7. Pull the throttle trigger completely (full throttle).
8. With the engine running at full speed, turn the mixing screw clockwise until the engine is running at full speed.

ATTENTION: Prevent engine damage once the engine is running at full speed, turn the mixing screw counter clockwise 1/4 turn.

9. For good idle speed adjustment, attach a cutting head and adjust the idle screw to minimize the movement of the cutting tool while keeping the engine fast enough to run smoothly.

Maintenance.

Maintenance	Every use	Every 12h of use	Every 3 months or 30h of use	Every 6 months or 60h of use	Every 12 months 100h
Check for loose nuts and/or bolts	Verify				
Tighten all nuts and bolts			Complete	Replace	
Air filter	You check	Clean/replace as needed			
Fuel filter (if busy)			Verify	Replace	
Spark plug			Verify	Replace	
Clean the fuel tank			Complete	Replace	
Fuel line	Verify	Replace as needed			
Chain	Verify	Replace as needed			
Adjust idle speed					Adjust
Regulate carburetion			Verify		
Clean the combustion chamber			Verify	replace	

ATTENTION

- Always wear gloves when working around the blade assembly.
- Before performing any maintenance, repair or cleaning work on the unit, make sure the motor and cutting attachment are completely stopped. Disconnect the spark plug cable before performing maintenance or maintenance work.
- Use only original spare parts for this machine.
- Running the engine without a muffler or with a damaged muffler installed can increase engine noise enough to cause hearing loss.

NOTE: This machine should never operate with a defective or missing spark shield or silencer. Make sure the muffler is well secured and in good condition. A damaged silencer is a fire hazard and can cause hearing loss.

1. Carefully remove accumulated dirt or fragments from the muffler and fuel tank. The accumulation of dirt in these can cause an overheating of the engine, a fire or premature wear.
2. Check for loose or missing screws or components.
3. Make sure the cutting attachment is clean and firmly fastened.
4. Check the entire machine for fuel or grease leaks.
5. Make sure nuts, bolts and screws (except carburetor adjustment screws) are tightened.
6. Wipe any fragments or dirt from the blades of the hedge cutter.
7. Lubricate the blades before use and after replenishment.
8. Check that the blades are not damaged or that there is no incorrect fit.
9. Make sure the cutter attachment is firmly attached.
10. Keep the spark plug and cable connections tight and clean.
11. Clean all dirt and debris from the engine, check that the cooling flaps and air filter are not clogged and clean them if necessary.

NOTE: Under severe machine usage conditions (high temperatures, dusty areas,...) Shorter maintenance intervals will be required.

Identification and solution of problems.

Good maintenance will extend the life of the machine. Prolonged or constant use may require more intensive maintenance to keep the machine running properly. The table includes some of the most common problems, their causes and remedies. If the machine does not start:

Problem	Cause	Solution
The engine won't start?	<ul style="list-style-type: none"> P. Defective retractable starter. Q. Fluid in the crankcase. Official. R. Internal damage. 	Take the machine to a Technical Service
Isn't there good compression?	<ul style="list-style-type: none"> K. Loose spark plug. L. Excess wear of the cylinder, piston rings. 	Squeeze and test again.
Does the tank contain no fresh fuel or the correct grade?	Improper fuel, passed, or contaminated, wrong blend.	Refill the device with the correct grade new fuel/oil mixture.
Is there a spark in the plug terminal?	<ul style="list-style-type: none"> P. The power switch is in the "OFF" position Q. Short-circuit/ground problems. R. The Ignition unit is defective. 	Move the Switch to the "ON" position and reset
Check the spark plug	<ul style="list-style-type: none"> P. If the cap is wet, there may be excess fuel in the cylinder Q. the plug is suction or opened incorrectly. R. The plug is damaged internally or is the wrong size 	<ul style="list-style-type: none"> 11. Motor crank unplugged, reinstall and restart 12. Clean and replace the plug to 0.6mm-0.7mm and restart

NOTE: If the engine still does not work, take the machine to an Official Technical Service.

LOW POWER

Problem	Cause	Solution
Does the engine overheat?	The operator is over operating with the machine. The carburetor mixture is too poor. The fan, fan cover, or cylinder is dirty or damaged.	Cut at a slower speed. Take the machine to a Technical Service Official. Clean or replace as needed.
The engine pounds or makes noises	It is overheated. Wrong fuel. Coal pits in the combustion chamber.	Check that the fuel is of the correct octane, check that there is no alcohol in the fuel. Refill the machine with the correct fuel.
The engine does not operate normally at all speeds. Black smoke or non-carbureted fuel comes out of the exhaust pipe.	There are carbon grounds in the piston or muffler. The air filter element is stuck. The spark plug is loose or damaged. Air is leaking or the fuel line is stuck. There is water in the fuel. The piston catches on. Defective carburetor and/or diaphragm. The fuel mixture for a two-stroke engine is incorrect.	Take the machine to a Technical Service Official. Clean or replace the air filter. Tighten or replace the spark plug and restart the machine. Repair or replace the fuel filter and/or fuel line. Refill the tank with a correct fuel/oil mixture. Take the machine to an authorized Technical Service.

Note: if the engine still does not work, take the machine to a technical service.

Transport and storage.

TRANSPORT

- Never transport the machine while the engine is running.
- Wait 5 minutes after turning off the engine before transporting the machine.
- Yes You are going to transport the machine in a vehicle Secure it firmly to prevent it from slipping or tipping over and with the protector on the cutting elements.

STORAGE

- Do not store the machine near flammable materials (dry grass, wood...), gas or fuels.
- Store this tool in a place not accessible to children and safe so that it does not endanger any person and that it is dry, clean and at a temperature between 0°C and 45°C.
- Always store the machine with the cutting element protection installed.
- Yes You will store the machine in an enclosed place empty the fuel. If the fuel tank has to be emptied this should be done outdoors and following recycling regulations.
- Storage from 30 days without use:
 1. Clean the external parts thoroughly and apply a light layer of oil to all metal surfaces.
 2. Remove the spark plug and put about 3 ml of oil in the cylinder through the hole in the spark plug. Slowly pull the starter cable 2 or 3 times so that the oil evenly covers the inside of the engine. Reinstall the spark plug.

3. Blow dust/debris from the air filter element using compressed air if available.
4. Store the machine in a clean, dry and dust-free place.
5. Always make sure the chainsaw has the proper cover on the sword and chain mount.

Disposal/recycling.

Worn products are potentially recyclable and should not be disposed of in the usual trash. Help us protect the environment and preserve natural resources.

Dispose of the appliance in an environmentally friendly manner. Do not throw it away with household garbage. Its plastic and metal components can be separated and recycled. Take this device to an approved recycling center (green point).

Gasoline, used oils, oil/gasoline mixtures as well as objects stained with gasoline (e.g. rags) should not be thrown in the usual garbage, drain, land, rivers, lake or sea. Objects stained with oil should be disposed of in accordance with local regulations: take them to a recycling center.

The materials used in the packaging of the machine are recyclable: please throw them in the appropriate container.

Specifications.

Models	CS2500	CS38T	CS46T	CS60T
Engine	2-stroke air-cooled	2-stroke air-cooled	2-stroke air-cooled	2-stroke air-cooled
Cubic capacity	25.4cc	37.6cc	45.7cc	48cc/58cc
Power	0.9Kw/1.20 Hp	1.20 kW/1.63 ps	1.8 kW/2.45 ps	2.2 kW/2.98 ps
Maximum motor speed	12,500 rpm	9,500 rpm	9,500 rpm	9,500 rpm
Carburettor	Membranes	Membranes	Membranes	Membranes
Fuel	Gasoline with oil 25.1	Gasoline with oil 25.1	Gasoline with oil 25.1	Gasoline with oil 25.1
Tank capacity	230 ml	520 ml	550 ml	550 ml
Sword	10"/10 carving	14"	16"	16"/18"
Chain	3/8".50-1/4".050	3/8"050"	325".058	325".58
Weight	2.9 Kg	3.5 Kg	6.1 kg	6.3 kg